

## Kalendarz podwyżek 1995 roku

# O ILE DROŻEJ?

(INF. WL.) Ceny towarów i usług w przyszłym roku wzrosną średnio o 22,7 proc. w stosunku do 1994. Najbardziej podrożeją centralne ogrzewanie i ciepła woda. Najmniej powinny wzrosnąć ceny leków. Podwyżki cen prądu, gazu, centralnego ogrzewania i ciepłej wody zostaną dokonane głównie w pierwszym półroczu 95. Najwięcej zmian czeka nas w styczniu i lipcu.

- STYCZEŃ**
- W górę pójda ceny energii elektrycznej (o 10 proc.) i gazu (o 12 proc.).
  - O 8 proc. wzrosną ceny zaopatrzeniowe gazu i energii elektrycznej dla przedsiębiorstw.
  - Zakładana wcześniej na styczeń podwyżka cen biletów PKP i PKS zostanie przesunięta na luty, a jej wysokość w ciągu roku ma nie przekroczyć 15 proc.

**LUTY**

- O 10 proc. podrożeją wyroby spirytusowe.
- Pierwszy etap podwyżki cen biletów PKP i PKS — ok. 7-8 proc.

**MARZEC**

- Drożeje centralne ogrzewanie i ciepła woda — o 10 proc.

**KWIECIEŃ**

- Czyżby miesiąc wytchnienia?

**MAJ**

- Leki zdrożeją o 14 proc.

**CZERWIEC**

- Niedobra wiadomość dla amatorów alkoholu — o 8 proc. rosną ceny wyrobów spirytusowych.

(Dokończenie na str. 3)

## Katowice przejmą interesy Balic

# Pozorny zysk

(INF. WL.) Do czasu przejęcia przez spółkę Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze, lotnisko w Katowicach mające jedno połączenie zagraniczne z Frankfurtem, było portem deficytowym. Według zapewnień Przedsiębiorstwa Porty Lotnicze, spółnika GTL, teraz lotnisko zaczyna już przynosić dochody. Tymczasem krakowskie Balice — mające połączenia z Frankfurtem, Kolonią, Paryżem, Londynem, Rzymem i Wiedniem — jedno z niewielu dochodowych lotnisk w Polsce, czeka generalny remont, na który od dawna brakuje pieniędzy. W czasie remontu lotnisko w podkatowickich Pryzowicach

przejmie obsługę połączeń z Balic. Remont lotniska w Balicach zapowiadany jest już od dawna. Choć minęło wiele miesięcy, nadal nie wiadomo kiedy on nastąpi. — Wybudowany już został nowy terminal, ale remont pasa startowego jeszcze nie został rozpoczęty. Jest to w gestii wojska — właściciela lotniska — twierdzi Marek Woś, rzecznik prasowy Przedsiębiorstwa Porty Lotnicze. Według harmonogramu PPL, remont miał się rozpocząć jeszcze w tym roku. Już wiadac, że się nawet nie zaczyna. *Kto na tym straci? (Szczegóły — str. 3)*

## Kto podsłuchuje posłów?

(INF. WL.) Szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego Henryk Goryszewski odmówił odpowiedzi na pytania posłów dotyczące Wojskowych Służb Informacyjnych zasłaniając się brakiem pewności, czy w sali, w której odbywało się posiedzenie Sejmowej Komisji Obrony Narodowej, nie ma podsłuchu. Nie jest to pierwszy przypadek. Po powołaniu sejmowej podkomisji do zbadania „afery drawskiej” kierujący jej pracami poseł Jerzy Szmajdziński (SLD) przed pierwszym posiedzeniem poszukiwał sali chroniącej przed podsłuchem. Jak się dowiedzieliśmy, Kancelaria

Sejmu jest przygotowana na zapewnienie postom tego typu bezpieczeństwa. W kompleksie sejmowym są pomieszczenia odpowiednio przygotowane, są także służby, które mogą sprawdzić, czy nie ma w nich niemiłe widzianej aparatury. Robią to na wniosek komisji. Jak powiedział nam dyrektor Biura Informacyjnego Kancelarii Sejmu dotychczas nie znaleziono aparatury podsłuchowej. Wnioski nasuwają się dwa: albo jest tak doskonała, że trudno ją znaleźć, albo nikt posłów nie zamierza nawet podsłuchiwać. Bardziej prawdopodobny wydaje się ten drugi. (KRA)

# ŻAL bezradnych

## Korespondencja „Dziennika” z Zagrzebia

Zakończone bez uchwalenia rezolucji w sprawie Bośni spotkanie KBWE pociągnęło za sobą uaktywnienie się krajów islamskich. Sprawa Bośni i Hercegowiny była tematem obrad w stolicy Maroka Casablance szefów dyplomacji państw Organizacji Konferencji Islamskiej.

W debacie zabrało głos 20 ministrów. Poruszono sprawę narzuconego Bośni embargo na broń oraz współpracy obu grup kontaktowych (londyńskiej i islamskiej). W ostrej formie potępione zostały czystki etniczne i ludobójstwo dokonywane przez agresora. Wyrażony został też żal z powodu braku gotowości wspólnoty międzynarodowej do ochrony Bośni oraz przekonanie, że należy wzmocnić misję ONZ w tej republice. Uczestnicy spotkania żądają też zastrzeżenia sankcji wobec nowej Jugosławii, wzywając państwa islamskie, które dotąd nie zerwały stosunków z Belgradem, by to uczyniły.

W związku z aktualną sytuacją odbyło się też nadzwyczajne posiedzenie rządu Republiki (Dokończenie na str. 2)

# Słysząc tylko wybuchy bomb

## Korespondencje „Dziennika” z Moskwy i Groznego

Georgi Papchadze — przebywający w Groznm korespondent radia Swoboda powiedział wczoraj:

Starcia rozpoczęły się po godzinie 7 rano w pobliżu miejscowości Pierwomajskoje, gdzie rosyjskie śmigłowce w regularnych odstępach czasu atakowały siły czezeńskie a rosyjskie sa-

moloty bojowe przeleciały na niskiej wysokości nad stolicą Czezeńii Groznm. Słysząc tylko wybuchy rakiet ziemia — ziemia. W Talinskom już o 6 rano rozpoczęły się regularne bitwy. Czezeńcy ostrzeliwali wojska rosyjskie z budynku zakładu przemysłowego. Kilka minut temu wróciłem z miejsca o-

strzału. Teren jest całkowicie zniszczony. Słysząc tylko wybuchy bomb. Rosyjskie wojska nie są w stanie przedrzeć się przez blokadę. Nie zdołali też odblokować zaminowanej do Groznego drogi dodatkowo zatarasowanej przez 5 zniszczonych rosyjskich czołgów.

(Dokończenie na str. 2)

## Skandal z młodzieżowym kalendarzem

# Minister poparła neonazistów

## Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Kancelarz Helmut Kohl nie ma szczęśliwej rekl. Wprowadzona przez niego do gabinetu nowa minister do spraw młodzieży Claudia Nolte, spełniająca szereg politycznych funkcji jako reprezentantka Niemiec Wschodnich,

kobiet i młodzieży (28 lat) stała się bohaterką przykrego skandalu. Minister Nolte poparła rzekomo katolicki kalendarz dla młodzieży „Komm mit” (Pójdź z nami). W kalendarzu wydrukowano

jej list, zawierający m. in. cytaty „imponuje mi sposób, w jaki przybliżacie młodzieży wartości chrześcijańsko-katolickie”. Tymczasem generał wikariat biskupstwa w Trierze potępił ten (Dokończenie na str. 2)

## Przewodniczący Związku Polaków w Kazachstanie u premiera

# Czas na deklaracje

(INF. WL.) Na specjalne zaproszenie wystosowane podczas wrześniowej wizyty w Alma Aoe przez premiera Waldemara Pawlaka, do Polski przyjechał przewodniczący Związku Polaków w Kazachstanie Franciszek Bogusławski.

W sobotnim numerze „Dziennik Polski” opublikował wstrząsającą

relację z podróży do Kazachstanu radnej z Niepolomic, Aleksandry Ślusarek. Opowiadała ona m. in. o represjach tamtejszych władz wobec Polaków, którzy chcą opuścić Kazachstan na stałe. Działacze polonijni są zmuszani do podpisania zobowiązań, iż nie będą rozpowszechniać nastrojów emigracyjnych. Franciszek Bogus-

ławski potwierdził w rozmowie z „Dziennikiem” te informacje. Ma nadzieję, że podczas dzisiejszego spotkania z premierem usłyszy konkretne deklaracje w sprawie repatriacji rodaków z Kazachstanu.

Nie wolno nam milczeć (Szczegóły str. 3)

## Utopione miliardy

# Galicyjski Trust w potrzasku

(INF. WL.) — Sprawa Galicyjskiego Trustu Kapitałowo-Inwestycyjnego trafiła do Prokuratury Wojewódzkiej w Krakowie, są nawet pierwsi aresztowani, ale jeszcze za wcześnie na ujawnianie szczegółów postępowania — powiedziała nam prokurator Małgorzata Wilkosz-Stiwa — rze-

cznik prasowy krakowskiej prokuratury. Galicyjski Trust Kapitałowo-Inwestycyjny powstał w 1991 r. Jego działalność polega na „transferze i alokacji powierzonych kapitałów” oraz „podejmowaniu wspólnych przedsięwzięć gospodarczych”. Jeszcze do niedawna krakowski oddział GTKI przyjmował wpłaty pieniężne oprocentowane znacznie korzystniej od bankowych. Jak informowaliśmy, już od kilku miesięcy nie wypłaca zdeponowanych pienię-

dzy. Wstrzymano także przyjmowanie nowych wpłat. — W trzecie pracuję od 21 listopada, a dyrektorem jestem od trzech dni, więc nie mogę ponosić osobistej odpowiedzialności za (Dokończenie na str. 7)

# Awantura o prawa

(INF. WL.) Jedną z krakowskich oficyn wydawniczych rozprowadza nielegalnie powieści Kornela Makuszyńskiego: „Awanturę o Basię” i „Szatana z siódmej klasy” — ujawnił w rozmowie z „Dziennikiem” przedstawiciel poznańskiej oficyny wydawniczej GMP. Właściciele oficyny GMP złożyli 30 listopada doniesienie w tej sprawie do Prokuratury Rejonowej dla Krakowa-Krowodrzy. W Krakowie jest to jedno z pierwszych doniesień o naruszeniu ustawy o prawie autorskim.

Spadkobierca Kornela Makuszyńskiego, Przemysław Gluziński powiedział „Dziennikowi”, że faktycznie on i jego siostra, posiadający prawa spadkowe do praw autorskich pisarza, podpisali z poznańską oficyną GMP licencję na wyłączność wydawania czterech książek; oprócz „Awantury...” i „Szatana...” są to „Przyjaciel wesolego diabła” i „O dwóch takich, co ukradli księżyc”. (Dokończenie na str. 7)

## PREMIER PYTIA DRAWSKA?

(Szczegóły — str. 3)

**TELEWIZORY „MYAMA”**  
na podzespołach PHILIPSA i NOKKI to technologia XXI wieku.

**Myama**  
„Myama” oferuje 21 modeli TV 10, 14, 20, 21, 25, 29-calowych mono lub stereo z TXT lub bez oraz 1000 innych atrakcyjnych towarów ze znakiem firmowym „MYAMA”, w tym rowery górskie na osprzęcie Shimano w cenie od 5.200.000 do 22.900.000 — najkorzystniejsze warunki sprzedaży detalicznej (pierwsza wpłata to 15% wartości towaru). Najniższe ceny i najwyższa jakość towaru. KLIENT KUPUJĄCY TV „MYAMA” WEZMIĘ UDZIAŁ W LOSOWANIU SAMOCHODU — CINQUECENTO, FIATA 128 P, SKODY FORMANIII Na zakupy zapraszamy do sklepów firmowych: Kraków, ul. Limanowskiego 1, Zakopane, ul. Zaruskiego 1, Myślenice, ul. Mostowa 57. 2112/ML

**Już jutro w DZIENNIKU POLSKIM specjalny kolorowy dodatek pt. „WESOŁYCH ŚWIĄT”**

- w alm m. in.:
- WOYIAD Z HUKIEM
- COCTAIL TOWARZYSKI '94
- ZAPACH MEŻCZYZNY
- REKLAMY

**Pamiętaj — kup jutro DZIENNIK POLSKI**

**WYSOKOKALORYCZNY WĘGIEL I KOKS**

- Najniższe ceny!!!
- Kilkanaście asortymentów.
- Niska zawartość siarki i popiołu.
- Ważenie elektroniczne.
- Dostawy na telefon.
- Tani transport.

**SKŁAD OPAŁU LUSKAR**  
Kraków, ul. Plk. Dąbka 4  
tel.: 55-13-05, 55-54-66 w. 24

**RADIO TAXI METRO 36-00-00 TAXI BAGAŻOWE**

**POMORSKIE TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE GRYF S.A.**

KRAKÓW, ul. Starowiślna 13, tel. 21-80-45  
TARNÓW, Plac Dworcowy 1, tel. 22-31-30  
NOWY SĄCZ, ul. Długosza 17, tel. 42-02-44

**GRYF NA WSZELKI WYPADEK**

**TELEPAGE Inc. CENTRTEL**

**PAGER** już od 3,5 mln.

**TELEFONY KOMÓRKOWE**

Kraków, ul. Wielicka 84 (p. Kabla)  
tel. 55-66-59, 255-999, 0-90 33-25-33

Kraków ul. Spokojna 8, tel. (012) 330-464 ul. Mogińska 51, tel. (012) 11-48-59 Zakopane ul. Zborowskiego 4a, tel. (165) 134-00

Do wszystkich Świętych Mikołajów!

**gti CENTRTEL**  
Autoryzowany przedstawiciel

**KUP TELEFON KOMÓRKOWY. SPRAWDZIŁ SIĘ NA ZIEMI I W NIEBIE!**

Sprzedaż promocyjna pagerów w Ogólnopolskim Systemie Przywoławczym POLPAGER





Spadek WIG-u tylko o 0,2 procenta po raz kolejny nie odzwierciedla tego, co stało się na parkiecie. Średnia zmiana ceny wyniosła wczoraj 3,9 proc. na rynku podstawowym i 5,5 proc. na równoległym. Pasywność inwestorów odzwierciedla również spadek obrotów, co przy wzroście liczby zleceń świadczy o tym, iż spora ich część nie została zrealizowana (nie trajone limity). Chciałbym jednak zauważyć, że obserwujemy

wprawdzie powolną, ale systematycznie zwiększającą się aktywność „całkiem nowych inwestorów”. Aktualne wahania kursów sygnalizują, że jest skala środków pieniężnych, czekających na wejście na parkiet. Do średniego poziomu powróciła dogrywka. Najciekawsza nadwyżka kupna wystąpiła na Vistuli, specjalista chciał kupić 1,7 procenta całej emisji. Zakończył swój żywot giełdowy prawo poboru Rafako. O

ile można było przypuszczać, że cena spadnie do stu złotych, to wielkość nadwyżki kupna mogła trochę zaskoczyć.

KRZYSZTOF ŚMIAŁEK



Kraków pl. Szczepański 5 tel: 22-22-60  
Nowa-Huta os. Centrum B tel: 43-11-32

● GOSPODARKA ● GOSPODARKA ● GOSPODARKA ●

Od 1 stycznia 1995 roku

# Nowa taryfa celna

(INF. WL.) W styczniu przyszłego roku zostaną obniżone cła, na niektóre towary przywożone do Polski. Nowe regulacje taryfy celnej wynikają z podpisanej przez nas w kwietniu deklaracji Rundy Urugwajskiej GATT i porozumień ze Wspólnotą Europejską.

Jak poinformowało nas Ministerstwo Współpracy Gospodarczej z Zagranicą, 1 stycznia nastąpią niewielkie zmiany stawek celnych. Średnia stawka na produkty rolne spadnie z 20,04 proc. do 19,52 proc. W przypadku produktów przemysłowych nowa średnia stawka celna wyniesie 9,16 proc. zamiast obecnych 10,78 proc.

Zmiany w systemie cel dotyczą korekty stawek, zwolnień celnych, kontyngentów wolnościowych i ograniczeń w handlu z zagranicą. Rada Ministrów zatwierdziła 28 listopada br. u-

stanowienie kontyngentów celnych na elementy żarówek importowane do Polski, samochody specjalnego przeznaczenia, artykuły budowlane i aparaturę wykorzystywaną w ochronie środowiska. Rada Ministrów zleciła Ministerstwu Współpracy Gospodarczej z Zagranicą opracowanie projektów kontyngentów celnych na towary dla potrzeb wojska i policji, lotnictwa cywilnego i medycyny. Rząd zakazał wywozu złomu metali niezależnych oraz żywych gęsi i jaj gęsi.

1 stycznia 1995 roku nie zmieniają się warunki dla naszego eksportu artykułów rolno-spożywczych. Zwiększone zostaną nieco istniejące już kontyngenty preferencyjne przy zachowaniu dotychczasowych stawek celnych. Przez rok, do końca 1995 obowiązywać będzie preferencyjna stawka celna w wysokości 20 proc. stawki podstawowej przy

eksportie produktów stalowych. Polskie wyroby włókiennicze przy eksporcie do UE w roku 1995 objęte będą zredukowaną stawką celną w wysokości 43 proc. stawki podstawowej. O 10 proc. stawki podstawowej zmniejszone zostaną cła we wzajemnym handlu Polski z Węgrami, Czechami i Słowacją, przy czym liberalizacja wymiany dotyczy głównie Węgier. Polska otworzy bezcłowy kontyngent na części do węgierskich autobusów, w zamian za kontyngent bezcłowy na części do polskich samochodów i węgla.

Od 1 stycznia 1995 roku stopniowo redukowane będą cła w imporcie z Unii Europejskiej artykułów przemysłowych o 20 proc. stawki podstawowej. Nie zmieni się jedynie stawka celna na samochody osobowe poza kontyngentem bezcłowym i wyniesie 30 proc.

ŁUKASZ KWIECIEŃ

## NOTOWANIA GIEŁDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH 13 GRUDNIA 1994, SESJA NR 465

Kurs 52 tyg.		AKCJE	KURS		Zmiana na (%)	OBROT		Proc. em. (%)	P/E (C/Z)	P/E (C/Z)	K/S	DOGRYWKI		
Min tys zł	Max tys zł		Bieżący w tys zł	Poprzedni w tys zł		Wolumen sztuki	Wartość mln zł					Oferta pocz. szt.	Real. %	
<b>AKCJE - RYNEK PODSTAWOWY</b>														
248	305	Agros	290	278	ns	4,3	42.052	24.390	0,5	10,9	13,6	K	5.000	38,9
52	358	BIG	61,5	61,5	rk	0,0	209.448	25.762	0,6	5,1	6,6	K	463	100,0
72	92	BIG 2	72	75	ns	-4,0	1.499	-216						
229	552	BRE	360	360	ns	0,0	27.106	19.516	0,2	11,6	11,9	=		
1.030	6.750	BŚK	1.150	1.220	ns	-5,7	8.350	19.205	0,1	4,5	4,5	K	423	10,6
132	191	Dębica	175	181	ns	-3,3	62.813	21.985	0,7	7,6	8,4	K	3.000	100,0
125	181	Dębica 2	160	169	ns	-5,3	27.073	8.663	1,6					
750	2.800	Elektrim	1.035	1.040	ns	-0,5	3.748	7.758	0,1	11,2	12,0	=		
139	340	Espebepe	169	172	ns	-1,7	25.727	8.696	1,6	2,2	7,7	S	8.020	100,0
95	485	Exbud	126	128	ns	-1,6	23.517	5.926	0,3	17,0	15,0	K	3.574	100,0
162	625	Irena	224	220	rk	1,8	62.307	27.914	2,8	10,9	15,6	S	3.538	100,0
158	420	Jelfa	200	192	ns	4,2	48.450	19.380	0,9	7,1	7,1	=		
108	200	KabelBKF	138	144	ns	-4,2	19.446	5.367	0,5	8,4	11,3	K	1.537	23,2
178	1.200	Kable	228	253	rk	-9,9	16.172	7.374	0,8	17,1	17,1	=		
68	190	Kredybank	76,5	85	rk	-10,0	56.373	8.625	0,5	6,0	6,7	=		
162	985	Krosno	166	176	rk	-5,7	19.764	6.562	0,9	14,4	14,4	=		
93	280	Mostalex	150	145	ns	3,4	96.331	28.899	0,4	24,5	29,2	S	124.495	0,0
49,5	277	Mostalwar	58	64	rk	-9,4	38.423	4.457	0,9	15,9	18,8	K	16.330	1,5
492	1.700	Okocim	750	690	rk	8,7	9.417	14.126	0,3	129,5	120,2	S	1.207	100,0
690	910	Okocim 2	750	750	ns	0,0	10	15				K	59	0,0
223	605	Optimus	236	245	ns	-3,7	6.817	3.218	0,2	11,8	13,6	K	757	62,4
215	660	Optimus 2	241	247	rk	-2,4	2.285	1.101				K	783	0,0
82	363	Polifarb C.	110	105	ns	4,8	32.946	7.248	0,2	15,0	17,2	S	15.065	0,0
26,5	88	Polifarb W.	32	34	ns	-5,9	292.137	18.697	1,3	7,5	8,2	S	2.294	100,0
292	495	PPABank	475	459	ns	3,5	2.565	2.437	0,0	7,3	11,1	K	2.671	22,5
225	1.200	Próchnik	260	260	ns	0,0	6.375	3.315	0,4	9,3	9,3	=		
89,5	540	Rafako	122	123	rk	-0,8	47.225	11.523	1,2	7,5	7,5	S	4.000	100,0
46	95	Remak	77,5	85	ns	-8,8	28.956	4.488	1,4	7,7	7,7	=		
164	316	Rolimpe	218	215	ns	1,4	38.223	16.665	0,6	9,2	9,2	=		
17	85	Sokolów	21,1	22,9	ns	-7,9	216.440	9.134	1,2	13,8	21,7	=		
171	280	Stalexport	215	217	ns	-0,9	53.070	22.820	0,6	5,2	5,3	K	3.459	100,0
200	335	Stalexport 2	223	232	ns	-3,9	1.311	585				K	865	23,1
131	660	Swarzedz	176	182	ns	-3,3	6.648	2.340	0,2	12,8	15,7	K	8.295	17,2
138	830	Tonsil	161	178	rk	-9,6	20.557	6.619	1,4	10,4	10,4	=		
72,5	670	Universal	107	107	ns	0,0	570.515	122.090	2,5	11,2	14,8	S	106.299	100,0
103	750	Vistula	115	121	ns	-5,0	12.123	2.788	0,2	7,4	7,4	K	87.061	0,0
49	248	WBK	66	60,5	ok	9,1	365.905	48.299	0,7	6,3	6,3	S	23.896	100,0
1.205	3.300	Wedel	1.900	1.945	ns	-2,3	2.734	10.389	0,1	19,2	19,2	K	270	100,0
220	1.170	Wólczanka	277	277	ns	0,0	2.197	1.217	0,1	8,6	12,1	S	491	100,0
1.100	3.825	Zywiec	1.590	1.590	ns	0,0	4.050	12.879	0,1	17,6	23,3	S	1.186	0,0
<b>RAZEM</b>							<b>2.511.106</b>	<b>572.688</b>						
6716	20760	WIG	7.379,0	7.391,9	ns	-0,2								
649	1350	WIG 20	720,0	720,0	ns	0,0								

<b>AKCJE - RYNEK RÓWNOLEGŁY</b>														
134	500	Amerbank	195	178	ns	9,6	44.738	17.448	1,7	8,2	8,2	K	8.453	100,0
133	500	Dom-Plast	154	160	ns	-3,8	31.379	9.665	1,0	8,0	8,7	=		
147	350	Drosed	184	189	ns	-2,6	14.464	5.323	1,4	4,2	5,8	=		
107	1.280	Efekt	127	141	rk	-9,9	27.594	7.009	2,4	7,4	8,7	K	8.505	7,1
117	171	Indykpol	130	137	ns	-5,1	9.114	2.370	0,3	12,0	15,1	=		
35,5	156	Krakchem	45	46,5	ns	-3,2	78.144	7.033	2,6	5,5	9,3	K	11.347	0,0
36	97	Mostalzar	45	46	ns	-2,2	49.662	4.470	0,5	4,7	8,3	S	2.755	100,0
381	825	Prochem	385	415	ns	-7,2	7.950	6.122	1,2	7,8	10,9	K	553	33,3
<b>RAZEM</b>							<b>263.045</b>	<b>69.440</b>						

<b>NOTOWANIA NA RYNKU Powszechnym OBLIGACJI</b>													
Seria	Kurs		Zmiana na pkt	Odsetki skum. zł.	Cena rozl. tys. zł.	Obrót wolumen szt.	Obrót wartość mln zł.	pw- po wymianie					
	bież. %	uw. %											
IRPP-0695	101,8	101,9	ns	-0,1	194.400	1.212,4	402	975					
IR-0995	101,8	101,8	ns	0,0	104.800	1.122,8	2.089	4.691					
PPJ VIII	101,5	101,5	ns	0,0	266.300	1.281,3	1.571	4.026					
PPT I	100,7	100,5	ns	0,2	32.900	1.039,9	175	364					
PPT II	100,5	100,5	ns	0,0	33.700	1.038,7	100	208					
PPT III	100,3	100,6	ns	-0,3	32.900	1.035,9	348	721					
PPT IV	100,3	100,3	ns	0,0	32.100	1.035,1	459	950					
PPT V	100,3	100,5	ns	-0,2	32.100	1.035,1	151	313					
PPT VI	100,4	100,3	ns	0,1	32.100	1.036,1	434	899					
PPT VII	100,7	100,4	ns	0,3	32.100	1.039,1	6	12					
PPT VIII	100,4	100,5	ns	-0,1	32.100	1.036,1	147	305					
TZ-0897	100,3	100,8	ns	-0,5	28.700	1.031,7	337	695					

Tabela przygotowana przez  
**Dom Maklerski MAGNUS**  
Kraków ul. św. Filipa 25 tel 23-22-21



## CO Z TĄ ULGĄ?

(Inf. wl.) Urzędy Skarbowe powinny służyć informacją swoim podatnikom. Niestety, wygląda na to, że korzystając z ich porad można sobie narobić biedy. „Dziennik” próbował dowiedzieć się w Urzędzie przy ul. Grodzkiej czy od podstawy opodatkowania będziemy mogli odliczyć koszty poniesione na czesne w szkołach wyższych.

— W 1994 roku można odliczyć od podstawy opodatkowania 1,997 mln zł wydane na koszty kształcenia, w tym również czesne w szkołach wyższych — zapewnił nas miły, kobiecy głos w telefonicznej informacji Urzędu Skarbowego. Aby upewnić się, że zostaliśmy dobrze zrozumiani, pytanie powtarzaliśmy parokrotnie. — Jedynym warunkiem odpisu podatkowego jest posiadanie własnych dochodów

— powiedziała pani z informacją.

Niestety, informacji krakowskiego fiskusa nie potwierdziło Ministerstwo Finansów. W przesłanym nam zestawieniu ulg podatkowych rzeczywiście figurują „wydatki podatnika na odpłatne doświadczenie i doskonalenie zawodowe”, które umożliwiają odpisanie od podstawy opodatkowania kwoty 2 mln zł rocznie. Jak nam jednak wyjaśniono w Ministerstwie Finansów, do wydatków tych nie zalicza się czesnego w szkołach wyższych. Należą do nich natomiast kursy zawodowe i szkolenia. — W zeszłym roku można było odliczyć 1,467 mln zł na czesne — powiedziano nam w Ministerstwie. — Kwota ta jednak była tak mała, że w rozliczeniu rocznym podatek niewiele na niej zyskiwał. (Ł.K.)

## NOTOWANIA WALUTOWE

Tabela kursów NBP nr 240/94 z dnia 13. 12. 1994 r.

		KUPNO	SPRZEDAŻ
Australia	1 AUD	18445	19197
Austria	1 ATS	2146	2234
Belgia	100 BEF	73481	76481
Dania	1 DKK	3856	4014
Finlandia	1 FIM	4874	5072
Francja	1 FRF	4393	4573
Hiszpania	100 ESP	18036	18772
Holandia	1 NLG	13489	14039
Japonia	100 JPY	23785	24755
Kanada	1 CAD	17190	17892
Luksemburg	100 LUF	73481	76481
Norwegia	1 NOK	3466	3608
Portugalia	100 PTE	14771	15

# Smakowanie powiatowej żaby

Rozmowa z ministrem MICHAŁEM STRĄKIEM,  
szefem Urzędu Rady Ministrów

inne obszary finansowane z budżetu.

— **Samorządy zamierzają złożyć protest do Trybunału Konstytucyjnego w sprawie dodatków mieszkaniowych, które w ogromnym stopniu obciążają gminne budżety.**

— **Przed wszystkim na razie nie wiadomo, jakie jest realne zapotrzebowanie na te dodatki. Na razie miasta znają liczbę mieszkań, które są tą ustawą objęte, nie wiedzą natomiast, jaka jest sytuacja ekonomiczna zajmujących je rodzin. Obecnie szacunki Ministerstwa Budownictwa dotyczące wydatków z tym związanych — 5 bln zł — i szacunek samorządów — 20 bln zł — drastycznie się różnią. Doświadczeni prezydenci mówią, że prawdopodobnie będzie to gdzieś po środku. Myślę, że jak mówi minister Bliźda, najpierw trzeba tę żabę zająć jeść, a później dopiero mówić, czy smakuje, bo na razie słychać wielki krzyk, tylko nie wiadomo o co.**

— **Wiadomo natomiast, że z powodu braku pieniędzy największe miasta polskie mają zamiar wyczołgać się z pilotażu.**

— **No, nie przesadzajmy, ostatnio słyszałem tylko o tym, że wyczołga się Rybnik z woj. katowickiego. Z analizy, którą przedstawiła pani minister Chojnacka wynika, że dynamika wydatków na zadania pilotażowe jest większa od dynamiki całego budżetu. Już kiedyś mówiłem, że pilotaż został źle przygotowany — nie stworzono warunków do tego, żeby zadania pilotażowe stały się zadaniami własnymi, a środki na ten cel przeznaczone stały się częścią dochodów miast.**

— **Dlaczego więc obecny rząd przez ponad rok swej działalności nie zrobił żadnego kroku, aby doprowadzić do takiej, niewątpliwie bardzo zdrowej sytuacji?**

— **Dlatego że jest to bardzo skomplikowane nie tyle z punktu widzenia rządu, co właśnie miast. Żeby przenieść finansowanie zadań pilotażowych do dochodów własnych trzeba by ustalić para-**

**metr, który będzie określał udział w jakimś podatku. Żeby ten parametr znaleźć, trzeba porównać wydatki z dochodami, jakie przynosiłyby podatki w poszczególnych miastach. Do takiej analizy potrzeba czasu — rok to absolutne minimum, ale na dobrą sprawę powinny to być dwa-trzy lata. Bardzo łatwo jest oczywiście ustalić dowolny parametr, powiedzieć, że zostawiamy miastom, powiedzmy, 10 procent podatku X, a potem wybuchnie gigantyczna awantura o to, że na coś brakuje pieniędzy. Dlatego ja chcę, żeby taką analizę rozpo-**

**dostali wystarczającą kwotę i takie, na które dostali bardzo mało pieniędzy i teraz rezygnują właśnie z tych ostatnich.**

— **To jest chyba dość logiczne postępowanie?**

— **Owszem, logiczne z punktu widzenia miast, ale jeżeli chcemy posunąć do przodu proces decentralizacji władzy i decentralizacji pieniędzy, to należy na to patrzeć inaczej. Skoro uszczuplona zostanie lista zadań, stracimy szansę na wychwycenie prawidłowości, o których mówiłem wcześniej. Gdyby pilotaż nie stał się przedmiotem zabiegów politycznych, w**

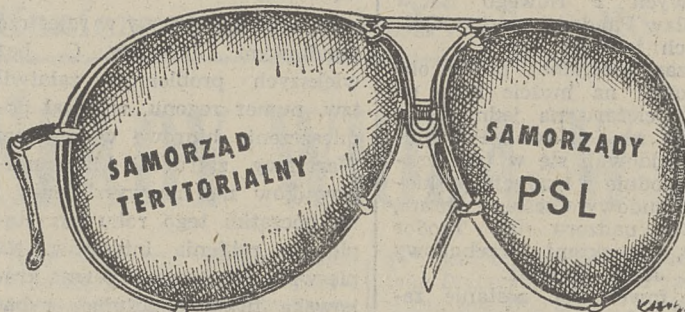
**sposobów decentralizacji władzy. Musimy szukać szybszych i skuteczniejszych rozwiązań.**

— **Proszę pani, miastom wmówiono, że jeżeli utworzy się powiaty, to więcej pieniędzy z budżetu zostanie w terenie. To jest głęboka nieprawda, bo decentralizacja publicznych pieniędzy wcale nie zależy od zgody na tworzenie powiatów.**

— **Jaka więc jest koncepcja Pana i PSL na zdecentralizowanie kompetencji i budżetu, co jak rozumiem, uważa Pan za słuszne?**

— **Musimy rozwiązać dwa problemy — jeden na obszarze pomiędzy gminą a województwem, drugi — na obszarze pomiędzy województwem a centralą. W pierwszym przypadku narzędziem mogą być związki celowe, które moim zdaniem stanowią prostą rezerwę organizacyjną. Jeżeli okaże się po jakimś czasie, że ta rezerwa się wyczerpała, no to możemy się dalej zastanawiać. Natomiast jeżeli chodzi o skalę regionalną, to istnieje już praktyka porozumień międzywojewódzkich — np. dolnośląskie, wielkopolskie. Jest jeszcze problem, który odnosi się np. do Krakowa. Czy my powinniśmy docelowo postrzegać Kraków jako stolicę dużego województwa, czy też jako nieformalną stolicę Polski południowej, w której mieściłyby się instytucje pracujące na rzecz całego regionu. Z analiz, jakie prowadzimy wynika, że w świadomości ludzi istnieje kategoria trzech stolic — Warszawy, Poznania i Krakowa.**

— **Tak więc, moim zdaniem, potrzebne są nowe rozwiązania, ale nie musi to polegać na demolowaniu istniejących struktur wojewódzkich i tworzeniu nowych bytów, takich jak powiaty. Mało kto zdaje sobie sprawę, że w naszym kraju toczy się w tej chwili spór pomiędzy zwolennikami modelu niemieckiego — centralistycznego państwa federalnego, i modelu francuskiego, czyli zdecentralizowanego państwa unitarnego. Nie ukrywam, że jestem zwolennikiem drugiego rozwiązania.**



**czeli prezydenci miast pilotażowych z województwa katowickiego wspólnie z wojewodą. Jeżeli z tej próby wyniknie pozytywny wniosek, to rozszerzymy tę analizę na inne miasta i będziemy szukali jakiejś prawidłowości.**

— **A więc kiedy miasta pilotażowe mogą oczekiwać się nowego systemu finansowego?**

— **Najwcześniej w 1996 roku, innej możliwości po prostu nie ma. Wszystko zależy od wyników tej analizy, czy np. nie okaże się, że rozpiętość w wydatkach jest tak duża, że wyklucza wykazanie jakichś prawidłowości. Dużym utrudnieniem jest fakt, że w tym roku prezydenci zadania pilotażowe potraktowali wybiórczo. Prezydenci przyznają, co prawda tylko podczas rozmowy w cztery oczy, że są takie zadania na które**

**których, niestety, uczestniczy także pan prezydent Lassota z Krakowa, mielibyśmy większe szanse na spokojne ruchy do przodu.**

— **Gdybyśmy system zwiększania zadań i dochodów gmin przetestowali na miastach pilotażowych, efekty tej próby mogłyby zaważyć na decyzjach dotyczących całego systemu finansowania gmin. W tym sensie pilotaż był dobrym pomysłem — ale nie w sensie pilotażu powiatowego.**

— **Dlaczego nie lub Pan powiatów?**

— **Na temat powiatów narodziła się swoista histeria, pod hasłem „powiat a sprawa polska”, choć nie stoi za tym żadna realna analiza. Uważam, że jeśli na serio chcemy zdecentralizować i władzę i pieniądze, to do tego powiaty w żadnym razie nie są potrzebne. Jest to najdroższy z możliwych**

**— Wyniki rozesełanej do gmin ankiety na temat przyszłości samorządów nie zostały jak dotąd opublikowane, więc opierając się wyłącznie na osobistych doświadczeniach muszę stwierdzić, że polityka obecnego rządu przysporzyła koncepcji powiatów wielu zwolenników. Nawet ci, którzy rok temu mieli poważne wątpliwości, dziś nie przeciwko powiatom nie mają.**

— **Odpowiedź na ankietę odesłało ponad 2100 gmin. Z tej ankiety, a zwłaszcza z badań CBOS wynika, że preferencje w sprawie powiatów rozkładają się mniej więcej po równo, z lekką przewagą po stronie przeciwników. Ale jeśli pada pytanie, co najpierw zrobić — czy tworzyć powiaty, czy zdecentralizować kompetencje, to odpowiedź jest jednoznaczna i większość opowiada się za drugim wariantem.**

— **Tak więc decentralizując kompetencje osłabimy presję na powiaty. Ale nie jest to proces łatwy i przynajmniej, że nasi przeciwnicy w sensie operacyjnym zyskali przewagę. Oni pewien stan realny zderzają ze stanem idealnym, a my musimy poruszać się w stanie rzeczywistym. Zresztą jeśli chodzi o finanse, zwolennicy powiatów też stoją w punkcie zerowym, bo nie jest przypadkiem, że w pakiecie ustaw powiatowych, pozostawionych przez pana ministra Kuleszę, ustawy o finansach powiatu nie było. Owszem, jest mapa przyszłych powiatów, przygotowana profesjonalnie i na ten temat nie ma większych obiekcji. Ale np. z naszej ankiety wynika, że obecny podział wojewódzki w zasadzie się broni i z wyjątkiem drobnych korekt gminy nie widzą potrzeby likwidacji istniejących województw.**

— **Wydaje się jednak, że w PSL nie ma pełnej zgodności na temat dalszego kształtu reformy. W końcu przedstawiciel Pana partii brał udział w spotkaniu, które przygotował projekt zapisu konstytucyjnego, uwzględniającego istnienie powiatu.**

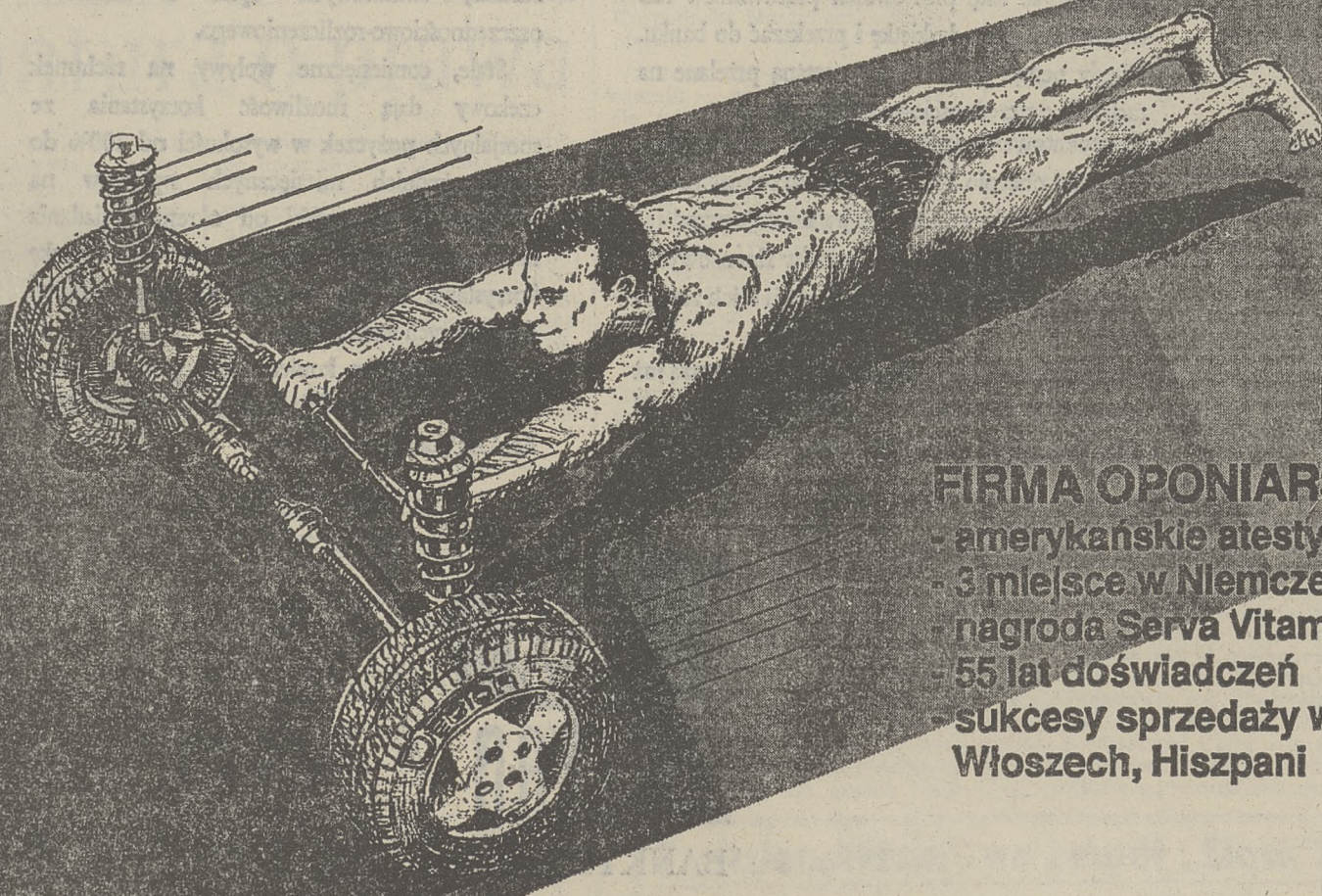
— **Posel Władysław Mejdew, o którym pani myśli, na tym spotkaniu reprezentował wyłącznie siebie. Zapewne jest jeszcze kilku takich posłów, zwłaszcza pochodzących z miast potencjalnie powiatowych. Ale stanowisko PSL w tej sprawie jest jednoznaczne i nie nie wskazuje na to, aby miało ulec zmianie.**

Rozmawiała:

BARBARA MATOGA

## DEBICA - Nr 1 rynku opon do aut osobowych w Polsce

# Trzymaj się DEBICY



FIRMA OPONIARSKA DEBICA S.A.

- amerykańskie atesty jakości
- 3 miejsce w Niemczech / w/g Auto Zeitung wrzesień 1994
- nagroda Serva Vitam za doskonałe, bezpieczne opony
- 55 lat doświadczeń
- sukcesy sprzedaży w USA, Niemczech, Wlk Brytanii, Francji, Włoszech, Hiszpani

## DEBICA - dobrze się trzyma

# PROGNOZA POGODY



168 ton nad głowami

## Most w Gołkowicach gotowy

Remontowany od ponad 3 miesięcy most w Gołkowicach na Dunaju mocno komplikował komunikację na trasie Nowy Sącz — Krośnice — Zakopane i do Starego Sącza dla pojazdów zjadających ze stolicy Tatr. Objazd bowiem wynosił aż 27 km. Od dzisiaj przez most można już jeździć.

Jak powiedział wicedyrektor Przedsiębiorstwa Robót Drogowo-Mostowych z Nowego Sącza Władysław Pandyr, most w Gołkowicach jest jak nowy.

Podczas specjalnej próby obciążeniowej na moście było po 84 tony ciężaru na jedno prześło (most ma ich dwa). Pod mostem znajdowali się w tym czasie — zgodnie z tradycją — kierownik budowy Czesław Abram, inspektor nadzoru inż. Teodor Marzec, projektant przebudowy dr inż. Jerzy Skoplak.

Cała inwestycja zostanie zakończona dopiero w marcu, po wykonaniu chodników, poręczy... (JEC)

# Poptynął wraz z sardynkami

(INF. WL.) W ubiegłym tygodniu warszawska policja zatrzymała 28-letniego Jarosława C., bezrobotnego właściciela spółki „Dalex Plus”. Farbowany biznesmen w poniedziałek został odtransportowany do Krakowa, gdzie będzie odpowiadał za „przekręt” z sardynkami, wyceniony na 486 mln zł.

Spółka z o.o. „Dalex Plus” została zarejestrowana na podstawie skradzionego dowodu osobistego w warszawskim urzędzie pod koniec ub. roku. Firma była nastawiona na duży obrót i szybki zysk. Zysk miał być spory, gdyż jej właściciel nie zamierzał regulować należności za zakupiony towar. Planował go szybko upłynnić i zwinąć zagłę. Nie do końca jednak ów plan udało mu się zrealizować.

Po zgłoszeniu firmy w rejestrze handlowym Jarosław C. bez większych problemów załatwił tzw. numer regonu, wynajął pomieszczenia biurowe w centrum Warszawy, zatrudnił kilku pracowników na umowy-zlecenia i na początku tego roku przystąpił do robienia interesów. Na pierwszy ogień poszła pewna krakowska firma handlująca rybami. Jarosław C. któregoś dnia zjawił się pod Wawelem i zapro-

ponował hurtownikowi transakcję życia: kupił 60 tys. puszek sardynek w oleju na warunkach przedłużonego terminu płatności. Kontrahent przystał na to, bo tak dużego zamówienia dawno nie otrzymał. Nie chciał stracić poważnego klienta. Stało na tym, że w ciągu dwóch tygodni warszawska spółka ureguluje należność. Minął jednak wyznaczony termin, a hurtownia pieniędzy nie otrzymała. Wówczas jej właściciel postanowił przeprowadzić na własną rękę śledztwo. Pojechał do stolicy i na własne oczy przekonał się, że pod wskazanym adresem „Dalex Plus” nie istnieje. Właściciel zdążył już zniknąć. Sprawą zajęła się krakowska policja, ale aż do ubiegłego tygodnia oszust był nieuchwytny.

Tymczasem gdzieś po ok. 2 miesiącach pechowy hurtownik otrzymał telefon z Warszawy: anonimowy rozmówca w zamian za 100 mln zł był gotów wskazać oszusta i miejsce przechowywania wyłudzonych sardynek. Prowadzący śledztwo uznali, iż jest to kolejna próba wystawienia do wiatru naiwnego. Stała praktyką oszustów handlowych

jest szybkie upłynianie „gorącego” towaru. Sardynki o wartości blisko pół miliarda złotych zapewne dawno już zmieniły właściciela.

Na trop oszusta policja trafiła kilka tygodni temu. Do zatrzymania doszło w Warszawie w ub. tygodniu. Był przygotowany na taką ewentualność — nosił przy sobie zaświadczenie lekarskie stwierdzające bardzo poważną chorobę. Policjanci z Sekcji Zwalczenia Przestępstw Gospodarczych przy Komendzie Rejonowej Kraków-Zachód nie dali się jednak na ten numer nabrać. Zaraz po przewiezieniu do Krakowa Jarosławem C. zajęli się lekarze, którzy orzekli, że odpooczynek w areszcie nie zaszkodził jego zdrowiu. W poniedziałek biznesmenem zajął się prokurator, który wydał nakaz tymczasowego aresztowania. Prowadzący śledztwo policjanci mają zaś podstawy uważać, że „przekręt” z sardynkami nie jest jedynym, jaki ma na koncie podejrzany. On sam do niczego się nie przyznaje i twierdzi, że jest goły, jak święty turecki.

(EK)

Polska jest na skraju wyżu z centrum nad Wyspami Brytyjskimi. Napływa do nas chłodne powietrze z północnego zachodu. Krakowskie Biuro Prognoz IMGW przewiduje, że dziś będzie zachmurzenie zmienne, możliwe niewielkie, przelotne opady deszczu lub deszczu ze śniegiem, a w górach śniegu. Temperatura maksymalna w dzień od 2 do 4 st., w Tatrach —8, minimalna w nocy od +1 do —2, w Tatrach —12 st.! Wiatr dość silny, okresami porywisty, północno-zachodni.

Ciśnienie atmosferyczne w Krakowie z 13 bm. godz. 15.00: 986 hPa tj. 739 mm, wolny wzrost.

Słońce weszło dziś w Krakowie o godz. 7.31 a zajdzie o 15.38. Dzień jest dłuższy od najkrótszego tylko o 2 minuty i ma 8 godzin 7 minut. (K)

**CAŁKOWITA ZAWARTOŚĆ OZONU** w atmosferze w rejonie Polski południowo-wschodniej wynosiła wczoraj 310 Dobsonów tj. tyle ile ma norma wieloletnia na grudzień.

**UWAGA, KIEROWCY I PRZECHODNIE!** Widzialność dobra, nawierzchnie dróg miejscami mokre i śliskie. Sytuacja biometeorologiczna niekorzystna, spowoduje obniżenie sprawności psychofizycznej. Wzrosła skłonność do wypadków, utrzyma się też zwiększona podatność na przeziębienia.

**ZANIECZYSZCZENIE POWIETRZA W KRAKOWIE:** z pomiarów przeprowadzonych wczoraj do godz. 12.00 przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie wynika, że zanieczyszczenie powietrza (w mikrogramach na m<sup>3</sup>) wyniosło:

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	23	21	10	1400
Aleje Krasińskiego	24	29	19	1400
Norma średniobdowa	200	150	120	1000

## Słowo za milion

Co dziennie, od soboty do piątku, w rubryce „Słowo za milion” zamieszczamy kilka liter. W piątek, kiedy już będą znane wszystkie litery, posłużą one Państwu do ułożenia wyrazu. Wygrywa ten z Czytelników, którego wyraz będzie najdłuższy.

Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych, z hasłem ułożonym z wyciętych i naklejonych liter, najpóźniej w poniedziałek na adres Kraków, ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Słowo za milion” (decyduje data stempla pocztowego).

Nagroda wynosi 1 mln zł. W przypadku równoczesnego zwycięstwa większej liczby osób — nagrodę losujemy. A oto dzisiejsze litery:

**E L M**



**BARAN (21. III — 20. IV):** Mimo dużej siły witalnej i sprawności działania — przeżywasz sprzeczne emocje. Od egzaltacji po depresję. Więcej zaangażowania w pracę, więcej...

**BYK (21. IV — 21. V):** Niespokojny, podekscytowany sytuacją domową, przeżywasz — zamiast rozwiązywać problemy. W rezultacie nieuwagi możesz ulec poparzeniu, zranieniu, wypadkowi... Spoko!

**BLIŹNIĘTA (22. V — 21. VI):** Gdzie jest Józef Tkaczuk? No właśnie. Wracaj do rzeczywistości. Czeka Cię sporo pracy.

**RAK (22. VI — 22. VII):** Przeszkody nigdy Cię nie przerażały. Raczej mobilizowały do podejmowania nowych wyzwań. Tylko wstrzymaj się, spokojnie, cierpliwie... Jakoś wyjdiesz na swoje. Wytwarzaj.

**LEW (23. VII — 22. VIII):** Niby w dobrej formie — sprawny, przedsiębiorczy, rzutki — a jednak... odczuwasz jakiś brak. Kłopoty muszą jeszcze trochę potrwać. Na razie — bądź ostrożny.

**PANNA (23. VIII — 22. IX):** Emocjonalne rozmarzenie, rozkojarzenie, poczucie zagubienia sensu — to stan chwilowy. Radzę się specjalnie nie przejmować. Co ma być...

**WAGA (23. IX — 22. X):** No to spoko! Sprawy same się układają, uzyskujesz spokój, poczucie sensu, wewnętrzna harmonia. Świat należy do Ciebie! A choćby jakaś jego cząstka.

**SKORPION (23. X — 21. XI):** Taaa... Trochę despotyczny — i w pracy, i w domu. Twardy. Zawzięty. Niezadowolony z siebie. Jesteś chyba nadmiernie ambitny.

**STRZELEC (22. XI — 21. XII):** Duża energia i niepokorniona siła — pozwala Ci sprostać trudnym sytuacjom. Zawalcz! Dziś sukces należy do Ciebie.

**KOZIOROŻEC (22. XII — 20. I):** Zachęcam do cierplivej pracy. Spokojnie, krok po kroku, zbudujesz swe imperium. A że po drodze... Normalna kolej rzeczy.

**WODNIK (21. I — 20. II):** Lekko podekscytowany. Emocje, emocje... A dajże sobie spokój z kobietami (mężczyznami). Wenus nakłania do wstrzemięliwości. Cnota!

**RYBY (21. II — 20. III):** Więcej cierpliwości. Więcej umiaru. Spokój. Zaakceptuj świat jakim jest — szarość bywa również piękna. Smakuj odcienie. **ASTROLOGUS**

Kto urodził się 14 grudnia...  
Ma sto pomysłów naraz. Ale urzędując co dwadzieścia. Niezależny, nieposłuszny, nonkonformistyczny — spełnia się jako prawnik lub dziennikarz. W ostateczności — przewodniczący związków zawodowych.

## Obsługa listy płac

# Konto w banku to wygoda

**D**zień wypłaty jest dla niektórych dniem niepotrzebnych problemów. Nowoczesny menedżer zna już wyjście z sytuacji. Wie jak uniknąć zbędnego zamieszania i pobierania dużej gotówki z banku.

Rozwiązaniem jest bankowa obsługa listy płac. By z niej korzystać, wystarczy co miesiąc przygotować listę płac swoich pracowników lub wprowadzić ją na dyskietkę i przekazać do banku. Wtedy pensje pracowników zostaną przelane na rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe. Oprocentowanie tych rachunków jest zmienne i wynosi obecnie 16% w stosunku rocznym. System rachunków czekowych gwarantuje przedsiębiorstwu bezpieczeństwo środków finansowych, a pracownikom poufność informacji o ich zarobkach.

Posiadacze książeczek czekowych nie muszą już nieustannie pamiętać o uzupełnianiu zawartości portfela. Mogą realizować płatności za pomocą

czeków. Korzystając z karty IKM (Identyfikacyjna Karta Magnetyczna) mogą pobierać gotówkę do wysokości salda na rachunku we wszystkich jednostkach banku włączonych do zintegrowanego systemu informatycznego.

Dodatkowym udogodnieniem jest automatyczne dokonywanie przez Bank, na zlecenie Klienta, terminowych opłat z rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego.

Stale, comiesięczne wpływy na rachunek czekowy dają możliwość korzystania ze specjalnych pożyczek w wysokości od 100% do 300% średnich miesięcznych wpływów na rachunek, w zależności od okresu posiadania rachunku. Po zawarciu umowy o pożyczkę korzystanie z niej odbywa się bez żadnych dodatkowych formalności.

Mówiąc krótko, koniec z pękatymi portfelami. Wystarczy czek i podpis. Dlatego właśnie konto w Banku Pekao SA to wygoda.



**BANK PEKAO SA**

Solidny partner w życiu i interesach

ZAPRASZAMY DO ODDZIAŁÓW I AGENCJI BANKU PEKAO SA: Oddział Kraków, Rynek Główny 31, tel. 22-66-22; Oddział II Kraków, ul. Kapelanka 1, tel. 67-05-36; Oddział Tarnów, ul. Kazimierza Wlk. 3a, tel. 22-12-53; Oddział Nowy Targ, Al. Tysiąclecia 44, tel. 625-45

MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA • MAŁOPOLSKA

Pieśń nad mogiłą Tadeusza Słowiaka

# POŻEGNANIE POETY



Fot. Anna Kaczmarz

Na ementarzu Rakowickim w Krakowie pożegnaliśmy wczoraj Tadeusza Słowiaka — poeę, aktora, którego straszna choroba skazała na zbyt wczesne odejście z tego świata.

Poza najbliższą rodziną tego wspaniałego poeę i człowieka żegnali przyjaciele ze świata kultury — w tym Jan Adamski, który do ciepłych, zwyczajnych słów dorzucił grudek ziemi, jaką przywoził ongi z Podola, bo przecież — jak powiedział — jest ono tak bliskie Lwowowi, z którego pochodził Tadeusz Słowiak.

A potem popłynęły wszystkim łzy, gdy Halina Wyrodek, Ola Maurer, Ewa Wnukowa i akompaniujący im na gitarze Leszek Wójtowicz wykonali piękną pieśń, jeden z hymnów Piwnicy „Pod Baranami”, „Ta nasza młodość”, którą Tadeusz Słowiak stworzył wraz z Zygmuntem Koniecznym.

Pozostała nam ona, tak jak i wiersze Poety, i jak nasza serdeczna pamięć o Nim...

## Galicyjski Trust w potrzasku

(Dokończenie ze str. 1)  
błędy popełnione przez dyrekcję inwestującą w latach 1992-93 — powiedział „Dziennikowi” Janusz Morawski, dyrektor krakowskiego oddziału GTKI. — Teraz nie pozostaje nic innego, jak tylko starać się o doprowadzenie do odzyskania płynności finansowej.

Galicyjski Trust Kapitałowo-Inwestycyjny nigdy nie narzekał na brak klientów. Spółka zawarła prawie 10 tys. umów na wiele miliardów złotych. Wśród klientów znaleźli się nie tylko drobni ciułacze — nie brakowało wpiat nawet kilkusetmilionowych. Długi krakowskiego oddziału GTKI wobec klientów, którzy zwabieni wysokim oprocentowaniem zdecydowali się wpłacić pieniądze, sięgają ponad 30 mld zł. Krakowski GTKI posiada wierzytelności (zaangażowane w formie pożyczek w przedsiębiorstwa różnych podmiotów gospodarczych) w wysokości ok. 70 mld zł. Część z nich ma klauzulę wymagalności (nadaje się do natychmiastowej egzekucji komorniczej).

Długi jakie mają inne firmy wobec GTKI zostały wystawione na sprzedaż; oferta została skierowana szczególnie do klientów Trustu. Na pierwszym przetargu kupowano je nawet za 60 proc. wartości. W praktyce osoba, która zdeponowała w GTKI np. 100 mln zł, może kupić za tę sumę wierzytelności opiewające na ok. 150 mln zł; GTKI pozbywa się w ten sposób wierzytela, który sam, za pośrednictwem komornika, egzekwuje pieniądze od dłużników Trustu.

Nadzór bankowy już w lutym 1992 r. zarzącał GTKI prowadzenie działalności parabankowej; udzielenie pożyczek i przyjmowanie depozytów jest możliwe tylko po uzyskaniu zgody prezesa Narodowego Banku Polskiego na prowadzenie działalności bankowej, a GTKI, nie będąc bankiem, nigdy takiej zgody nie uzyskał.

Przypomnijmy, że niedawno upadła inna krakowska firma, której zarzącał działalność parabankową — PB Holding.

JACEK ŚWIDER

## Awantura o prawa

— Bezprawna działalność krakowskiego wydawnictwa naraziła nas na wielomilionowe straty. Jesteśmy tym oburzeni! — twierdzi współwłaściciel GMP. — Ponadto „Awantura o Basię” i „Satan z siódmej klasy”, książki będące przecież lekturami szkolnymi, zostały wydane w Krakowie w sposób skandaliczny: pocięto tekst, czyniąc w nim samowolne skręty. To kuriozum!

Pomimo otrzymania pisemnego upomnienia, krakowska oficyna nie zaprzestała rozprowadzania książek. Rozprowadzanie bez uprawnień utworów w celu osiągnięcia korzyści majątkowej jest przestępstwem z art. 116 ustawy o prawie autorskim i jest zagrożone karą pozbawienia wolności do lat trzech. W najbliższych dniach prokuratura przesłucha podejrzanych w tej sprawie.

(ola)

## Nowy Sącz wsparli Niemcy i Józef Oleksy

# Mniejsza dziura budżetowa

(INF. WŁ.) Po skonstruowaniu budżetu dla Nowego Sącza na 1995 rok i podsumowaniu wszystkich najpilniejszych potrzeb, wyliczono, iż zabraknie niemal 70 mld zł. Władze miasta rozpoczęły zatem poszukiwania pieniędzy i partnerów dla realizacji pewnych pomysłów...

W ubiegłym tygodniu delegacja Nowego Sącza z prezydentem Andrzejem Czerwińskim spotkała się z marszałkiem Sej-

mu, Józefem Oleksym, sądeczani-  
nim, któremu przedstawiono  
problemy miasta związane z bu-  
dową oczyszczalni ścieków, kole-  
ktorem dosyłowym, wysypiskiem  
śmieci. Marszałek Sejmu obiecał  
pomoc.

— Jak ważne są sprawy No-  
wego Sącza dla Józefa Oleksego  
świadczy fakt, iż wieczorem o-  
sobiście telefonował do mnie, by  
poinformować o przyznaniu du-  
żych pieniędzy dla miasta —

stwierdził prezydent Nowego Sąc-  
za Andrzej Czerwiński.

— Dzięki poparciu marszałka  
oraz zaprzyjaźnionemu z miastem  
rad Dunajcem, Schwerte, Nowy  
Sącz otrzyma na prowadzone in-  
westycje 16 mld z „Fundacji Pol-  
sko-Niemieckiej”.

Kwota ta zasili budżet miasta  
w przyszłym roku i pozwoli w  
sposób znaczący zmniejszyć de-  
ficyt budżetowy.

(JEC)

## Konferencja z „pluską” w tle

# ŚLADY WIODĄ W PRZESZŁOŚĆ

(INF. WŁ.) Nie milkną echa  
wokół afery związanej z wykry-  
ciem podsłuchu w gabinecie pre-  
zydenta Przemysła. Wczoraj wia-  
dze miasta zajęły oficjalne sta-  
nowisko w tej sprawie. Między  
innymi padły słowa krytyki pod  
adresem służb odpowiedzialnych  
za ochronę państwowego bezpie-  
czeństwa.

Jak już informowaliśmy, w  
trakcie remontu przemyskiego  
ratuśca jeden z pracowników  
odkrył aparat podsluchowy za-  
montowaną w przewodzie wenty-  
lacyjnym pomieszczenia. Po-  
wiadomił o tym władze miasta,  
a te z kolei Urząd Ochrony Pań-  
stwa, który podjął czynności  
zmierzające do wyjaśnienia  
wszystkich okoliczności sprawy.

— Mam nadzieję, że UOP  
podejmie odpowiednie kroki w ce-  
lu wyjaśnienia kto, kiedy i po-  
co takie „coś” zamontował — po-  
wiedział prezydent Przemysła  
Tadeusz Sawicki w trakcie zwo-  
lanej konferencji prasowej. Jak  
zauważył, wydarzenie to może  
wiązać się z wcześniejszym wia-  
maniem do siedziby Porozumie-  
nia Centrum i sąsiadującego z  
nim lokalu „Dziennika Polskie-

go”; jest on nie tylko prezyden-  
tem Przemysła, ale też zarazem  
wiceprzewodniczącym Zarządu  
Wojewódzkiego PC. Reprezentu-  
je również Klub Samorządowy  
„Przymierza”, który obraduje  
głównie w siedzibie PC.

— To są fakty, ale nie wiem  
czy z nich należy wysnuwać ja-  
kieś daleko idące wnioski — do-  
dął prezydent Sawicki.

Podkreślając, że takie rzeczy,  
jak podsłuch, nie powinny mieć  
miejsca dodał: — Myślę, że kon-  
kretne instytucje, w tym przy-  
padku UOP, powinny w ramach  
swoich instytucjonalnych zadań  
chronić tego typu urzędy admi-  
nistracji państwowej i samorzą-  
dowej. Do dnia dzisiejszego nie  
mam żadnej pewności, że w tym  
budynku nie ma już niczego wię-  
cej. Być może są tu również inne  
aparaty, które moje słowa w  
tej chwili gdzieś przekazują. To  
do dnia dzisiejszego nie zostało  
sprawdzone.

Prezydent zauważył również, że  
robotnik znajdując „coś” wyre-  
czył w ten sposób odpowiednich  
pracowników z ich zadań. — Ge-  
neralnie uważam, że problem

dotyczy jednak moich poprzedni-  
ków.

Poprzednik Tadeusza Sawic-  
kiego, były prezydent Mieczy-  
sław Napolski o zainstalowanym  
podsłuchu dowiedział się z po-  
niedzielnikowej lektury gazet.

— Podchodzę do tego bez e-  
mocji — powiedział „DP”. —  
Podsłuch mógł funkcjonować,  
mnie to nie przeszkadzało, nie  
miałem nic do ukrycia. Sądzę, że  
zamontowano go przed moim ur-  
zędowaniem. — Wprowadzają-  
cym Napolskiego na prezydencki  
urząd był Kazimierz Nycz. W  
chwili obecnej jest on nie tylko  
posłem na Sejm bieżącej kadencji  
(z ramienia SLD), ale też  
jedną z kluczowych postaci re-  
gionalnej polityki na tym tere-  
nie. Tym samym dość karko-  
łomna hipoteza, że sprawcami  
mogli być ówczesni działacze  
antykomunistycznej opozycji („ro-  
bote” służb państwowych raczej  
trzeba wykluczyć) bardziej się  
uprawdopodobniła. Generalnie  
przeważa jednak pogląd wśród  
„zasiedziałych” pracowników  
przemyskiego Urzędu Miasta, że  
chodziło tu o obronę stołków.

JANUSZ MOTYKA

# KOMISARZ PRZED SĄDEM

(INF. WŁ.) — Uznaliśmy, że  
Antoni R. został niesłusznie zwol-  
niony z pracy, dlatego powierzy-  
liśmy mu obowiązek przewodni-  
czącego zakładowej „Solidarnos-  
ci”. Jako bezrobotny miał więcej  
czasu na działalność związkową  
— twierdził w sądzie świadek  
Marian K., kolega zwolnionego  
dyscyplinarnie działacza „S” w  
Krakowskim Przedsiębiorstwie  
Gospodarki Maszynami Budow-  
nictwa.

Antoni R. — jako były pra-  
cownik — nie znalazł się na li-  
ście uprawnionych do odbioru z  
portierni klucza do pokoju zwią-  
zkowego, co — zdaniem oskarży-  
ciela — utrudniło mu wykony-  
wanie obowiązków. W ten spo-  
sób zarzącał komisaryczny przed-  
siębiorstwa Grzegorz G. trafił na  
ławę oskarżonych. Zarzucono mu  
naruszenie ustawy o związkach  
zawodowych. Sąd ukarał go 8-  
milionową grzywną.

Krakowskie Przedsiębiorstwo  
Gospodarki Maszynami Budow-  
nictwa zarabia głównie na świad-  
czeniu usług budowlanych, wy-  
konywaniu remontów i handlu.  
W ubiegłym roku długi przed-  
siębiorstwa sięgały już ponad mi-  
liard. W maju ub. roku Urząd  
Wojewódzki zarzącał się  
wprowadzić zarzącał komisaryczny.  
Funkcję zarzący powierzono  
Grzegorzowi G. Do pierwszego  
konfliktu między związkowcami  
z „Solidarności” a komisarzem  
doszło już po kilku tygodniach,  
gdy za pijanstwo na terenie za-  
kładu komisarz wręczył jednemu  
z działaczy dyscyplinarnie zwol-  
nienie. Ostatecznie zwolnienie zo-  
stało wycofane na prośbę komi-

sji zakładowej, wkrótce doszło  
jednak do kolejnego konfliktu.  
Jeden z zakładowych kierowców,  
będąc w stanie „po spożyciu”,  
spowodował wypadek i usiłował  
zbiec. Policja zatrzymała drogo-  
wego pirata, który stwierdził, że  
jechał po wódkę dla kierownika  
warsztatu. Kierownik oczywiście  
nie potwierdził tej wersji, ale  
cała sprawa stała się przyczyną  
zlecenia kontroli w warsztacie  
samochodowym. Wyszy na jaw  
nieprawdopodobieństwo, które zaow-  
cowały dyscyplinarnym zwolnie-  
niem szefa warsztatu. Na to nie  
wyrazili zaś zgody związkowcy.  
Ostatecznie sprawą zainteresowa-  
ła się policja. Biegły oszacował  
straty spowodowane zaniżaniem  
cen świadczonych usług na ok.  
100 mln zł. Po kilku miesiącach  
śledztwo zostało umorzone z po-  
wodu niewykrycia sprawcy...

Prawdziwą wojnę między ko-  
misarzem a związkowcami spro-  
wokowało zwolnienie operatora  
dźwigu, Antoniego R., kolejnego  
działacza zakładowej „Solidarnos-  
ci”. Najpierw poszło o fałszowa-  
nie karty pracy dźwigu, później  
o wystawianie przepustek dla  
zwolnionego działacza, wreszcie o  
zakaz wydawania klucza do po-  
koju związkowców. Któregoś dnia  
Antoni R. nie otrzymał przepu-  
stki na teren zakładu, o czym  
zawiadomił prokuratora, składa-  
jąc doniesienie o przestępstwie...  
Innym razem doszło do awantury,  
w czasie której związkowiec  
odepchnął zarzącał. Ten natych-  
miast wystawił mu dyscyplinarnie  
zwolnienie. „Solidarnosć” za-  
częła protestować i stać pisma do  
Urzędu Wojewódzkiego twierdząc,  
że komisarz szykanuje związek.

(ek)

## Krótko

• **AUTORYTET.** Jutro w Collegium Maius UJ odbędzie się uroczystość zorganizowana pod patronatem Uniwersytetu i PAU dla uczczenia pracy naukowej profesora Józefa Skąpskiego. Znakomitemu prawnikowi zostanie wręczona księga „Rozprawy z polskiego i europejskiego prawa prywatnego” zawierająca ok. 40 prac przygotowanych przez współpracowników, uczniów i przyjaciół profesora z kraju i zagranicy. Prof. Skąpski jest autorytetem w dziedzinie prawa międzynarodowego prywatnego; wykładal w wielu uniwersytetach zachodnich; z jego inicjatywy ukazuje się „Kwartalnik Prawa Prywatnego”. (ml)

• **WŁAMYWACZ Z PI-STOLETEM-ZABAWKA.** 28-letni Robert O. 12 grudnia o godz. 20.30 po wybitcu szyby wszedł do przedszkola nr 1 przy ul. Bohaterów Westerplatte w Krośnie. Został zatrzymany przez patrol policji wewnątrz budynku, kiedy sponiósł się do wyniesienia artykułów spożywczych. Odgrażał się nożem. W kieszeni spodni policjancj znalazł plastikowy, czarny pistolet-zabawka, do złudzenia przypominający „waltera”. Dobrze, że nie próbował a-  
trapać broni zastraszyc policjantów, bo nie wiadomo czym mógłby się skończyć wybrk włamywacza. Straty oszacowano na 1,6 mln złotych. (bh)

• **W INTENCJI OJCZY-  
NY.** W 13 rocznicę wpro-  
wadzenia stanu wojennego w  
Polsce, w kościołach farnym  
w Sanoku oraz oo. kapucynów  
w Krośnie odprawione  
zostały uroczyste msze św. w  
intencji Ojczyzny. Na nabo-  
żeństwie w Krośnie poświę-  
cono sztandar komisji zak-  
ładowej „Solidarnosć” z  
KHS „Krosno” S.A. (bh)

• **DLA KOGO ELEKTRO-  
NIKA?** Zaskakującej kradzie-  
ży dokonano w Górniczym  
Ośrodku Narciarskim w  
Szczyrku, dysponującym naj-  
większym kompleksem wycią-  
gów w Beskidach. Korzysta-  
jący z nocnych komiósności  
sprawy wdarli się do ma-  
szynowni i skradli sterujące  
nią urządzenia elektroniczne  
wartości kilkuset milionów  
złotych. Rzecz w tym, iż jest  
to osprzęt bardzo specjalisty-  
czny, trudny do zastosowania  
gdzie indziej. Policja podej-  
rzewa o kradzież jakichś pa-  
sjonatów albo... konkurencje. (mol)

• **MAŁE MUZEUM BRO-  
NI.** W jednym z mieszkań w  
Wadowicach podczas przeszu-  
kania związanego z podejrze-  
niem o włamanie policja zna-  
lazła mały arsenał, składają-  
cy się z granatu F-1, części  
broni myśliwskiej, pistoletu  
pneumatycznego, ślepych i o-  
strych naboów do karabinka  
KBKS, naboju przeciwzołgo-  
wego, kilku naboów kalibru  
9 mm oraz paru okazów bia-  
łej broni. Właściciel tej kole-  
lekcji, ok. 50-letni rencista  
tłumaczył się, że jest zbiera-  
czem i wszystko znalazł na  
wysypiskach śmieci. (mol)

**PREZENT POD CHOINKĘ  
OD „DZIENNIKA POLSKIEGO”**  
17 - 20 grudnia'94, w godz. 10 - 20  
w Nowohuckim Centrum Kultury przy al. Jana Pawła II.

**Wielka Czterodniowa  
IMPREZA  
ŚWIĄTECZNA**

- klermasze handlowe
- konkursy, loterie, zabawy
- każdego dnia losowanie nagród.
- gala widowiskowa

**DZIENNIK POLSKI** NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY PRYWATNE RADIO ALFA

**Z „Dziennikiem” na zespół „Śląsk”**  
Dnia 18 grudnia 1994 r. o godz. 17.00  
w Hali „Korony” wystąpi  
Państwowy Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk”  
pod dyrekcją Stanisława Hadyny.

**DZIENNIK POLSKI** Na Czytelnińców czeka  
5 podwójnych zaproszeń.  
Tel. 22-95-92 w godz. 16-16<sup>15</sup>

**PAKIET PROMOCYJNY** ZESTAW:  
KSEROKOPIARKA

**Canon**  
NP6010 + TONERY TANIEJ

Specjalna oferta dla biur: kserokopiarka,  
która zaspokaja codzienne potrzeby średnich firm:  
10 kopił/min, zoom, formaty B4, A4  
w zestawie z tonerem w korzystniejszej cenie!

**Lobos** Kraków, Bożego Ciała 31, tel. 562-222  
Tarnów, ul. Kościuski 37, tel. 224-811  
Nowy Sącz, Rynek 11, tel. 420-273  
Rzeszów, ul. Kopernika 1, tel. 625-059

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Notujemy

• **12,5 MLD NA DODATKI.** Według wstępnej decyzji Ministerstwa Budownictwa na dodatki mieszkaniowe za miesiąc listopad i grudzień dla województwa krakowskiego przyznano 12,5 mld zł. Dzisiaj upływa termin złożenia przez burmistrzów, wójtów i prezydentów szacunkowego zapotrzebowania w tym zakresie w Wydziale Polityki Regionalnej i Przerzecznej UW. Wstępne oceny mówią, że przynależnych środków jest o wiele za mało.

(Geg)

• **CHCA ZALICZKI.** Wojewoda zapowiedział przedłożenie do końca marca przyszłorocznego planu podziału dotacji finansowych w ramach inicjatyw lokalnych. Zapewnił też, że wypłata obiecanych udziałów procentowych wojewody nastąpi nie później niż 30 dni po złożeniu faktury za wykonane prace. Ostatecznie faktury powinny wpłynąć do Urzędu Wojewódzkiego przed 30 listopada. Stowarzyszenie Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Gmin Województwa Krakowskiego proponowało, by przyznane kwoty można było pobrać zaliczkowo, przynajmniej w 80 proc., do końca czerwca. Umożliwiłoby to nieangażowanie funduszy gminy, które przeznaczone są na inne cele i niejako pożyczają się na dofinansowanie inicjatyw lokalnych. Wicewojewoda Jerzy Miller stwierdził, że wojewoda refunduje pieniądze wydane na realizację inicjatyw lokalnych i nie może ich wcześniej przekazać. Dodał, że „luce” w budżecie można zapobiec przez zawarcie w umowie z wykonawcą warunku o przesunięciu terminu płatności.

(Geg)

• **ZATRZYMANE UKRAINKI.** W sklepie „Delicje” przy Rynku Kleparckim zatrzymano dwie Ukrainki. Kobiety usiłowały zapłacić fałszywym banknotem o nominale 1 mln złotych. • **Włamywacze obrabowali przedszkole** w Woli Filipowskiej zabierając aparat fotograficzny, 4 kilogramy schabu i kalkomanie — za 1,5 mln złotych. • **Ograbiono mieszkanie** przy ul. Ks. Popieluskiej, z którego skradziono złotą biżuterię, książki, obrazy (m. in. „Sceneria polowania zimą” Breita, „Pejzaż zimowy” Nowaka). Straty wynoszą 50 milionów złotych. • **Złodzieje dostali się też do domu** w Modliczce zabierając magnetowidy, magnetofon, biżuterię, organy elektryczne. Szkody obliczono na 35 milionów.

(JS)

• **ZA MAŁO NA DROGI.** Potrzeby w zakresie utrzymania dróg krajowych przyszłorocznego budżet zaspokoi w 30 proc. Najwięcej pieniędzy przyznano na budowę wezła w Opatkowicach (180 mld zł). Dobrodziejstwa remontów doświadczą między innymi drogi w Słomnikach i Sułkowicach. Mało prawdopodobne, by w przyszłym roku Zielonki, Proszowice, Nowe Brzesko, Zabierzów miały lepsze dojazdy, choć właśnie te drogi wymagają bardzo pilnych napraw.

(Geg)

• **APETYT NA „JASZCZURY”.** Gniewomir Rokosz-Kuczyński w imieniu klubu „Samorządny Kraków” poinformował o negatywnym stanowisku wobec propozycji przejęcia „Jaszczurów” przez Stowarzyszenie Centrum Kultury Studentów „Pod Jaszczurami”. Wątpliwości wobec przedstawionej oferty wzbudziły przede wszystkim osoby założycieli Stowarzyszenia, które to osoby, jak stwierdził G. Rokosz-Kuczyński, są powiązane ze środowiskami Unii Demokratycznej i Kongresu Liberalno-Demokratycznego. Zdaniem radnych „Samorządny Kraków” przedstawiona oferta programowa jest zbyt wąska i nie daje gwarancji współpracy ze środowiskiem studenckim, a biznes-plan jest mało konkretny, poza tym należy poczekać na pojawienie się konkurencyjnych projektów (m. in. propozycji samorządów studenckich, „Bratniaków”, Fundacji dla Uniwersytetu Jagiellońskiego), i dopiero wtedy dokonać wyboru.

(kr)

• **MNIEJ NA POMOC SPOŁECZNA.** 10 grudnia gminne ośrodki pomocy społecznej otrzymały decyzje o zmniejszeniu dofinansowania z puli wojewody. Zaskoczenie było tym większe, że jeszcze w sierpniu przyznano im dodatkowe pieniądze. Teraz gminy zmuszone są do znalezienia pieniędzy na pomoc społeczną we własnym budżecie — wiele z nich uważa to za niemożliwe i niektóre rady gminne nie zaakceptowały zmian w budżecie zaproponowanym przez zarządy gmin po decyzji UW.

(Geg)

Pozytywna opinia dla adaptacji parteru przy ul. Szewskiej.

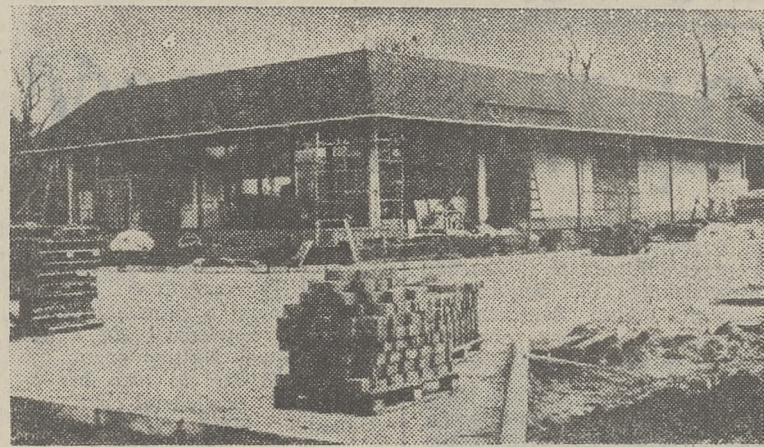
Kolejna restauracja rośnie przy Matecznym

## Żółte światło dla Mc Donalda

„Po rozpatrzeniu wniosku z 5 grudnia w sprawie zaopiniowania przedstawionej koncepcji adaptacji kamienicy przy ulicy Szewskiej 2 wraz z dziedzińcem — na restaurację firmy McDonald's — postanawiam zaopiniować pozytywnie przedstawiony projekt koncepcyjny w części dotyczącej parteru” — stwierdził w piśmie, przekazanym m. in. inwestorowi McDonald, firmie Com Development, wojewódzki konserwator zabytków, Andrzej Gaczol.

Sprawa usytuowania restauracji typu fast-food w kamienicy na rogu Rynku Głównego i ul. Szewskiej toczy się już dwa lata i dotychczas inwestor otrzymywał negatywne decyzje od

ul. Szewskiej (portal zostanie trochę wzbogacony w porównaniu z tym, który jest) i na ścianie będzie płaski znak firmowy. Znikną tam jednak dwa okna, za którymi kryć się będzie kuchnia.



Fot. Anna Kaczmarz

konserwatora. „Na początku grudnia warszawska spółka, która projektuje restaurację tej sieci w całej Polsce, przedłożyła nowe plany. Przewidują one, iż w dwóch pomieszczeniach od strony Rynku nie będzie restauracji, główne wejście znajdzie się od

Nie przewiduje się żadnych reklam od strony Rynku Głównego, choć będzie droga do ogródka. Na podwórku pozostaną drzewa (trzy)” — powiedział nam Andrzej Gaczol. Nie została natomiast wydana jeszcze opinia dotycząca adaptacji piwnic, w któ-

rych ma się znaleźć zaplecze — szatnie, magazyny, toalety, chłodnie, wentylatornia. Najpierw bowiem musi być zakończona inwentaryzacja piwnic i prace porządkowe w zagruzowanej części. Ponieważ przeprowadzone już badania wykazały, iż na podwórku znajdowały się ściany dawnego obiektu piwiarni, być może zostanie wydana zgoda na wkopanie się pod część podwórka, by zlokalizować tam fragment zaplecza — co dotychczas było kością niezgody. W postanowieniu konserwator wojewódzki zastrzegł także, iż opinie odcisnąć całość projektu uzależnia m. in. od rozwiązania problemu dostępu do restauracji „Almayer”, mającej wejście właśnie od podwórka. Do ostatecznej decyzji jeszcze wprawdzie daleko, ale można się spodziewać, iż będzie ona jednak pozytywna. „McDonald zmierza w kierunku kompromisu. Zawsze mówiłem, iż jeśli projekt zamknie się w granicach istniejącej zabudowy, to nie byłoby problemu, ani możliwości, bym mógł nie wydać zgody na prace. Według ostatnich sygnałów inwestor postanowił także ograniczyć wielkość lokalu do 60–70 miejsc, gdy wstępnie przewidywano 130” — dodaje A. Gaczol.

Według planów druga po działającej przy ul. Floriańskiej miała być właśnie restauracja przy Szewskiej. Z powodu sporów tak się nie stało, a tymczasem McDonald kończy budowę baru w rejonie Ronda Matecznego (na zdjęciu). **JANUSZ ŚWIĘS**

## ANI JEDNEGO POSŁA

Na wczorajsze spotkanie prezydenta Krakowa z krakowskimi posłami, nie przybył żaden z parlamentarzystów. Obecni przedstawiciele BBWR, KPN i UP usprawiedliwiali nieobecność swoich reprezentantów w Sejmie tym, że tylko w poniedziałki można liczyć na osobiste przybycie posłów — w pozostałe dni można tylko o nich pomarzyć, bo pracują w komisjach sejmowych.

Prezydent Józef Lassota chciał przedstawić krakowskim parlamentarzystom tragiczną sytuację samorządów lokalnych. „Tracimy możliwość samorządzenia — powiedział. — Od września nie się nie zmieniło jeśli chodzi o pilotaż, zostaliśmy poddani

całkowitej kontroli NIK, realizacja ustawy o dodatkach mieszkaniowych jest dla gmin nie do przyjęcia”. Od kilku lat sukcesywnie pogarsza się podstawa finansowa gmin — jeszcze w 1991 roku podstawę budżetu stanowiły dochody własne gminy, dziś znaczna jego część to subwencje i dotacje centralne. „Chcemy, by nasi posłowie wpłynęli na szybszą decentralizację władzy, a przede wszystkim, by zapobiegli centralistycznym zapędom PSL” — zaapelował prezydent Lassota.

Spotkanie zdominowała jednak dyskusja nad dotacjami celowymi, na rozbudowę infrastruktury pod budownictwo mieszkaniowe. Wojewoda chce,

by plan inwestycji w tym zakresie został mu dostarczony do końca roku. Gmina uważa, że może to zrobić do końca lutego i wysłała list z pytaniem, czy nie wypłynie to na znaczne opóźnienie realizacji dotacji. UW nie przysłał jeszcze odpowiedzi, ale nieoficjalnie wiadomo, że wojewoda może się zgodzić tylko na koniec stycznia. Na uwagę przedstawiciela Unii Pracy, że wojewoda nie da pieniędzy na ten cel, prezydent zareagował impulsywnie: „Niech nie da. Kraków to 3/4 populacji województwa, a wojewoda jest w służbie województwa”. Po chwili spokojnie dodał: „Potrafimy się porozumieć”.

(Geg)

Szwedzi zwrócili większość zaliczek na piec do spopielenia zwłok

## POWRÓT KORON

Kilka dni temu podawaliśmy, iż zbankrutowała szwedzka firma MITAB, w której miasto zamówiło piec do spopielenia zwłok. Z końcem listopada do Szwecji udała się przedstawicielka Zarządu Cementarzy Komunalnych, by zgłosić roszczenia Krakowa. Do końca ubiegłego miesiąca obowiązywały bowiem gwarancje bankowe dotyczące zaliczek, którą miasto wpłaciło na piec. Chodziło o 1,92 mln koron szwedzkich, czyli według

ubiegłorocznych notowań około 4,4 miliarda złotych.

Miasto nie było pewne jak zareaguje szwedzki Bank zważywszy na to, że to właściwie z winy Krakowa (protesty mieszkańców doprowadziły do rezygnacji z lokalizowania spopieleniarni na cmentarzu w Batowicach) nie doszło do realizacji kontraktu, który mógł być sfinalizowany nim firma upadła.

Wydział Finansowy otrzymał jednak w poniedziałek sygnał,

iż na konto gminy wpływa właśnie 5 miliardów 161 mln 348 tys. złotych, co stanowi równowartość 1 mln 622 tys. koron. Józefa Król, zastępca skarbnika gminy, powiedziała nam, iż był to na razie „telefon z banku”. A Urząd nie ma jeszcze asygnaty, z której można wywnioskować czy to już wszystko, czy też Szwedzi zwróca także pozostałe 300 tys. koron (mogły je potrącić za wykonane już prace, w tym projektowe).

(J. Św.)

W około stu budynkach wykupiono więcej niż połowę mieszkań

## Czy lokatorzy przegłosują gminę?

We wszystkich budynkach administracyjnych przez ROM Prokocim Spółka z o.o. odbyły się już zebrań z udziałem lokatorów, którzy wykupili od gminy mieszkania. Zgodnie z ustawą o własności lokali, wraz z nowym rokiem tworzyć oni będą z gminą (która jest właścicielem nie sprzedanych lokali) wspólnotę mieszkaniową. W ROM na 32 budynki, tylko w dwóch przypadkach mieszkańcy nie zgodzili się na proponowany zakres remontów w roku przyszłym (by obniżyć stawkę czynszową). We wszystkich obiektach zarząd pozostanie nadal w rękach ROM. Przeciwny czynsz wahać się będzie od nowego roku od ponad 6 tysięcy zł za metr kwadratowy do ponad 8 tys. (średnio 7,5 tys. za metr i jest to zaliczka, gdyż rozliczenie kosztów nastąpi pod koniec roku).

Pod uwagę wzięto przy tym tylko niezbędne remonty, nie przewidziano natomiast prac kosmetycznych np. malowania — poinformowała nas prezes spółki Alicja Zemlak.

We wszystkich budynkach komunalnych w mieście wysokość zaliczek (czyli czynszu) musi być obliczona do końca grudnia. Każdy obiekt na przy tym założony własne konto i będzie już rozliczany oddzielnie. Zaliczka obowiązywać ma jednak tylko właścicieli mieszkań, pozostali lokatorzy płacić będą tyle, ile wynosi Rada Miasta (plany przewidują ok. 7–8 tys., ale decyzji jeszcze nie ma). Dotychczas — jak podała Elżbieta Nykiel z Wydziału Lokali i Budynków doliczono się około stu budynków gminy, w których więcej niż połowę lokali wykupili lokatorzy (którzy co za tym idzie będą dysponowali wię-

szkością głosów i mogą np. zlecić administrację, innej firmie niż PGM, lub sami się tym zająć, w pozostałych przypadkach należy się spodziewać, że gmina — poprzez PGM — zachowa Zarząd). Na razie jednak dokładnie nie wiadomo ile osób ma lokale na własność, gdyż przed 90 rokiem nie prowadzono ewidencji. Szacuje się, że jest to ok. 20 tys. mieszkań. Ponieważ lokale użytkowe nie były sprzedawane dochód z nich pozostanie dla gminy, która będzie mogła „przerzucić” — w razie potrzeby — środki między obiektami.

Nowe przepisy przewidują, że w przypadku gdy ktoś będzie uchylał się od płacenia, istnieje możliwość zlicytowania jego mieszkania i eksmisji (otrzyma on pieniądze ze sprzedaży mieszkania). Można też będzie „wchodzić” na hipotekę (J. Św.)

Włamywacze wynieśli z kościoła monstrancję, kielichy i relikwiarze

## Okradziono św. Mikołaja

Było kilka minut po północy, gdy kościelny odkrył, iż w nocy w świątyni buszowali złodzieje. Z pozostawionych śladów wynika, że najpierw urwali kłódkę na drzwiach wejściowych do jednego z przedsióneków, a następnie próbowali wylać drzwi od nawy głównej. To się jednak nie powiodło, ale włamywacze nie zniechęcili się. Wylamali pręty w oknie, wybili szybę i weszli do kolejnego pomieszczenia, skąd już bez problemów wypchnęli drzwi do zakrystii.

Kościół pod wezwaniem św. Mikołaja w Wysocicach (w gminie Gołcza) należy do najstarszych w naszym województwie. Jest to obiekt romański, w niewielkim stopniu przebudowany w okresie baroku (hełm, wyposażenie). Znajduje się w nim sporo cennych rzeczy wpisanych do rejestru zabytków ruchomych.

Dotychczas ustalono, iż z kościoła skradziono rokokową monstrancję z drugiej połowy XVIII wieku (mosiądz i srebro, pozłacane) o wysokości 45 centymetrów, puszkę na komunikanty z 1797 roku (srebrna, pozłacana o wysokości 40 centymetrów), trzy relikwiarze posrebrzane, przypominające wyglądem monstrancję późnoklasycystyczną (w tym najcenniejszy relikwiarz z 1784 roku — posrebrzany — Drzewa Krzyża św., św. Apostołów — o wysokości 32 centymetrów), kielich z 1814 roku. Zniknęły także wota znajdujące się w przeszkolonych gablotach w sąsiedztwie ołtarza głównego. Straty materialne oszacowano na ponad sto milionów złotych. Inne straty trudno obliczyć. (J.Św)

## Czynsz inflacyjny?

Wiceprezydent Jacek Banaś na wczorajszej konferencji prasowej klubu „Samorządny Kraków” przedstawił projekt uchwały o sprzedaży mieszkań komunalnych. Najemcy, którzy zdecydowali się wykupić swoje mieszkania od gminy, mogą liczyć na system różnorakich ulg i preferencji. Jeśli kupujący uiszcza całą należność od razu, otrzyma bonifikatę w wysokości 90 proc. wartości lokalu (pod warunkiem, że w danym budynku zostaną wykupione wszystkie mieszkania; jeśli nie, zniżka będzie odpowiednio niższa). 50 proc. będzie wynosiła bonifikata przy gotówkowym zakupie lokalu, który mieści się w budynku, składającym się z czterech lub z mniejszej liczby mieszkań; w takiej samej wysokości otrzymają zniżkę nabywcy mieszkań o ponadnormatywnym metrażu. Jeśli mieszkanie kupowane jest na raty, w przypadku spłaty w cyklu pięcioletnim odsetki mają wynosić tylko 5 proc., jeśli cykl

będzie dziesięcioletni — 10 proc. Wiceprezydent Banaś podkreślił, że zamiarem Zarządu jest sprywatyzowanie mienia komunalnego i powierzenie go we własną administrację mieszkańcom. Jak uzupełniła przewodnicząca klubu, członkini Zarządu Barbara Bubula, wbrew obiegowym opiniom — budynki komunalne są nawet dochodowe, nie należy się zatem obawiać, że ewentualne koszty ich eksploatacji zbyt wydatnie obciążą tych lokatorów, którzy wykupili swoje mieszkania.

Stanowisko klubu mówi o poparciu dla zwykłej czynszowej inflacji, tj. do ok. 4 tys. zł. Podwyżka o 300 proc., która byłaby konieczna dla zaspokojenia wszystkich, narzuconych przez nową ustawę mieszkaniową, potrzeb doprowadzi w opinii „Samorządny Kraków” do zanegowania przez społeczeństwo celowości wprowadzania gospodarki rynkowej. (kr)

## „MY” I „ONI”

W trzynastą rocznicę wprowadzenia stanu wojennego Ruch Chrześcijański-Narodowy „Akcja Polska” zorganizował manifestację pod pomnikiem Adama Mickiewicza. Organizatorzy nie odwoływali się tylko do historycznych wydarzeń — oprócz żądań rozliczenia „tych, którzy chcieli nas utopić we krwi” mówcy wypowiadali się przeciwko zalewaniu pism, propagujących niewłaściwe modele życia, zwłaszcza w sytuacji rugowania prasy katolickiej oraz nieudzielenia ogólnopolskiej koncesji na nadawanie radiu „Maryja”. „My tu protestujemy, a oni są tam, gdzie byli, przy władzy, w gabinetach, tak, jak gdyby nic się nie stało” — powiedział jeden z uczestników. Po odśpiewaniu hymnu „Solidarności” — „Solidarni, nasz jest ten dzień” manifestacja z pochodniami, transparentami i flagami udała się pod Pomnik Grunwaldzki, gdzie na symbolicznej mogile Nieznanego Żołnierza złożono wieńce. (kr)



Fot. Anna Kaczmarz

## Prezydent też palił

„Dobiegłam pięćdziesiątki, więc jest to już ta połowa życia, kiedy wszystko zaczyna biec z górki” — zadumał się filozoficznie wiceprezydent Jan Friedberg na spotkaniu z laureatami konkursu szkolnego „Tytoń albo zdrowie, wybór należy do ciebie”. W dalszej części imprezy wiceprezydent odświeżał wspomnienia młodości (zaczął palić w wieku lat ośmiu, ale czujna siostra doniosła mamie, w wyniku czego przyszły prezydent został „reżymnie” skarcony, co z kolei odstręczyło go od palenia na dotychczasową połowę życia).

Konkurs, organizowany we współpracy z Kuratorium w ramach programu promocji zdrowia przez Wydział Zdrowia UMK, miał trzy sekcje: sportowa, literacka i plastyczna i wzięli w nim udział uczniowie 62 szkół. W konkurencjach sportowych triumfowała Szkoła Podstawowa nr 113. Najlepsze prace plastyczne przedstawił Piotr Borzecki, Michał Myjak, Tomasz Zakowski, Piotr Flacht, Aleksander Młyńczak, Aleksandra Gó-

recka i Lucja Janowska. Autorką najlepszego hasła antynikotynowego uznano Iwonę Lachman, zaś w kategoriach poetyckich triumfowali Anna Fundament, Michał Kwaśniewski, Sebastian Banaś, Monika Dziedzic i Anna Smolka. Prezydent Friedberg, dowodząc niewątpliwych uzdolnień aktorskich zaprezentował kilka nagrodzonych utworów, m. in. fraszkę „Carmen piękna, lecz w operze — Carmen w rękach: litość bierze”. (kr)

## Z kroniki wypadków

■ O godz. 6.20 na al. 29 Listopada „polonez” potrącił 80-letniego mężczyznę, który zginął na miejscu. ■ Na ulicy Wielickiej o godz. 11.45 autobus linii „184” zderzył się z samochodem „cinquecento”. Kierująca nim 23-letnia Magdalena D., za nieszkala os. Na Stoku 20, doznała urazu głowy i wstrząsu mózgu. ■ Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 120 pacjentom.

KRONIKA KRAKOWSKA KRONIKA KRAKOWSKA KRONIKA KRAKOWSKA

# Jechać czy płacić?

Do końca grudnia samorządy lokalne mogą składać w Wydziale Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego, zapotrzebowanie na nowe etaty w gminnych ośrodkach zdrowia. Wojewoda obiecał poparcie staran o zwiększenie liczby lekarzy, szacując jednak, że ten wzrost zależy od decyzji Ministerstwa Pracy. Szacuje się, że niedobór kadry w gminnych ośrodkach zdrowia sięga ok. 25 proc.

Samorządy lokalne są niezadowolone z podziału pieniędzy na służbę zdrowia. Coraz częściej podnoszą się głosy, że przejęcie zadań opieki zdrowotnej przez gminy jest dla nich niekorzystne. Do leczenia odtwartego dokładają średnio 20 proc. kwoty przyznanej przez wojewodę. Lekarz wojewódzki wydał zakaz pobierania pieniędzy za dodatkowe usługi medyczne, które nie są objęte zakresem świadczeń ośrodka zdrowia.

Podczas spotkania z burmistrzami i wójtami wojewódzkiego Jerzy Miller zinterpretował to zarządzenie jako „pozostawienie wyboru pacjentowi”. Gminny lekarz powinien wypisać skierowanie do placówki wykonującej usługi bezpłatnie (bo konstytucja zapewnia leczenie bezpłatne) i to pacjent może wybrać, czy bardziej opłaca mu się jechać kilka kilometrów (nie mówiąc o dużych kolejkach), czy też zapłacić na miejscu.

Rozgorczyenie reprezentantów samorządów budzi także brak możliwości oddzielenia placówek zdrowia przejętych przez gminy (te na utrzymaniu państwa będą oddzielone). Gminy nie widzą również nadziei na poprawę sytuacji po wprowadzeniu instytucji lekarza domowego. Objęcie takim systemem leczenia potrwa co najmniej 10 lat, a poprawa potrzebna jest już teraz. (Geg)

# Zdjęcia dostojników w skrzynkach

Blisko 300 milionów złotych kosztowało wydanie „Gazety Domowej” przygotowanej przez magistrat. Wkrótce 250 tys. egzemplarzy zostanie rozesłanych do mieszkańców Krakowa, którzy gazetę znajdują w skrzynce pocztowej. W czasopiśmie pomieszczono zdjęcia krakowskich dostojników, informacje o budżecie Krakowa, problemie segregacji śmieci, czynszach.

chodzi podobny dwumiesięcznik finansowany przez tamtejszy magistrat. Monika Karlińska, kierująca referatem prasowym zapowiedziała, że „Gazeta” sfinansowana została z reklam, a być może zabraknie „tylko” 50 milionów na dystrybucję. Jedną z reklam za około 100 milionów dało jednak MPK, które jest firmą gminną, i od miasta otrzymuje dotację. Jest tam też reklama banku, którego gmina jest udziałowcem. Ponieważ magistrat nie może prowadzić działalności gospodarczej, zdecydowano się „przeprzedaż” pieniądze przez Nowohuckie Centrum Kultury. Wiceprezydent Pokoński twierdzi, iż informowanie mieszkańców „na wszelkie sposoby jest obowiązkiem urzędu”. (J. Św.)

Wiceprezydent Krzysztof Pokoński mówi, iż zdecydowano się na wydanie „Gazety” m. in. z tego powodu, iż zostało trochę pieniędzy z „Tygodnika Grodzkiego”; z badań wynika, że mieszkańcy czują się niedoinformowani o działalności samorządu, a ponadto w Wiedniu także wy-

## PODRÓŻE Z „DZIENNIKIEM”

zaprasza wszystkich sympatyków na kolejne spotkanie w czwartek 15 grudnia br. o godz. 18, w Klubie „Pod Gruszką”. Tym razem będzie to „Wieczór Morski”. Wstęp tylko za zaproszeniami, które można odebrać dziś w redakcji „Dziennika Polskiego” w godz. 9-16.

## Warto wiedzieć i skorzystać...

- Towarzystwo Polsko-Szwedzkie zaprasza na tradycyjne „Święto Łucji”. Impreza odbędzie się dziś o godz. 17 w Domu Kultury przy ul. Krasickiego 18 w Podgórzu.
- Klub „Zaulek” przy ul. Poselskiej 9/5 zaprasza dziś o godz. 19.15 na prelekcję Piotra Boronia „Różnorodność Indii” oraz jutro o godz. 18 na „Koncert muzyki i poezji epoki romantyzmu”. Wstęp wolny.
- Zarząd Komitetu Obywatelskiego m. Krakowa zaprasza na posiedzenie dotyczące ustawy o najmniej lokali i dodatkach mieszkaniowych i jej konsekwencji dla gminy — 15 bm. o godz. 17.30 w sali 201 Politechniki Krakowskiej przy ul. Warszawskiej 24 — Wydział Inżynierii Ładowej.
- Wieczór jubileuszowy Leszka Elektorowicza odbędzie się dziś o godz. 18 przy ul. Kanoniczej 7, I p.
- SARP zaprasza jutro o godz. 18 do swej siedziby przy ul. Floriańskiej 39 na odczyt Rafała Barycza „Awangardowa architektura mieszkaniowa w Wiedniu”.
- Filharmonia Krakowska prowadzi (do 15 bm.) sprzedaż abonentów z 30-proc. zniżką na koncerty symfoniczne piątkowe i sobotnie w I i II kw. 95 roku. Abonamenty w kasie Filharmonii w godz. 14-19 (tel. 22-94-77 w. 31). Możliwość ratalnej sprzedaży.
- Koncerty muzyki ze Stowacji odbędzie się dziś o godz. 18 w Śródmiejskim Ośrodku Kultury przy ul. Mikołajskiej 2.
- Klub „Rotunda”, ul. Oleandry 1, zaprasza w sobotę i niedzielę w godz. 9-17 na Giełdę Narciarską.

## W Krakowie przed 70. laty

14.XII.1924

■ Nagrodzeni artyści malarze. Donoszą z Warszawy: w Salonie tegorocznym z bardzo licznym udziałem artystów otrzymali nagrody: Wojciech Kossak, Stanisław Żukowski, Adam Stryka, Stanisław Mastowski, Józef Repacki i Luna Rechlówna. Pierwszą nagrodę otrzymał p. St. Mastowski.

■ Na tropie wielkiego oszustwa w Krakowie. Władze policyjne prowadzą od kilku tygodni dochodzenia przeciwko pewnemu osobnikowi, bytemu sierzantowi WP, który po zdemobilizowaniu przyjęty został do jednej z tutejszych instytucji państwowych. Osobnik ów, korzystając ze swego stanowiska, pobierał dla siebie zasiłki na kosztą pogrzebu za dawno zmarłych nieboszczyków. Dochodzenie w toku.

■ Jeszcze nie przebrzmiały echa aresztowania szajki fałszerzy 50-złotówek, gdy oto znowu słychać w Krakowie o fałszywych banknotach 50-złotowych. Pod zarzutem puszczania w obieg nowych fałszywych banknotów przytrzymały organa policyjne Szymona Pałkę, b. post-runkowego, obecnie wyrobnika, który fałszyfikat usiłował wymienić w jednym z szynków przy ul. Warszawskiej. Dochodzenie w tej sprawie jeszcze w toku. (Ilustrowany Kurjer Codzienny)

## INFORMACJA

INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA: tel. 22-05-11, czynna całą dobę.

**DLA PAŃ** usługi medyczne w Czechach. Tel. (03) - 167-74-49; 193-21-50, Będzin.

## 14

### GRUDNIA ŚRODA

Alfreda, Izydora

Kiedy w pole rusza oracz zawsze wspomni Izydora

## TEATRY

TEATR LM. SŁOWACKIEGO (Duża scena) — 19: „Wesele”, MI-NIATURA — 11: „Juliusz Cezar”, STARY — 19.15: „Sen nocy letniej”, KAMERALNY — 19.15: „Cleopatra”, SCENA przy Sławkowskiej — 19.30: „Trzy wieki miłości do...”, BAGATELA — 11: „Osie lała”, LUDOWY (Kanonieca 1) — 19.15: „O offre — moi une chanson” (spotkanie z piosenką francuską), GROTESKA — 10, 12.15: „Cuda i dziwy albo dwa wiatry”, SCENA OPERETKOWA (ul. Lubiech 48) — 11: „Hrabina Marica”, MASZKARON (Wieża Ratuszowa) — 19.30: „Małż i żona”, BÜCKLEI-NA — 22.30: „Gra snu” (premiera).

## FILHARMONIA

(Kościół OO. Karmelitów „Na Piasku” godz. 20.15 — recital z cyklu ARS ORGANI w wykonaniu Tomasza Adama Nowaka (Duisburg). W programie transkrypcje organowe Bacha, Haendla, Mendelssohna, Francka, Saint-Saens.

## KINA

Centrum Filmowe „Graffiti” Kino WANDA (Dolby stereo SR, niepełnosprawni): „Królowa Margot” (La Reine Margot) (fr. 15 l.) — 11, 14.30, 20, „Forest Gump” (USA 15 l.) — 17.30, POD BARANAMI: „Forest Gump” (USA 15 l.) — 8.45, Młodzieżowa Akademia Filmowa — 11.15, „Proces” (The Trial) (ang. 15 l.) — 13.45, 20.15, „Niewinni” (The Innocents) (ang.-niem. 18 l.) — 18, „Blink” (USA 15 l.) — 16.

APOLLO: „Cztery wesela i pogrzeb” (ang. 15 l.) — 13.30, „Bez leku” (USA 15 l.) — 15.45, „Forest Gump” (USA 15 l.) — 18, 20.30, KIJÓW: „Król Lew” (USA b.o. polski dubbing) — 8.45, 10.30, 12.15, 14, „Stan zagrożenia” (USA 15 l.) — 18, „Klient” (USA 15 l.)

# KRAKOWSKA ANIENA

**dami**  
TELEWIZJA KABLOWA

18.20 Początek programu  
18.25 „W klatce” (1) — z cyklu „Poza prawem” serial sens. (USA)  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 „W jedności rozwód” — z cyklu „Maguy”, serial kom. (Francja)  
19.45 Muzyka  
20.00 „To tylko sen” — dramat psychologiczny (USA)  
21.30 Konkurs filmowy  
21.35 MCM — Eurotrash program rozrywkowy  
22.00 „Oblicze strachu” — thriller (USA)  
23.30 Gazeta telewizyjna

**RADIO 70.76 FM MARIACKIE**

Wiadomości Radia Mariackiego: 6.15, 7.00—11.00, 12.05, 13.00—19.00, 21.00

6.00 Godzinki, 6.25 Poranek Mariacki (6.30, 7.30, 8.30 — wizytowy), 7.45 — Kalendarz sportowy, 8.40 — zapowiedzi wydarzeń kulturalnych, 9.10 Powtórzenie pierwszego odcinka pamiętników Aleksandra Fredry pt. „Trzy po trzy”, 9.15 Muzyczny Antykwariat, czyli stare ale jare przeboje, 10.10—11.30 Zagadki przyjemne i pożyteczne, 11.30 Program dnia, 11.45 „600 sekund dla klasyki”, 11.55 Ewangelia dnia, 12.00 Modlitwa „Anioł Pański”, 12.15 Propozycje do listy przebojów MCH, 12.30 „Powróćmy jak za dawnych lat” czyli stare polskie przeboje, 13.10 Wiadomości giełdowe, 13.15 Magazyn „Słuchajcie a znajdziecie”, 14.10 Muzyczna

— 20.30, MIKRO: „Tajemnica morderstwa na Manhattanie” (USA 15 l.) — 16, „Tombstone” (USA 15 l.) — 18, „Les deux anglais et le continent” (Francja, pokaz w wersji oryginalnej), PASAŻ: „The Flintstones” (USA 12 l.) — 10.15, „Rapa Nui” (USA 15 l.) — 13.45, „Prawdziwe kłamstwa” (USA 15 l.) — 19.45, „Wilki” (USA 15 l.) — 15.45, „Kruk” (USA 15 l.) — 12, 18, SWIT (dwa sale): „Król Lew” (USA b.o. polski dubbing) — 8.30, 10.30, 16.30, „Stan zagrożenia” (USA 15 l.) — 16, „Kiedy mężczyzna kocha kobietę” (USA 15 l.) — 17.45, „Odlotowcy” (USA 12 l.) — 18.30, „Bez leku” (USA 15 l.) — 20, „Forest Gump” (USA 12 l.) — 20.15, UCIECHA: „Król Lew” (USA b.o. polski dubbing) — 9, „Cud w Nowym Jorku” (USA b.o.) — 11, 15, 17 (z lektorem), „Akademia Policjanta 7 — Misja do Moskwy” (USA 15 l.) — 19, 20.30, TEŻA: Seanse na zamówienie: „Porwanie w Tuluurlianie”, „Kalahari”, WARSZAWA: „Hudsucker Proxy” (USA 15 l.) — 14, 16, „Klient” (USA 15 l.) — 18, „Stan zagrożenia” (USA 15 l.) — 20.15, WRZOS: „Bagdad Caffé” (niem.-ang. 15 l.) — 15.45 (pożegnania z filmem), „Eksplodacja — blown away” (USA 15 l.) — 17.30, „Mr. Jones” (USA 15 l.) — 19.30, CRICOLAND (przy Rondzie Granwaldzkim) — codziennie w godz. 13—21, święta, soboty, niedziele 11—21.

## WYSTAWY

ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: wtorek środa, czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek — nieczynne. WAWEL ZAGINIONY: nieczynne. MUZ. NARODOWE — SUKIENICE: wtorek środa, piątek, sobota-niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek — nieczynne. KAMIENICA SZOŁAYSKICH: wtorek (10-18), środa — niedziela (10-15.30), poniedziałek — zamknięte. MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO: wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15.30), czwartek (10-18), poniedziałek — zamknięte. DOM MATEJKI: wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek — nieczynne. MUZEUM CZARTORYSKICH: środa, czwartek, sobota, niedziela (10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek — nieczynne. MUZEUM CZARTORYSKICH ARSENAŁ: śr., cz. sob., niedz. (10-15.30), piąt. (10-18), pon. — nieczynne. DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH, ul.

Wańkowiec 25: sobota, niedziela (10-17) dni powszednie tylko po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu (tel. 44-56-74). MUZEUM HISTORYCZNE — JUDAISTYCZNE, ul. Szeroka 24: codziennie (9-15.30) piątek (11-18). MUZEUM TEATRALNE, Szpitalna 21: Wyst. czas.: Młoda scenografia, prace Jolanty Krzyworzecki i Iwony Starczyk codziennie (9-15.30). MUZEUM ETNOGRAFICZNE, ul. Krakowska 46: „Karnawał w Walonii” poniedziałek (10-18), śr. czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek — nieczynne, pl. Wolności 1: „Polska kultura ludowa”, wyst. czas.: „Moje imię — mój patron: Adam i Ewa” pon. (10-18), wtorek — nieczynne, śr. czw., pt. (10-15), sobota, niedziela (10-14). MUZEUM ARCHEOLOGICZNE, ul. Poselska 3: Wystawa: „Jeńcy bolszewicy z wojny 1920 roku w fotografiach Jana Zimowskiego” — poniedziałek (9-14), wtorek czwartek (13-17), piątek (10-14) niedziela (11-14), sobota prac. (13-17). MUZEUM STAREGO TEATRU, ul. Jagiellońska 1: wtorek-sobota (11-13) i na godzinę przed spektaklem MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO al. Jana Pawła II 39: czynne w dni powszednie (9-15), tylko po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym (tel. 12-90-00) CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ, ul. Meiselsa 17: Wyst. czas.: „Pożegnania z Golusem”, „Rzeźby i medale Jerzego Nowakowskiego” niedz.—pt (11-16). MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (Senacka 3): Wyst. „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego” — wtorek (10-17.30), środa—piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), poniedziałek — nieczynne. MUZEUM FARMACJI, ul. Floriańska 25: wtorek (15-19), środa, czwartek, piątek (11-14), 2, 3 i 4 sobota miesiąca (11-14), poniedziałek, 1 i 5 sobota miesiąca — nieczynne. MUZEUM PRZYRODNICZE, ul. Sebastiana 8: codziennie (10-15), środa (10-18), poniedziałek — nieczynne.

WIELICZKA — MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH — ZAMEK ŻUPNY: Wyst.: Żupy krakowskie w szychy Rzeszypolitej. Pamiątki z czasów saskich i stanisławowskich” czynne (9-14.30) z wyjątkiem wtorków i sobót. EKSPozycja NA III p. KOPAŁNI SOLI (8-16) — TRASA TURYSTYCZNA (8-16).

## SZPITALA

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ — Trynitarska 11, CHIRURGII DZIECIĘCEJ — Prokocim LARYNGOLOGICZNY — Nowa Huta, OKULISTYCZNY — Witkowiec, UROLOGICZNY — Prądnicka 35, MYSELENICE — Szpitalna 2, PROSZOWICE — Kopernika 2. Inne oddziały szpitali wg rejonizacji.

## POGOTOWIA

Łazarza 14: 999 — wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży: 22-29-99, Centrala: 22-36-00 Lotnisko Balice: 11-19-99, Rynek Podgórski: 56-59-99, Nowa Huta: 44-49-99, Krowodrza: Piastowska 32, 33-39-99, Alarmowy: 33-39-80, Białoprądnicka 8: 34-39-99, Skawina: 999 tel. 55-93-80, Wieliczka: 78-12-99, 22-33-54 Alarmowy: 999, Myślenice: 999, Jędrzanowice: 384, 48, Niepolomice: 198, Iwanowice: 99, Krzeszowice: 99, Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel. 64 lub 67 czynna całą dobę. Proszowice: 999, Zachorowania i przewoży: 86-21-35.

DOMOWA POMOC LEKARSKA lekarzy specjalistów, EKG, tel. 85-56-64

NAGŁA POMOC LEKARSKA specjalistów, EKG, tel. 66-80-00.

„MEDICINA” — wizyty domowe lekarzy, tel. 11-13-78.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY szpitali krakowskich (również odtruwanie, esperal) — „MEDICUS” tel. 47-43-18 (9-22).

„LEKARZ” — wizyty domowe pediatrowi, codziennie: 8-22, tel. 55-49-59.

## APTEKI

Ul. Mogińska 21, tel. 21-04-42, Starowiśna 77, tel. 21-24-63, Szczepańska 1, tel. 22-92-93, Centrum A bl. 3, tel. 44-17-36, Zielone 6, Kazimierza Wielkiego 117, tel. 37-44-01, Wybickiego 1, tel. 36-32-33, Opolska 37, tel. 34-32-30, Telimny 31, tel. 55-23-82, Białoruska 10a, Skawina, Ogrody 1a, tel. 76-35-20.

## TELEFONY ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22).

MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 938 — (14-19).

TELEFON ZAUFANIA dla narzeczonych: 86-24-24 (9-18).

TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 — (9-17) — (prócz sobót i niedziel).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-90 — (15-20).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRYZYSY OSOBISTE: 56-39-31 — (8-15).

PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNE: 56-39-81 — poniedziałek — piątek 15-18.

OSRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ — bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych — ul. Radziwiłłowska 8b, 21-92-82.

TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11.

OSRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel. 22-28-11, czynny w godz. 15-17.

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” — ul. Centralna 26, tel. 47-28-03 — czynne 10-14.

INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 938.

TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12).

P.K. „MONAR” Kraków, ul. Katarzyny 34, tel. 56-43-45.

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC PO AMPUTACJI PIERSI — Klub „Amazonek”: 22-76-13.

TOWARZYSTWO POMOCY MŁODZIEŻY, tel. 47-19-33, w. 424, piąt. 17-22, wt. 18-23.

DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 3: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekaj całą dobę psycholog pedagog, a jeśli chcesz — terapeuta i duszpa-sterz 67-49-00.

INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, ul. Kopernika 28, tel. 11-99-99.

MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA, tel. 22-52-44 w. 50 (pon. 10-18, wt.—piąt. 14-18, sobota 10-15).

## TŁUMACZENIA

„PÓŁNOC-POŁUDNIE” — Biuro Usł. Lingwistycznych, ul. Basztowa 24, tel. 21-51-51 (10-18).

„SIGILLUM” Zespół Tłumaczy Przysięgłych, ul. Wielopole 17, tel./fax. 22-44-78, tel. 22-74-44.

## POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA — autoserwis elektromechanika: 36-79-14, 23-41-45

CAŁODOBOWA: 21-18-21.

CAŁODOBOWA: 67-21-02.

CAŁODOBOWA: 43-76-89.

CAŁODOBOWA: 36-77-37.

SOS—PZMot. 24 godzinny (VAT), tel. 981.

## WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22, tel. 37-97-82.

UL. CZARNOWIEJSKA 54, tel. 47-55-42

UL. KRZYWDA 11C, tel. 56-29-82.

UL. GOŁAŠKA 8, tel. 553-012.

## USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe

Ul. Rakowicka 41, tel. 11-47-76.

Na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel. 56-55-11

Obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel. 11-35-26.

Na cm. Grębałów, tel. 44-31-61.

Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14

Dyżur całodobowy (przewoży s mieszkań), tel. 11-45-02, 11-45-04.

## INNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 10-79-43, czynny całą dobę.

ZANDARMERIA WOSKOWA tel. 61-40-61, czynny całą dobę.

TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Nowa Huta — 44-17-81, Krowodrza — 12-47-52, Śródmieście, Podgórze — 56-35-70 (całą dobę).

TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel. 21-91-20, od pon. do piątku 10-18.

SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT — 22-04-72.

TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI — 36-08-77, 36-30-34.

BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) — tel. 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26

## INFORMACJA

**c.b.i.t.** O HANDLU USŁUGACH I MEDYCYNIE

55-02-02 (całodobowa) 34-30-20 (pon.-pt. 9-18)

**KURSY WSPINACZKOWE**

WSPINACZKOWA

WSPINACZKOWA

WSPINACZKOWA

**KRAK TAXI**

67-67-67

RADIO TAXI

666-999

TAXI bagażowe pomoc drogowa

WIZYTY DOMOWE

MEDICINA wizyty domowe lekarzy, chirurg, internista, pediatra, urolog...

ABC DOMOWEJ POMOCY LEKARSKIEJ Wizyty: pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów...

"ALFA" - internista, EKG, pediatra. Tel: 47-95-44

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG oraz konsultacje chirurgów także w przypadkach nagłych.

DIAGNOSTYKA USG - INTERNISTA w domu chorego tel. 56-51-45, 33-75-33

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH. specjaliści, pełna diagnostyka, również odtruwanie ESPERAL

MASAŻ • REHABILITACJA tel. 12-14-71, wizyty domowe

DOMOWY PEDIATRA tel. 22-43-40.

PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE. Zgłoszenia CAŁODOBOWE. Tel. 22-00-49.

CHOROBY DZIECI Specjalista pediatra, tel. 66-27-74

DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY NACZYŃ Badanie dopplerowskie, chirurg. Tel. 36-91-39.

"LEKARZ" - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG. codziennie: 8-22, tel. 55-49-59.

NAGŁA POMOC LEKARSKA - specjalistów, EKG, tel. 66-80-00.

"PEDIATRA" - specjaliści, tel. 55-76-98.

WIZYTY DOMOWE - specjalista chirurg naczyniowy i ogólny. Doppler. Tel. 47-59-52.

GABINY

S.C.D.Z "Medicina" ul. Krzywa 8 (obok Kleparza) tel. 21-79-27

MICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06, 33-91-73

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ Kraków, ul. Mazowiecka 108 tel. 33-41-66

LECZENIE NERWIC ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

KARDIO MEDIC ul. Lubicz 25 tel. 21-04-33 w. 12-10

AR-MEDICA Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-30-34

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA

tel. 12-24-59, 12-68-20. Konsultacje wszystkich specjalistów, dla dorosłych i dzieci

GABINET APARATY SŁUCHOWE

wewnątrzuszne, zauszne, okularowe, pudełkowe. dobór, serwis, akcesoria

GABINY LEKARSKIE DD

Lekarze klinik Collegium Medicum U.J. Konsultacje profesorskie i Wizyty domowe

KRAKOWSKA 4, lp. tel. 21-55-29 Okulistyka: dr. med. Jolanta Dubiel

Endokrynologia: dr med. Magdalena Szurkowska leczenie: tarczycy, cukrzycy, otyłości

ALERGIA-ATOPIA: Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych

AL. Słowackiego 39, tel. 33-01-75 pn - pt 15.30 - 19.30, sob. 9.00 - 11.00

ALERGIA DZIECIĘCA - testy, leczenie ALERGO-PROFIL - badanie uczulień we krwi

BÓLE KREGOSŁUPA leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak bóle i zawroty głowy

CENTRUM PSYCHOTERAPII Kraków, ul. Batorego 2

GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY ul. Długa 31, tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

MADALIŃSKIEGO SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA Kraków

UL. MADALIŃSKIEGO 10, TEL. 66-66-57 dawno Położniczo-Ginekologiczna SPÓŁDZIELNIA

PRACOWNIA ANALITYCZNA Kraków, ul. Długa 30 (10-18)

MADALIŃSKIEGO SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA Kraków

UL. MADALIŃSKIEGO 10, TEL. 66-66-57 dawno Położniczo-Ginekologiczna SPÓŁDZIELNIA

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

WIZYTY DOMOWE MEDICINA ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

CENTRUM MEDYCZNE CERMED

ul. Barska 12 (Dębniłki) tel. 66-50-62. gabinety specjalistyczne (pediatra, internista, okulista, endokrynolog...)

GABINET OKULISTYCZNY

soczewki kontaktowe, tel. 55-76-98. SPECJALISTYCZNY GABINET DIAGNOSTYKI GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZEJ

Dziecięca Pracownia Analityczna tel. 34-44-44 Pełny zestaw badań krwi

ORTOPEDIA DZIECI 33-15-62

OZON LASER MED ul. Pawła 9, tel. 24-36-15, godz. 10-19.

KARDIODENT ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22

GABINET OKULISTYCZNY Lubicz 25, pok. 14, tel. 21-04-33, wew. 12-09

GABINET NEUROLOGII tel. 37-07-33

MULTIMEDICA PRZYCHODNIA LEKARSKA ul. Kościuszki 24 i ul. Czysta 8.

PRACOWNIA ANALITYCZNA Kraków, ul. Długa 30 (10-18)

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ dr med. Andrzej Bobrzyński.

GABINET ENDOSKOPII GASTROENTEROLOGICZNEJ. Dr med. W. Uciński, ul. Szewska 4/5

"HIPOKRATES" - USG, urolog, gastrolog (gastroskopia), internista, laryngolog.

USG jama brzuszna, ginekologia, położnictwo HEPATOLOGIA

PRÓBY CIĄŻOWE - leczenie nadzerek LASEREM Ul. Pomorska 5a, tel. 23-38-88

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

REHABILITACJA - FIZYKOTERAPIA

ul. Chrobrego 13, tel. 11-16-97 (po 19) poniedziałek - piątek 9 - 16

MEDYCZNE CENTRUM RYNEK Gł. 34, tel. 21-70-21, 21-95-83

SKOL MED 11-88-03 pn.-piątek w godz. 11-19.

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

USG GABINET GASTROENTEROLOGICZNY ul. Żulawskiego 14/7

IMPLANTY wszczepy stomatologiczne

Gabinety chirurgii stomatologicznej ul. Sobieskiego 16b, tel. 22-09-16

CENTRUM STOMATOLOGII VADENT Leczenie, protezowanie, porcelana, kosmetyczne

DENTA-med - stomatologia, protetyka, chirurgia - rentgen - ultradźwięki - laser.

EXPROM - superekspresowa naprawa i wykonywanie protez zębów, mikroprotez, dostawa zębów do protez.

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI IMPLANTY, LASER RENTGEN, NARKOZA

EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ (5 dni) Usuwanie zębów i leczenie w najnowszym

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ Kazimiera i Marek Witkowsky

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

GABINET STOMATOLOGICZNY Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

CENTRUM STOMATOLOGII JUNIORDENT

Kraków, Pl. Matejki 8, Ilp., tel. 22-78-51 pon.-pt. 9-19, sob. 9-14

DENT AMERICA

Polsko-Amerykańska Klinika Stomatologiczna pl. Szczepański 3, tel. 21-89-48

ROMA - Stomatologia - Protetyka, ul. Grzegorzewska 17

PROTETYKA Kraków, ul. Krakowska 6 tel. 22-39-24

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

WIEMAR-DENT Specjalistyczne Laboratorium Ceramiki i Protetyki Dentystycznej

WYKONUJE: Usługi dla gabinetów stomatologicznych w pełnym zakresie

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

STOMATOLOGIA PROTETYKA Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych

# ROZTOPY

W czterotomowej Encyklopedii Powszechnej Yukio Mishimę od Heleny Mniszkówniej dzieli zaledwie dziewięć stron. Przypadek bez znaczenia. W Teatrze Starym dzieli ich jeszcze mniej — scenografia Krystyny Zachwatowicz. To właściwie nie — mniej. To rozpaczyliwie mało.

Bezlistną precyzję języka teatru Nō porównywano w XV w. do srebrnej wazy wypełnionej zamrożonym śniegiem. Dziś, po sześciu latach, Nō jest wciąż tym samym — zimną, doskonałą strukturą znaków i rytmów. Te same maski, te same gesty, te same instrumenty, ten sam taniec, w końcu te same opowieści. Nō tkwi jakby poza czasem, jak poza czasem wychylają się wszystkie wielkie ludzkie namiętności, gdy zderzą z ni ch codzienną, Jan Kott nazwał go wielkim dramatycznym ceremoniałem — istoty rzeczy dotyka się tutaj jedynie celebrowaniem teatralnych znaków. Poza literackością, psychologizmem i imitacją rzeczywistości. „Zanim zagram muszę wiele godzin patrzeć na maskę — mówi jeden z aktorów Nō — Ja nie istnieję, istnieje maska. Ja nie jestem prawdziwy, prawdziwa jest maska”.

W swych współczesnych sztukach Nō, z owej wazy ze zmrożonym śniegiem, Mishima pozostawia dyktat wewnętrznej czystości przekazu. Opowiada o tym, o czym zawsze się opowiada w teatrze. O miłości, tęsknocie, rozczarowaniach, O ludzkich namiętnościach. Ale odbiera im wszelkie brudy codziennych niezliczonych uwikłań. Destyluje jakby esencję, czysty problem. Ten teatr się nie dzieje, on trwa. Z drugiej strony — Mishima odejmuje aktorom maskę, pozostawia twarz, ścisłości Nō nadaje ludzką miarę, osiągnięty wymiar. Stąd dziwne zawieszanie tych jednoaktówek, gdzieś pomiędzy zwykłymi naszymi europejskimi przyzwyczajeniami teatralnymi, a egzotyką ceremonii znaków; między realizmem psychologicznym, a wielką parabolą.

Co w spektaklu Andrzej Wajdy gubi się przede wszystkim, to owo zawieszanie właśnie. Cztery sztuki Mishimy, czyste, krótkie i surowe obrazy, jakby kostki magi naszych namiętności, miast zabrznieć ostro i momentalnie, jak nieodwołalny teatralny akord, cokolwiek się rozlaży w dość tanim sentymentalizmie. Owszem, tęskni się tutaj, cierpi z miłości i kocha, ale często wyczuć można ze sceny powiew „Trędowatej”.

Ten teatralny wieczer trwał wieki, mimo że zajmuje 2 godziny i 40 minut. I jak zwykle — nie jest to kwestia czasu. Jest to kwestia „mieszności” spektaklu, a ta wynika, jak mi się zdaje, ze starych przyzwyczajęń. Z usilnego imitowania jakichś tam realności, na pół naszych, na pół japońskich, z nabywania na aktorów gestach, słowach i intonacjach tzw. głęboko psychologicznych uwarunkowań, w końcu z dbałości o działanie — żeby konieczne coś się zaczęło, rozwinęło, miało swój punkt kulminacyjny, po czym się rozwiązało, oraz skończyło. Ciekawym jak u Zapołskiej. Bieda jednak w tym, że u Mishimy nie ma na to ani miejsca, ani czasu, ani — co

gorsza — materiału. Nie o taką poetykę teatralną chodziło. Przyjęta jednak, dała dość smutne aktorskie efekty, ale przede wszystkim ten, że małe sceniczne całości jakoś nie trzymają się kupy. Ani w sobie, ani między sobą. Nie przekonują, są raczej nie do uwierzenia. Cztery japońskie bajeczki, Przepraszam bardzo, ale gdy widzę, jak Anna Polony w roli Jitsuko próbuje uspokoić zranionego Artura Dziurmana jako Yoshio, sugerując mu nieuchronność klasycznego ciosu karate rozrywającego krtani, to przestanie miniaturowy „Wachlarz” jakoś nie trafia mi do przekonania. A takich aktorskich psychologiczno-gestycznych dopowiedzeń jest tutaj bez liku, coż więc sądzić o całości?

I pewnie wypadłoby, w zgodzie z odwiecznym językiem Nō, gdzieś po godzinie zakryć swą maskę otwartym wachlarzem — co oznacza sen — gdyby nie scenografia Krystyny Zachwatowicz. Ten cokolwiek rozmiękły Mishima przynajmniej ładnie wygląda. Zachwatowicz stworzyła bardzo czystą, przejrzystą przestrzeń i parę smakowitych kostiumów. Na scenie jest tylko to, co konieczne, w przeciwnieństwie do tego, co w aktorach i pomiędzy nimi. Ale, z drugiej strony, co z tego? Co z tego, że pięknie wyglądają usadzeni na scenie muzycanci? Coż stąd, że japoński ogródek na proseniem, w którym dwóch zakapturzonych na czarno zmienia pory roku zmieniając drzewka, że ów ogródek zachwyca wszystkich? Co z tego, że te plastyczne smaki cieszą oko? Co z tego wszystkiego, skoro, Bogiem a prawdą, na co to i po co — nie wiadomo. O jaką to specjalną prawdę o starych ludzkich namiętnościach chodziło? Co niby dla nas nowego w takim mówieniu o uczuciu?

Co z tego? Ano chyba tylko tyle, że „Mishimę” Wajdy znać można za przydatki i nużący, ale za to wdzięczny spektakl. Spektakl jak mała Japonczka, akurata i bardzo grzeczna, która w malej miseczek podaje nam mało herbatki przyrządzonej malutkim pedzelkiem. Po czym się kłania ułożenie i, skromniutka w swym skromnym kimonoku, stawiając malutkie kroczi, wychodzi przez malutkie drzwi. Urocz.

I bodaj tym różnimy się z Panią Marią Malatyńską. Jak u noszę z tekstu w „Dzienniku Polskim” z 1 grudnia, Pani Malatyńska pasjami lubi małe Japonczki. Doprawdy, nie ma o co kruszyć kopii — ja też bardzo je lubię. Ale jakoś nie może mi wyjść spod skóry fakt, że 25.11.1970 r., na balkonie dowództwa garnizonu Ichigaya w Tokio, wobec tysiąca żołnierzy, Yukio Mishima wypruł sobie wnętrzności rytualnym mieczem. W sekundę później, w myśl świętych zasad harakiri, po balkonie potoczyła się jego głowa. Mówię o wadze obrazów. I o tkwiącej w nich skali ludzkich namiętności. Bywa, że mała Japonczka — to zbyt mało.

PAWEŁ GŁOWACKI

Teatr Stary — Scena Kameralna, Yukio Mishima — „Mishima”, reż. Andrzej Wajda, scen. Krystyna Zachwatowicz, muz. Stanisław Radwan.

## PLASTYKA

# Stwarzanie świata

Nazwisko Jerzego Skarżyńskiego przez długie lata kojarzone było z nazwiskiem jego żony Lidii Mintz. I tak chyba pozostanie, mimo że śmierć Pani Lidii rozdzieliła tę do niedawna nierozłączną parę. Skarżyński wspólnie pracowali nad wieloma realizacjami scenograficznymi, tworzyli swoje dzieło dla najlepszych polskich i zagranicznych teatrów, dla wybitnych reżyserów. Wychowali przynajmniej dwa pokolenia polskich scenografów. Zakres pracy Jerzego Skarżyńskiego był jednak zawsze dużo szerszy niż sama twórczość scenograficzna. Jerzy Skarżyński to znakomity rysownik, czego dał dowody m. in. rysując wiele komiksów, które w tym gatunku sztuki uchodzą w Polsce już za klasyczne. Skarżyński to jednak przede wszystkim malarz. I właśnie ze Skarżyńskim — malarzem mamy okazję spotkać się w grudniowe dni, wystawił bowiem kilkanaście swoich prac w galerii „Kocioł artystyczny” przy ul. Mikołajskiej 6 (wejście przez sklep).

Malarstwo Jerzego Skarżyńskiego to propozycja na wskroś indywidualna, nie dająca się w sposób dopasowany wtoczyć w ramy jakiegos kierunku czy prądu artystycznego. Można jed-

nakże o niej powiedzieć, że jest mocno ekspresyjna. Tak jednak można powiedzieć o wielu realizacjach malarskich zwłaszcza lat ostatnich. O ile jednak ekspresjonści ostatniej generacji epatowali swych odbiorców deformacją form i przedstawianiem, niezbyt wymyślnym ekszibicjonizmem i brzydota, o tyle to, co proponuje Skarżyński, jest w potocznym tego słowa znaczeniu estetyczne. W obrazach Jerzego Skarżyńskiego czuje się siłę fresków z Kaplicy Sykstyńskiej. W tajemniczych, malarskich formach krakowskiego malarza wyczuwa się moc kreatora, który zdaje sobie sprawę, że jest w stanie stworzyć nowy ład wyłaniający się z „niby-chaosu”, jak grecka bogini ze spiętrzonych morskich fal. W tej abstrakcyjnej mieszaninie linii, plam i form od czasu do czasu pojawia się coś co przypomina ludzką postać, rękę, twarz czy sylwetkę człowieka. Jerzy Skarżyński śmiało mógłby nazwać swą wystawę „stworzenie świata”, bo też jego malarstwo to nieustanne stawanie się czegoś. Właśnie owa płynność pomiędzy tym, co może lub ma być, a tym co jest, stanowi urodę malarstwa Jerzego Skarżyńskiego.

ANDRZEJ WARZECHA

# filmowe Gaumont (197)

PRZEBÓJE KRAKOWSKICH KIN  
OD 28 XI DO 4 XII 1994 R.

Tytuł Dystrybutor	Liczba widzów w tygodniu	Ilość seansów na tydzień	Srednia ilość widzów na seans	Liczba widzów od premiery	Wpływ tygodniowy	Liczba dni na ekranie
1. Król Lew (Syrena)	19.904	79	252	71.278	730.510	33
2. Stan zagrożenia (ITI)	5.338	21	254	9.611	252.770	10
3. Forrest Gump (ITI)	4.073	33	124	36.667	196.490	38
4. Królowa Margot (Marianne)	2.229	21	106	3.210	108.170	12
5. Klient (Warner Bros.)	1.975	6	329	1.975	96.810	3
6. Bez lęku (Warner Bros.)	710	18	39	2.798	31.335	17
7. Akademia policyjna (ITI)	660	6	110	660	33.000	3
8. Blink (IMP)	505	20	25	1.518	19.705	17
9. Cud w Nowym Jorku (Syrena)	458	10	46	458	16.900	3
10. Prawdziwe kłamstwa (ITI)	393	12	33	27.495	15.920	52

## TYDZIEŃ FILMÓW GAUMONT

16—23.12.1994 r.

### GAUMONT: PRAWIE STO LAT KINA



Przedsiębiorstwo GAUMONT, powstałe wraz z kinem, obchodzi pierwszy wiek swojego istnienia. Z tej okazji, francuskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych połączyło się z GAUMONT, aby zaproponować wybór znaczących filmów ostatnich lat. Po Stanach Zjednoczonych, Polska jest drugim krajem, w którym odbywa się taki przegląd.

16.12, godz. 20.30 — G. JAK GAUMONT (G. COMME GAUMONT), reż. Pierre Philippe, 1994, 60 min. — INAUGURACJA PRZEGLĄDU.

Montaż ponad siedemdziesięciu fragmentów filmów, niektórych bardzo rzadkich (widzimy na przykład zadziwiająca scenę w kolorze, nakręconą w Wenecji w 1912 roku techniką Gaumont-Coleor), pozwala na oglądanie jednocześnie pionierów kina niemiego (Cohl, Feuillade, Guy, Jasset, Perret, Poirier, Durand, Ravel, Epstein, Lherbier, Dreyer), wielkich twórców komedii (Oury, Robert, Lutner, Veber, Rappeneau, Poiré), reżyserów francuskich (Vigo, Grémillon, Cocteau, Becker, Guitry, Autant-Lara, Clair, Bresson, Godard, Rohmer, Pialat, Blier, Besson, Beineix) oraz wielkich filmowców zagranicznych, zaproszonych z Niemiec (Schlöndorff, Fassbinder, Herzog), z Włoch (Rossellini, Antonioni, Scola, Fellini) lub z innych krajów (Wajda, Saura, Bergman, Losey).

17.12, godz. 20.30 — RAZ, DWA, TRZY BABA-JAGA PATRYZ (UN DEUX TROIS SOLEIL), reż. Bertrand Blier, wyk.: Anouk Grinberg, Marcello Mastroianni, Olivier Martinez, 1993, 104’.

18.12, godz. 20.30 — CHWAŁA MOJEGO OJCA (LA GLOIRE DE MON PERE), reż. Yves Robert, wyk.: Philippe Caubère, Nathalie Roussel, Didier Pain, 1990, 110’.

19.12, godz. 20.30 — ZAMEK MOJEL MATKI (LE CHATEAU DE MA MERE), reż. Yves Robert, wyk.: Philippe Caubère, Nathalie Roussel, Didier Pain, 1990, 98’.

20.12, godz. 20.30 — I.P. 5, reż. Jean-Jacques Beineix, wyk.: Yves Montand, Olivier Martinez, 1992, 122’.

21.12, godz. 17.30 — SUBWAY, reż. Luc Besson, wyk.: Isabelle Adjani, Christophe Lambert, Richard Bohringer, 1985, 104 min.

22.12, godz. 20.30 — MANIA WIELKOŚCI (LA FOLIE DES GRANDEURS), reż. Gérard Oury, wyk.: Louis de Funès, Yves Montand, Karin Schubert, 1971, 115 min.

23.12, godz. 20.30 — DANTON, reż. Andrzej Wajda, wyk.: Gérard Depardieu, Wojciech Płonka, Roland Blanche, Bogusław Linda, 1983, 136’.

Wszystkie filmy będą wyświetlane we francuskiej wersji językowej z polskimi napisami na tablicy elektronicznej — po raz pierwszy w Krakowie.

PROJEKCJE: KINO WANDA, ul. św. Gertrudy 5.

## NA KARNAWAŁ — MASKA!

Ten film zaskoczył wszystkich. Nie ma w nim wielkich gwiazd. Tymczasem szybkość, z jaką wspiął się na szczyty list przebojów, zdystansował wszystkich przeciwników i na dodatek stopniowo umacniał swoją pozycję — była porażająca.

Fabularna jest prosta — potulny młody człowiek, popychany przez wszystkich nieudacznik, pragnie zmiany w swoim życiu i oto los uśmiecha się do niego. Znajduje starożytną złotą maskę, która jak baśniowa złota rybka — spełnia każde jego życzenie. Rezultaty przechodzą jego najśmielsze oczekiwania. Slogan reklamowy filmu brzmi: OD ZERA DO BOHATERA.

Film cechuje się niezwykłą liczbą efektów specjalnych, zupełnie szaloną charakterystyką, a ponadto świetnie pasuje do nastroju Świąt i karnawału, jest ciepły, zabawny, a przy tym zupełnie „odjazdowy”.

„Maska” wchodzi na ekrany w drugi dzień Świąt, jednak już 21 grudnia o godz. 19.30 w kinie WANDA odbędzie się specjalny pokaz przedpremierowy, w kłębach dymu, sztucznych ogniu i konfetti — jako zapowiedź „maskowego” karnawału.

## NIE TYLKO DLA SZKÓŁ

Zbliżają się Święta i ferie, ale jest jeszcze okazja, by wspólnie z klasą obejrzeć... lekturę. Ostatnio uczniowie starszych klas szkół średnich tłumnie odwiedzają KRÓLOWA MARGOT — która oprócz intensywnych przeżyć daje także kompendium wiedzy na temat francuskich wojen religijnych okresu reformacji.

Kolejną propozycją, która zainteresuje szkoły jest PROCES w reż. Davida Jonesa. Nowej adaptacji Franza Kafki dokonął znany brytyjski dramaturg — Harold Pinter. Interpretacja powieści zaproponowana przez reż. Davida Jonesa przybiera szokujący współczesny wymiar. Sprawia, że przypadki Józefa K. są wstrząsające, zdumiewające, a zarazem w pewien sposób zabawne.

PROCES — jako opowieść o człowieku zmagającym się z bezimienną, potężną machiną władzy jest bardzo bliski naszym współczesnym potyczkom z rzeczywistością.

PROCES wchodzi na ekran kina POD BARANAMI i tam będzie wyświetlany po południu. Na seanse dla szkół (ze zniżkową ceną — 35 tys. zł) zaprasza kino WANDA od 18 do 22 grudnia o godz. 9.00.

Na specjalne zamówienie — PROCES można też zobaczyć w kinie WANDA o 11.15.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „HUTNIK” ogłasza PRZETARG OTWARTY na projektowanie, inwestorstwo zastępcze, wykonawstwo dla zadania inwestycyjnego p.n. „Mieszkaniowa zabudowa uzupełniająca w os. Boh. Września” — 2 budynki mieszkalne.

Materiały i informacje niezbędne do sporządzenia ofert znajdują się do wglądu w siedzibie SM „Hutnik” os. Na Stoku 32A. Termin składania ofert w sekretariacie SM „Hutnik” w zaplombowanych kopertach upływa z dniem 16.12.1994 r. godz. 12. Publiczne otwarcie ofert odbędzie się dnia 16.12.1994 r. o godz. 16 w Domu Kultury, os. Na Stoku 31 A. Zarząd i Komisja Przetargowa zastrzegają sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. DPK-2158

Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Spółka z o.o. ul. Brożka 3, 30-405 Kraków

zleci w drodze przetargu nieograniczonego wyposażenie pokoi w obiekcie wczasowym w Osieczanach k. Myslenic.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Usług Socjalnych i Kulturalnych ul. Rzemieślnicza 20, tel. 66-68-87. Pisemne oferty w zamkniętych kopertach należy składać w siedzibie Przedsiębiorstwa, pok. nr 1, w terminie do dnia 30.12.1994 r. z dopiskiem na kopercie — „Przetarg na wyposażenie Domu Wczasowego”.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, oraz prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wys. 20 mln zł w Kasie Głównej MPK Spółka z o.o. w terminie do 30.12.1994 r.

Wadium ulega przepadkowi w razie cofnięcia lub zmiany oferty po rozpoczęciu przetargu, lub w razie uchylenia się oferenta, który przetarg wygrał od zawarcia umowy. dp k-2202

Już w przyszłym roku możesz mieszkać w nowym mieszkaniu które budujemy w bardzo atrakcyjnych miejscach w Krakowie!



## LOKALIZACJE BUDÓW:

➤ Śródmieście, ul. Kwartowa — Spółka SRW i Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kwartowa”;

➤ Krowodrza, ul. Radzikowskiego — Spółka KRW i Spółdzielnia Mieszkaniowa „Łony”.

● budownictwo wielorodzinne ● technologia tradycyjna ● garaże w przyziemiu ● ogrzewanie: niezależne kotłownie gazowe ● cena 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej — ok. 390 USD ● dla zainteresowanych ulga podatkowa oraz możliwość uzyskania kredytu ●

Wszelkie informacje uzyskasz w biurze spółek:

Kraków, os. Kościuszkowskie 2, III p., pok. 300, tel. 48-99-85

## ŚWIĘTA

Zakopane, Rabka, Korbielów, Krynica, Trzemeszka — ośrodki wczasowe, pensjonaty, zakwaterowanie, wyżywienie, dojazd własny.

## SYLWESTER - KRAJ

- KRYNICA: (30.12 - 01.01) „STARY DOM ZDROJOWY” (2670 000 zł/os.), „PATRIA” (1900.000 zł/os.)
- WIŚNIECZ: (31.12 - 01.01) — 1150.000 zł/os. (Zakwaterowanie, wyżywienie, impreza sylwestrowa, autokar)
- KRYNICA: (27.12-01.01) „CZARNY POTOK” - 3450.000 zł
- TRZEMESZKA: (31.12 - 02.01) „BIAŁY POTOK” - 1650.000 zł
- BIAŁKA TATRZAŃSKA: (26.12 - 01.01) DOM PRYWATNY - 1700.000 zł/os. (Zakwaterowanie, wyżywienie, impreza sylwestrowa, dojazd własny).

## SYLWESTER SŁOWACJA

- WIELKA ŁOMNICA: kwatery prywatne, 29.12 - 02.01 (zakwaterowanie) - od 1 060 000 zł/os.
- CHOPOK - JASNA: Hotel „Grand”\*\*\*\* 27.12 - 02.01 (zakwaterowanie, wyżywienie, impreza sylwestrowa, basen, sauna) - 9.700.000 zł/os.
- DOLNY KUBIN: Hotel „Park”\*\*\*\*, 27.12 - 02.01 (zakwaterowanie, wyżywienie, impreza sylwestrowa, basen, sauna) - 5.900.000 zł.

## INDIA

- KRAJ: Zakopane, Korbielów, Krynica
- SŁOWACJA: Tatry Wysokie, Chopok
- AUSTRIA: ZELL AM SEE, KAPRUN, MAISHOFFEN, SAALBACH, VIEHHOFEN, FLACHAU, BAD HOFGASTEIN.

Jagiellonia



B.P. Jagiellonia, 31-007 Kraków, ul. Wiślna 2 tel./fax (0-12) 22-77-93 tel. (0-12) 22-03-45 tlx 322-795

## Czytaj

»Bądź Zdrow«

Wszystkim, którzy pożegnali

s. ↑ p.

**KRYSTYNĘ MISZCZUK**

Z D. BOBIŃSKA

i połączyli się z nami w smutku i żalobie składamy najgorętsze podziękowanie.

MAŻ i DZIECI

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 grudnia 1994 r. zasnął w Panu, opatrzone świętymi Sakramentami, przeżywszy lat 79, nasza najukochańsza Mama, Siostra i Babcia

s. ↑ p.

**ANNA MÜLLER**

Z D. SKARLICKA

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w piątek 16 grudnia o godz. 10.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrzeźni w głębokim smutku

CÓRKI, SYNOWIE, SIOSTRA  
i RODZINAMI

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 grudnia 1994 r. po długiej i ciężkiej chorobie odeszła od nas na zawsze nasza nieodżałowana serdeczna Koleżanka

s. ↑ p.

**IRENA MAJDAŃSKA**

długoletni pracownik Narodowego Banku Polskiego III Oddział w Krakowie.

Pogrzeźni odbędzie się w dniu 15 grudnia 1994 r. o godz. 13.00 na cmentarzu Rakowickim.

Rodzinie Zmarłej składamy wyrazy serdecznego współczucia.

Dyrekcja  
oraz Koleżanki i Koledzy  
Powszechnego Banku Kredytowego SA w Warszawie  
III Oddziału w Krakowie

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy, że dnia 10 grudnia 1994 r. opatrzone św. Sakramentami, ukończywszy lat 73 zmarł po krótkiej i ciężkiej chorobie

s. ↑ p.

**ZBIGNIEW GAURA**

były długoletni dyrektor Fabryki Opakowań Białych „ARTI-GRAPH”, odznaczony wieloma wysokimi odznaczeniami państwowymi, Człowiek wielkiego serca i dobrotli.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek dnia 16 grudnia 1994 r. o 14.00 w kaplicy na cmentarzu Podgórnym w Krakowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobu rodzinnego.

Pogrzeźni w żalu i smutku

ZONA, CÓRKA, ZIEĆ, WNUK z ZONĄ  
i CÓRECZKA oraz RODZINA

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 10 grudnia 1994 r. zmarł Pan

**ZBIGNIEW GAURA**

Honorowy Prezes KS Clepardia, Przyjaciół młodzieży, Człowiek dużego serca i życzliwości.

KS CLEPARDIA

W dniu 10 grudnia 1994 r. po ciężkiej i długiej chorobie zmarła

s. ↑ p.

**lek. stom. JADWIGA BRANDTMILLER**

specjalista chirurgii stomatologicznej, wieloletni kierownik Miejskiej i Wojewódzkiej Poradni Chirurgii Stomatologicznej w Krakowie, Człowiek niezwyklej prawości, uczciwości i dzielności.

Wszystkich związanych z nią serdeczną pamięcią zapraszamy do wspólnej modlitwy w Jej intencji na mszy św. w sobotę 17 grudnia o godz. 18 w kościele SS. Wityk przy ul. Krowderskiej 16.

Koleżanki, Koledzy i Współpracownicy  
z Wojewódzkiej Poradni Stomatologicznej  
w Krakowie

s. ↑ p.

**STANISŁAW PYŁKO**

długoletni pracownik Krakowskich Zakładów Przemysłu Tytoniowego Kraków-Czyżyny, najukochańszy Syn, Maż, Ojciec, Brat, Dziadziuś, przeżywszy lat 56, po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzone św. Sakramentami, zmarł dnia 11 grudnia 1994 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek dnia 16 grudnia 1994 r. o godz. 12.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeźni w głębokim smutku i żalu

MATKA, ŻONA, SYN, SIOSTRA,  
BRACIA, SYNOWA, WNUKI i RODZINA

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

s. ↑ p.

**KRYSTYNA POHORECKA**

Najukochańsza Matka, Babcia, Siostra, przeżywszy lat 71, po długiej i ciężkiej chorobie, zmarła dnia 9 grudnia 1994 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej zostanie odprawione w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, w czwartek dnia 15 grudnia 1994 r. o godz. 11.00, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeźni w głębokim smutku

SYN, SYNOWA, WNUKI i RODZINA

PREZESOWI

**inż. JACKOWI KORCIE**wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA  
składająZarząd i Pracownicy  
Małopolskiej Hodowli Buraka Pastewnego  
i Nasiennictwa Rolniczego w Krakowie — HBP  
Spółka z o.o.**LOKALE****JEDNOKOJOWE** — Siewna, U p., 33 m kw, loggia, ładne, 340 mln — sprzeda pośrednictwo. — 23-11-03. (3884)**M-2** — Salwator — sprzeda pośrednictwo. — 22-09-87. (3785)**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia — 67-25-41. (3815)**SZUKAM** mieszkania do wynajęcia (do dwóch pokoi + telefon). — 48-12-14. (15670)**MIESZKANIA  
PARCELE  
L&S DOMY**

M. Latała - J. Surdej

Grodzka 1 23-22-73

Królewska 57 37-89-02

**TRZYPKOJOWE** Widok (telefon) dwupokojowe: Ugorek (telefon), Narzymskiego (telefon) sprzeda pośrednictwo „Olsza” Dąbkiewicz 11-80-22, 12-03-05, 11-25-33 (9-19).**GARSONIERA** do wynajęcia, tel. 21-68-25. (51699)**POSZUKUJĘ** mieszkania umeblovanego z telefonem. 56-23-99. (51598)**MAŁE** mieszkanie pilnie kupię 56-21-33. ML-2030**SPRZEDAM** mieszkania 60 i 68 m kw., 44-70-12. C-3225**POSZUKUJEMY** MIESZKAŃ do sprzedaży 56-49-20.**★ DOMY  
★ MIESZKANIA  
★ PARCELE**■ sprzedaż ■ kupno  
■ wycenamgr K. Wałkowińska  
ul. Smolki 4a  
Tel.: 23-63-24 i 23-58-01  
266/9/jgv**NIERUCHOMOŚCI****DOMY:** Skawina stan surowy zamknięty 15 arów (500 mln), Bieżanów stan surowy zamknięty — 5 arów (800 mln), Dębniaki bliźniak (Okazja!) — sprzeda Pośrednictwo mgr Wałkowińska — tel. 23-58-01, 23-63-24, 55-48-88. (461)**KAMIENICĘ** — okazjnie sprzedam, pobliz centrum. 22-56-20. (3348)**AGENCJA** 56-53-25. (51385)**DZIAŁKĘ** 7 arów uzbrojoną — Wola Justowska sprzedam. — 37-35-49. (51464)**KUPIMY** kamienicę. — Pośrednictwo — 56-49-20.**SPRZEDAŻ****DZIAŁKA** 24 a Mszana Dolna 22-62-04, po 16 55-33-54. (3742)**MEBLE** sklepowe — okazja! — 67-40-68. (51704)

s. ↑ p.

**ZYGMUNT WŁUSEK**

przeżywszy lat 77, po ciężkiej chorobie zmarł dnia 10 grudnia 1994 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w czwartek 15 grudnia 1994 r. o godz. 11.45 w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobowca rodzinnego — o czym zawiadamiają, pogrzeźni w żalobie i smutku

ŻONA, CÓRKI, SYN i RODZINA

DROGIEJ KOLEŻANCE

**HANNIE NAWROT**wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci SYNA  
składająKoleżanki i Koledzy  
i Wydawnictwa Literackiego**OGŁOSZENIA  
EKSPRESOWE****FOSZTY** modrzewiowe 7 cm suche, po godz. 19 — 66-07-88. (3781)**GARAŻ** blaszak — 66-52-68. (3833)**PEKIŃCZYKI** szcenięta oraz kocięta perskie — 33-14-94. (3821)**POLONEZA** 1500, grzałki do magła namiot handlowy. — Tel. 48-56-27. (3745)**POLONEZ** — 1992. — 11-85-42. (3858)**SKÓRZANY** wypoczynek — używany. — 22-34-01. (3866)**BARAKOWÓZ** — 66-64-42. (51696)**JAMNIKI** długowłose. Ul. Szopkarzy 4/1. (51651)**NAWILZACZE** powietrza łagodzające schorzenia dróg oddechowych. — 67-40-66. (51703)**POLONEZ** 1930 r. — 11-41-00, wewn. 25-28 (8-15). (51701)**SZWAJCARSKIE** zegarki — sklep specjalistyczny, w ofercie Cyma, Certina, Rotary, Bulova, Roamer i wiele innych. — Zapraszamy! Wišina 10. (51711)**OWCZARKI** niemieckie — sprzedam — 84-26-11. t-442**SPRZEDAŻ KARPIA** — hurtowo Nowa Huta 48-71-10.**PRACA****APTEKA** prywatna zatrudni mgr farmacji. Tel. 12-00-62, po 20. (3828)**CHĘTNYCH** do pracy, chcących dobrze zarobić zatrudni Krakowska Fabryka Mebli Tapicerowanych, ul. Zawia 25. Tel. 67-32-29. Możliwość zdobycia zawodu stolara, tapicera meblowego. (3787)**DOZORCOSTWO** przyjmę — 37-61-75. (3869)**EMERYTA** lub rencistę ze znajomością dorabiania kluczy przyjmę. — Tel. 33-80-73. (3772)**FIRMA** Handlowa zatrudni doświadczoną księgową ze stażem pracy na komputerze, najchętniej po studiach ekonomicznych. Tel. 11-19-03 (9-16). (3886)**KIEROWCA „BC”** — poszukuję pracy. — 67-41-37. (3762)**WSPÓLPRACA** z przedstawicielem firmy: Innovative Consumer Products, praca + ubezpieczenie — atrakcyjne zarobki. — Tel. 23-03-12 od śr-pt 10-13. (3874)**DO** końca sezonu budowlanego przyjmę do pracy: kamieniarza-lastrikarza, pracowników do ręcznych wykopów, tel. 21-03-08. (51626)**KUCHARZA**, kucharkę — sprzedawcę zatrudnię, 21-09-36. (51460)**KIEROWCĘ** mechanika C+E + paszport — zatrudnię 43-04-26. C-3258**SKLEP** elektrotechniczny. 47-04-44. GL. 455**DUŻA** hurtownia farmaceutyczna zatrudni przedstawicieli handlowych na terenie Krakowa z samochodem osobowym kombi lub półciężarówym. Oferty pisemne nr 74 „GARMOND”, Kraków, plac Szczepański 2. g-3475**USŁUGI****FLIZOWANIE** — 48-60-71. (15666)**BUDOWY, remonty.** — 23-64-96, po 18. (3889)**PARKIETY** — kompleksowe usługi: sprzedaż, układanie, cyklinowanie. Ceny umiarkowane. Tel. 12-92-68.**CZYSZCZENIE** dywanów 55-52-28. (3718)**FLIZOWANIE** — 48-03-36. (3878)**MALOWANIE** — tapetowanie. — Tel. 43-21-20. (3842)**USŁUGI** ogólnobudowlane — 22-94-54. (3784)**USŁUGI WK-CO-GAZ** — flizowanie, elektryka, malowanie. — Tel. 12-57-29. (3856)**WSZELKIE** usługi remontowo-budowlane. — 47-73-28. (3727)**OGOLNOBUDOWLANE** kompleksowe, VAT. — 11-45-65. (51631)**TRANSPORT** ciężarowy 8-16 t, koparki 0,25-0,4 m sześć, dźwig 16 t — tel. 25-92-82. (51592)**FLIZOWANIE** — hydraulika — 48-83-83. C-705-V**RÓŻNE****POTRZEBNY** zespół na Sylwestra. Tel. 11-87-96. (3839)**WRÓZKA** — 37-43-16. (3885)**„CARESSE”** Night Club — salon masażu. — 67-23-16. (51639)**MOTORYZACYJNE****CITROEN ZX 1,9 D** 1992 r. Tel. 21-26-29, po 12. (3891)**HONDA CRX 89/90** — sprzedam. 11-50-98. (3746)**MALUCH** grudzień 1990 — sprzedam — 66-19-36. (3735)**POLONEZ** 88 r. wrzesień sprzedam. Tel. 22-94-29 (8-16). (3831)**SKUPIJĘ** 126 p, 125 p — do remontu. (012) 33-25-84. (3709)**SKODĘ** kupię. — 47-70-89. (3860)**FIAT** 126p, biały, 1987, stan bardzo dobry, 36-24-03 do 16.00. (51652)**KUPIĘ** Renault 9, 11, tel. 11-73-64. (51606)**ŁADA** 2107, 1500, 1989 sprzedam. 36-99-78. (51620)**MERCEDES** 300D 85, automatic, ABS, zielony metalik itp. Kraków, ul. Zakopiańska 63 telefon 66-02-39, 090 33-26-59. (51521)**OKAZJA!** Toyota Corolla, 1995 sprzedam. 66-85-37. (51709)**POLONEZ** 1500 89/90 na gaz sprzedam, 25-62-71. (51600)**POLONEZ** 1500, 1992 tel. 67-42-58 po 20.00. (51643)**POLONEZ** 1992 r. sprzedam, Słomniki tel. 417. (51655)**SPRZEDAM** Ford Escort RS.2000. 1991, 47-56-03. (51607)**SPRZEDAM** 126p 1992 r. Ściegiennego 70/3 po godz. 16. (51632)**SPRZEDAM** Skodę Favorit XII 91, autoalarm, radioodtwarzacz inne dodatki 43-27-21 po 21.00. C-3242**FORD** Sierra 1600, 1984 — sprzedam 44-15-37. C-3247**POLONEZ** 1500C rok 1985, przebieg 52.000 — pilnie sprzedam. Tel. 43-10-30. D-7037**MERCEDES** 240D (1987) czerwony, po remoncie silnika i blachy — sprzedam. Tarnów (0-14) 21-03-09 po 18. Ta 13387**SPRZEDAM** Forda Sierra 1988 r. Tel. 36-20-89, 36-53-01. g-3471**SAMOCHOÓD** „Ford Taurus”, produkcja listopad 1988 — sprzedam. Tel. 21-09-04 lub wieczorem tel. 37-66-06.**POŻYCZKI****A.A. ATRAKCYJNE** pożyczki, skup RTV, złota, srebra. Lombard Grzegorzeczka 17, 21-89-09. 2111/Mt/94**A BAST** najkorzystniejsza pożyczka, komis, skup, sprzedaż. Kazimierza Wielkiego 117, 36-88-00.**ATRAKCYJNY** lombard Legionów 2 (dawna Ciekiny) skup-komis, RTV (możliwość zamiany) obrazy, antyki, samochody. 56-40-36. D-8893**ATRAKCYJNE** pożyczki, lombard Grotte 6. 34-22-12. C-033/K**AL** Mickiewicza 61. 34-55-93. 50008**ABSOLUTNIE** najniższe oprocentowanie LOMBARD Królewska 65, 36-80-55. 2558**„KERAM”** — lombard — pożyczki — skup, sprzedaż, komis — złoto, srebro, antyki, koraliki, RTV, ul. Starowisła 12 (kolo kina „Uciecha”). Tel. 22-67-48 wewn. 14. 2508**LOMBARD**

rok założenia 1990

Kościszki 17, tel. 21-80-59.

-NAJNIŻSZE  
OPROCENTOWANIE

-NAJBEZPIECZNIEJSZY

WYTNIJ! ZACHOWAJ!

KUPON UPRAWNIAJĄCY  
DO 10% ZNIŻKI

KORZYSTNY Lombard, Kalwaryjska 18, naprzeciw „Koronie”. (0-12) 56-51-50. 2918

**LOMBARD**Udzielamy pożyczek pod  
ruchomości i nieruchomościul. DŁUGA 5, tel. 22-15-54  
ul. LEA 20 b, tel. 33-01-34**LOMBARD** „Ricardo” korzystne oprocentowanie, skup-sprzedaż złota, RTV, Sienkiewicza 3 a, 33-85-02. 2689**LOMBARD**- Długa 45 pożyczka pieniędza dla ludności. Tel. 33-59-88. Zapraszamy!!! 49574**LOMBARD**- kupno, sprzedaż, komis, pożyczki: złoto, RTV, AGD, nieruchomości, Kraków, Krzeszewska 24, 22-80-54. 51342**LOMBARD** N. Huta, Teatrálne 10 (budynek kina Świt) pożyczki, RTV, złoto, samochody. 44-68-44. C-033/K**LOMBARD** Kalwaryjska 43. 56-56-77 (pon-sob.), pożyczki pod zastaw wszystkich! a-762V**LOMBARD** korzystne pożyczki. Wrocław 13 a. Tel. 33-79-08. H-15311**LOMBARD** Majora 12a, 11-59-22 wewn. 16. 3477**MYŚLENICE** — lombard, Rynek 29, 215-66. 3478**„NA Szlaku”** — lombard, komis (9-17), ul. Szlak 1A. 23-41-31. 50690**UDZIELANIE** pożyczek — najniższe oprocentowanie — skup RTV. Lombard Kościuszki 17, 21-80-69. g-3379**UDZIELANIE** pożyczek, niskie oprocentowanie, skup sprzedaż RTV, Lombard, Szeroka 29, 21-19-37. 856Uprzejmą, profesjonalną i kompleksową obsługę,  
fachowe porady w zakresie organizacji pogrzebów  
polecają:**ZAKŁADY POGRZEBOWE**Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
sp. z o.o. w Krakowie,  
DYŻUR CALODOBOWY, tel. 11-45-02, 11-45-04,  
ul. Reduty 1 (Prądnik Czerwony)Zakłady Pogrzebowe przyjmują  
nekrologi do druku w Dzienniku Polskim.Telefony i adresy Zakładów codziennie  
w Informatorze Krakowskim.  
Usługi pogrzebowe.

USŁUGI

ALARMY — 47-03-20. c-3152
ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia, dodatkowe drzwi „Omega” 66-45-16. D-7029
ANTENY. 25-78-43. D-6986
ALARMY. 67-42-27. 7005
ANTYWŁAMANIOWE — „Seyfo” 252-555. M-3280
ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki „Forta” 48-80-33. M-3158
ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki „Roxdom” 12-07-88. a-3451
ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerowanie. Tel. 21-49-21. 6958
ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia. 22-13-17. D-6947
ANTYWŁAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki „Tempo”. 22-54-30. M-3196
ANTENY RTV — satelitarne, alarmy — Złotek. 33-88-30. M-3195
AUTOLAKIERNIA, ceny konkurencyjne. Tel. 78-53-16. 6842
ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki. 43-72-08. OFIU/G
ALARMY, 55-70-04, 78-16-95. 50151
ALARMY profesjonalne 34-12-77. 50285
ALARMY, 12-48-10. 50792
ANTENY- montaż, naprawy 44-53-92. 47590
ANTENY TV-Sat. Tel. 11-15-97, 12-32-22. 50271
ALARMY. 55-73-85. 2439
ANTENY. 43-19-15. 1325
ANTENY. 55-79-44. 1326
ANTENY TV-SAT. 12-82-89. 3012
ANTENY TV-SAT. 56-37-15. 3310
ARCHITEKTURA, projektowanie. 11-93-18. 1883
BOAZERIA, szafy 21-62-54. 3268
BOAZERIA, zabudowy. 55-29-95. 50331
BOAZERIA. 66-57-91. 51336
BOAZERIA. 12-28-08. 3571
CYKLINOWANIE, układanie referencje, VAT. 21-61-95. 2973
CYKLINOWANIE, układanie, VAT. 66-45-16. a-819V
CYKLINOWANIE, układanie 21-62-54. 2983
CYKLINOWANIE- 36-52-36. 2997
CYKLINOWANIE expresowe 66-96-93. 3054
CZYSZCZENIE ekologiczne (Rainbow, Karcher). 67-42-27. D-7043
CZYSZCZENIE dywanów „Karcherem”. Tel. 66-00-88, wewn. 451. 44938
CZYSZCZENIE superextra dywanów, tapicerki urządzeniami KARCHER. 12-02-55. 2176
CYKLINOWANIE. 25-75-78. 975gB-a
CYKLINOWANIE. 55-64-87. a-162p
CYKLINOWANIE, układanie. 36-87-35. M-3189
CYKLINOWANIE. 36-21-40. M-3182
CYKLINOWANIE. 55-59-18. a-161p
CYKLINOWANIE, lakierowanie nieszkodliwe, VAT- Wójcik. 34-25-97. 47045

● ŻALUZJE PIONOWE
● ROLETY ANTYWŁAMANIOWE
● BRAMY SEGMENTOWE
● MARKIZY
„MAZEX”, Jerozolimska 1, tel./fax 48-76-11, 56-37-18. mg-

ORLITA s.c.
Bezpośredni importer poleca:
rolety
- aluminiowe
- PVC
- tekstylne
żaluzje
- poziome
- pionowe
markizy
produkcja • sprzedaż • montaż
KRAKÓW ul. Chełmońskiego 11a tel./fax: 36-12-73, pon.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

ŻALUZJE
PIONOWE
POZIOME

ROLETY
ZEWNĘTRZNE
ANTYWŁAMANIOWE
ESKO-AL

KRAKÓW UL. ŚW. JÓZEFA 20 UL. PROSZOWSKA 92 (PRZY SALWATORZE) TEL. (012) 67 60 09 BOCHNA UL. ŚW. JÓZEFA 13 UL. ŚW. LAZARZA 13 SOBOTA 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> ul. św. Łazarza 13 tel./fax 23-18-64

KRAKŹAL
WYKONUJE I MONTUJE
ŻALUZJE
Rolety aluminiowe zewnetrzne
licencja HunterDouglas
ARM 10/3

CYKLINOWANIE. 47-02-08. 49169
CYKLINOWANIE, układanie, VAT. 34-47-25. 49789
CYKLINOWANIE, układanie Kozłowski. 33-42-12. 50844
CYKLINOWANIE, układanie „Kiera” 37-85-97. 50881
CZYSZCZENIE dywanów. 48-13-98, 48-33-09. 50053
CZYSZCZENIE dywanów, bonifikała świąteczna. 48-56-35. C-3173
CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki „Kalif”. 43-45-72. C-3129
CZYSZCZENIE superextra dywanów, tapicerki Karcherem. 55-86-50. a-184p
CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin. 43-04-63. GŁ113/94
CZYSZCZENIE dywanów Kracherem. 47-98-75. 50680
CZYSZCZENIE dywanów KARCHEREM. (012) 34-33-73. 51031
CZYSZCZENIE dywanów KARCHER 36-36-88. 2214
CZYSZCZENIE dywanów 48-97-35. 2480
CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. 33-95-32. 2534
CZYSZCZENIE dywanów 67-63-49. 2584
CZYSZCZENIE dywanów. 21-61-54. 2608
CZYSZCZENIE dywanów WAP-em. 66-33-09. 3156
CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki Karcherem 23-72-67. 3383
DEZYNEKSCJA- 48-35-96. 2767
DOMOFON, montaż, naprawy 21-90-08. 2539
DEZYNEKSCJA. 47-61-85. 104gBP
DOMOFONY, videodomofony. 67-42-27. 7004
DOMOFONY, naprawa. 37-16-49. M-3311
ELEKTROINSTALACJE. 48-88-23. C-3168
ELEKTROINSTALACJE — ogrzewania, przyłącza, przeróbki — solidnie! 48-83-83. a-805V
ELEKTRYK domowy. 37-95-36. 50763
ELEKTROINSTALACJE- ogrzewania 67-65-51. 2375
ELEKTROINSTALACJE 37-07-65. 2944
FLIZOWANIE, hydraulika. 48-83-83. C-705/V
FLIZOWANIE, hydraulika 12-94-11. 2564
FLIZOWANIE. 55-76-66. a-829V
FLIZOWANIE solidnie. 49-17-82. C-693/V
FLIZOWANIE. 43-05-24. C-3004
FLIZOWANIE, hydraulika, układanie parkietu, boazerii, cyklinowanie, VAT. 21-73-51. 3505
FLIZOWANIE, VAT. (012) 55-52-39. 3544
FLIZOWANIE 66-56-04. 3639
HYDRAULICZNE 37-33-74. 3075
HYDRAULIKA. 44-39-69. C-3137
HYDRAULIKA — piecyki. 43-10-08. C-3178
HYDROINSTALACJA. 43-74-39. 6860

WYRÓB I RENOWACJA
mebli tapicerowanych
KraKów, ul. Potrzask 62 tel./fax 55-49-20 D-3293

Rury miedziane
fikcesoria — Grzejniki z miedzi
Usługi C.O. najtaniej
KraKów, ul. Smoleńsk 35
Sklepy: al. Krasieńskiego 15 Tel. 21-59-38

INSTALACJE
● wod.-kan.-gaz.-c.o.,
● remonty kotłów,
● wentylacja,
● izolacja termiczna rur,
zbiorników.
11-40-78 452

ŻALUZJE — ROLETY
PRODUKCJA • MONTAŻ
KraKów, ul. Kurniki 4, tel. 22-22-76, „ALMES” 11223

LAMEL PIONOWE
ŻALUZJE
POZIOME
PRODUKCJA-SPRZEDAŻ-MONTAŻ
2 lata gwarancji!!! Dojazd bezpłatny!!!
w cenie VAT!!!
8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, kuznia
sobota 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> ul. św. Łazarza 13 tel./fax 23-18-64 mg-12578

HYDRAULICZNE naprawy, piecyki. 22-54-08. 50345
HYDRAULIK, instalacje miedziane, plastikowe 66-45-16. 51293
KRATY. 23-60-84. a-833V
KRATY, bramy. 33-64-81. GŁ 388
LODÓWKI- chłodnie. 21-95-30. 47817
LODÓWKI. 43-00-95. C-3118
LODÓWKI, zamrażarki. 47-51-22. C-3055
LODÓWKI. 25-86-14. C-3055
LODÓWKI — naprawa u klienta. 36-89-21. M-3134
LODÓWKI, zamrażarki. 49-99-02. C-3203
MALOWANIE, tapetowanie 66-04-86. 2451
MALOWANIE, tapetowanie, gwarancja. 44-35-51. 2483
MALOWANIE proszkowe 48-71-09 oraz wieczorem. 43-50-25. C-697/V
MALOWANIE, tapetowanie. 67-68-62. a-180p
MALOWANIE, tapetowania. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE, pełne remonty, sprzątanie. 66-61-54 Pluszkiewicz. a-782V
MYCIE okien. 43-29-29. C-3209
MALOWANIE, tapetowanie. 43-29-30. C-3198
MALOWANIE- tapetowanie, Zajczkowski. 36-10-62. 47528
MALOWANIE, regipsy, kasetony, remonty, VAT. 25-50-13. 50415
MEBLE- zamówienia. 36-83-23. 50363
MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gratis!!! 22-20-67. 2532
MALOWANIE- tapetowanie. 36-91-17. 2774
MALOWANIE, tapetowanie, VAT. 37-14-47. 2808
MALOWANIE, tapetowanie VAT 55-08-39. 2911
MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 25-71-72. 2968
MALOWANIE 66-74-15. 3282
MALOWANIE, tapetowanie 48-56-91. 3325
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 47-44-30. 2679
NAPRAWA pralek automatycznych. 37-62-14. 2729
NAPRAWA telewizorów- Helios, Neptun. 33-51-17. 3148
NAPRAWA telewizorów. 11-95-70. 3172
NAPRAWA pralek automatycznych 12-57-38. 3292
NAPRAWA telewizorów 56-37-15. 3309
NAPRAWA pralek 21-80-18. 1540
NAPRAWA telewizorów 66-86-60. 2269
NAPRAWY telewizorów. 48-13-55. 2514
NAPRAWA, przestrajanie telewizorów, magnetowidów u klienta, gwarancja. (012) 66-70-80. 2645
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 48-83-83. 2678
NAPRAWA piecyków, term gazowych. 21-08-03. 50029
NAPRAWA pieców kąpielowych. 34-54-67. 50199
NAPRAWA telewizorów. 66-94-44. 50205
NAPRAWA — pieca łazienkowe, wszystkie typy, gwarancja. 56-52-05. D-7019
NAPRAWY telewizorów, unowocześnianie. KraKów, 66-92-89. a-197p
NAPRAWA, wymiana piecyków gazowych, kotłów „Mora”. 21-35-33. 1580
NAPRAWY piecyków. 23-39-25. C-032/K
NAPRAWA pralek, lodówek. 12-89-56. D-6911
NAPRAWA pralek. 55-11-46. 6924/0
NAPRAWA pralek, lodówek. 55-66-33. 6976
NAPRAWY przestrojenia telewizory, magnetowidy, kamery. 44-23-74. C-3124
NAPRAWA- pieca łazienkowe- spalanie- szczelność- gwarancja, 21-09-97. 50850
NAPRAWA telewizorów. 11-88-00. 51128
NAPRAWA pralek. 55-30-66. 51253
NAPRAWA pralek, elektroinstalacji. 21-66-21. 51321
NAPRAWA, przestrajanie telewizorów 25-97-96. 51349
NAPRAWA- wymiana pieców łazienkowych, gwarancja 21-32-29. 3471
NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41, 33-30-68 (9-17). C-050/K
PRZEPROWADZKI, fachowo, Warczyński. (0-12) 34-44-03. 2034
PRZEPROWADZKI 43-46-83. 2390
PROJEKTOWANIE, kosztorysowanie i wykonawstwo w budownictwie, tel. 67-03-40, 78-20-15. 2903
PRZEPROWADZKI 36-61-63. 3215
PIECE kafłowe. 48-83-83. 51319
PRZEPROWADZKI — transport. 47-58-04. 995gB
PLOTOWANIE AO. 22-57-40. 50055
PRZEPROWADZKI, transport pianin, kas pancernych, urządzeń, wypożyczamy pojemniki. Andrzej Boroń (012) 44-27-38. C-3096
PRZEPROWADZKI Gawor. 67-40-10, (10-17). 47969

PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajowe, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczanie pojemników, Krystian Przewłocki. Sarogo 8, (9-17), 21-56-80, 21-84-02. 3462
PRACOWNIA stolarska podejmie się produkcję i usług. Tel. (0-192) 63-282, wieszaczorem.
REMONTY, adaptacja 25-11-13 po 16. 3592
SANYO, serwis naprawy u Klienta. 44-84-10. 878
SPRZĄTANIE świąteczne. 67-63-68. 3199
SPRZĄTANIE kompleksowe domów, ogrodów. 12-91-99. 50717
SCHODY. 66-67-91. 51337
SUFITY podwieszane- mineralne, aluminiowe. Suche tynki- sprzedaż, montaż, 33-41-07, Pachofskiego 9. 50752
SZKARZ ciałodobowy. 44-77-82. C-674/V
SZKARZ. 44-64-64. \*GŁ 429
SUCHE tynki, ścianki, sufity. 36-48-11. M-3324
STOLARSTWO. 22-52-13, 56-34-97. a-174p
SZKARZ. 25-75-57. C-674/V
SPRZĄTANIE wnętrz. 48-52-04. C-3209
STUDNIE odwiercam. Tel. 43-14-35. GŁ448
SUCHE tynki, ścianki, sufity 12-94-11. 2565
ŚLUSARSKO- spawalnicza 12-94-11. 2563
TANI transport, wywrotki 6/10 ton, Polonez Truck. Faktury VAT. Tel. 67-45-52. 3635
TELEGAZETA. 25-20-82. 2052
TRANSPORT 1,1t 34-02-10. 2271
TRANSPORT czterotonowy 25-10-61. 2431
TRANSPORT ROBUREM 47-81-43. 2528
TANI transport. 47-63-26. GŁ122/94
TRANSPORT. 200.000. 36-61-63. 47514
TRANSPORT 1,4 t. 66-55-69. 49702
TRANSPORT — 1,2. 44-96-60. 976/gB
TRANSPORT krajowy, zagraniczny. 47-13-91. C-675/V
TRANSPORT dwutonowy. 56-51-54. a-190p
TRANSPORT. 47-23-24. 6963
TRANSPORT Star, Kamaz, tel. 56-02-05. 6957
TRANSPORT Starem. 47-24-04. C-3220
TRANSPORT do 2 ton, 3,5 tys. + VAT, wyłącznie trasy. Tel. 37-05-10. H-1843
TRANSPORT (1,5) 66-59-03. a-171/p
TANI transport do 6 t. 44-39-53, 66-61-11, 48-04-36. GŁ111/94
TRANSPORT najtaniej (0,5-3 t) przewóz osób i samochodów. „ABS” 375-376. M-3228
TRANSPORT. 25-54-01. a-129p
TANI transport. (012) 48-26-74. C-024/k
TRANSPORT 10t (plandeka), 78-55-72. 49837
TRANSPORT 21-07-46. 49966
TRANSPORT 21-88-70. 50123
TRANSPORT. 34-48-03. 50239
TRANSPORT- Żuk, Star, Kamaz, tel. 37-39-02, 37-54-28. 50573
TRANSPORT. 21-53-86. 50818
TRANSPORT do 3 t kraj- zagranica, tel. 82-10-90 wewn. 607. 50889
TRANSPORT 1,5t, 14 m<sup>3</sup>. 55-78-02. 51171
TRANSPORT do 1,5t Mercedesem, 23-30-56. 51201
TRANSPORT 1-2,5t 56-38-67. 2541
TRANSPORT (koparko- spycharka), dźwig. 66-00-88, wewn. 470, 48-08-22. 3232
TRANSPORT 6t, izoterma. 44-95-84. 3247
USŁUGI tapicerskie. 48-34-18. 2249
USŁUGI stolarskie, meble na zamówienie. 44-95-84. 3249
UKŁADANIE, cyklinowanie. 47-79-49. 50827
UKŁADANIE, cyklinowanie. 37-14-98. 51304
USŁUGI transportowe kraj, zagranica, 2,5 t. Tel. 12-15-96. a-198p
WIDEOFILMOWANIE. 66-19-75. 1501
WIDEOFILMOWANIE 67-63-49. 2593
WOD.-KAN.-GAZ c.o. 56-10-88, 56-54-94. 2685
WIDEOFILMOWANIE. 666-059. 49872
WIDEOFILMOWANIE. 33-34-48. 50304
WIDEOFILMOWANIE. 44-59-53. 47955
WIDEOFILMOWANIE. 47-54-96. 898gB
WIDEOFILMOWANIE. 36-74-83. M-3110
WIDEOFILMOWANIE. 47-34-24. 51277
WOD.-kan.-gaz, przeróbki. 55-67-50. 48975
ŻALUZJE pionowe-poziome, gwarancja. 21-17-10. 2803

ŻALUZJE. 36-90-02. 2777
ŻALUZJE poziome, pionowe, produkcja, montaż, gwarancja 36-89-45. 2927
ŻALUZJE, rolety antywłamaniowe, produkcja, montaż, gwarancja 36-56-97. 2929
ŻALUZJE, zaczepy, uszczelnianie. 56-52-68. 3243
ŻALUZJE- 22-34-28. 2804
ŻALUZJE 22-16-17, 12-45-73. 2636
ŻALUZJE. 21-62-54. 2776
ŻALUZJE pionowe, poziome- gwarancja 33-04-55. 50004
ŻALUZJE 44-24-71. 50006
ŻALUZJE 37-58-16, 23-70-09. D-7008
ŻALUZJE, markizy, rolety. 56-44-35. D-7008
ŻALUZJE — 44-34-96. Rolety przeciwwłamaniowe. 967/gB
ŻALUZJE. 67-24-26. a-177p
ŻALUZJE. 55-74-74. D-6913

BIZNES

BIURO rachunkowe zaprasza wawowców. (012) 22-11-89. 11643/MŁ94
BIURO Rachunkowe, Malborska 64 b. Tel. 55-91-30. 2295
„EXECUTOR” — windykacja należności. 12-14-67. M-3225
KSIĘGI, ryczałt, VAT. 47-08-97. 111gBP
POPROWDZE książki przychodów, VAT, fakturowanie, plac, deklaracje- komputer, ronta. Oferty 61309, Kraków, Wiślna 2.
POSIADACI powierzchni magazynowej (okolica Rybitw) podejmujemy współpracę. 55-54-49, (7-15). 3085
RACHUNKOWOŚĆ, Vat. 56-07-11. D-7037
WEZMĘ w dzierżawę automaty do gier zręcznościowych. Tel. 36-26-53, wieczorem. 51365
WIEMAR — odzyskiwanie należności. 090-33-43-33. 2529

ROZNE

ATRAKCYJNY SYLWESTER — Bratysława-Wiedeń. (0-12)-33-63-77 wewn. 370. 3414
RESTAURACJA „SANUS” organizuje wesela, Sylwestra, studniówki 33-70-49. 3047
„SOLARIS” — masaż leczniczy, sauna, solarium, supermasaż. Malborska 64 b, 55-68-20/7. g-
SOLARIUM. 33-74-15. 50410
TAROT- wróżba fechowa. Tel. 47-19-33, wewn. 354. 50741
TYGODNIOWY wypoczynek. 666-167. 2803
DOMINO
SALON MASAŻU
AGENCJA
FOTOMODELKI
HOSTESY
DRINK BAR
24h 56-24-56 508

HOTEL & SEX
0/0-599-6183
WYRAFINOWANA MIŁOŚĆ
0/0-599-6185
SEX NIESPODZIANKA
0/0-599-6180
PODNECAJĄCY NUMER
0/0-599-6186
tylko dla dorosłych
USA opłata według aktualnej taryfy

TEGO JESZCZE NIE BYŁO
00599 6024
00599 6015
00599 6186
00599 6187
EROTYCZNA LITWA

A.A.A.A. Egzo-Ero — masaż, Długa 16. 37-08-77. C-2990
A.A.A.A. Agencja „Amor” to lux masaż — superdziewczyny, ul. Warszawska 14. Tel. 23-34-48. 11633/MŁ94
AGENCJA „AMANDA”. 48-22-10. C-023A/k
AGENCJA „Czarna Perła” 43-75-79. C-043/K
ALEXIS”. 48-49-31. C-035/k
Aachi Ester. (012) 43-68-40. 1002gB
AFRODYZJATKI w „Boa” — taniec erotyczny. Tel. (012) 11-81-98. 51369
ABECADŁO Szczęścia. 36-17-97. 50324
ABIGAIL agencja 67-11-53. 2669
AFRODYTA. 22-43-36. 3614
AGENCJA bezkonkurencyjna Magdalen. (0-12) 66-17-71. 2530
AGENCJA rewelacyjna „Faworyta”. (0-12) 23-01-96. 2531
AGENCJA Towarzyska „Venus”, supermasaż, zaprasza ul. Beluckiego 16, (0-12) 66-08-36. 2533
AGENCJA TOWARZYSKA „7” 66-04-11. 2759
AGENCJA Towarzyska „KLEOPATRIA” 67-54-41. 2760
AGENCJA „SZAŁ” salon masażu Limesnowskiego 1, 56-24-85. 3459
„CARMEN” 012/43-76-56. 3566
CARYCA — salon masażu. Niesamowite dziewczyny. 22-65-82. g-3469
„DIANA” 012/47-14-74. 3569
„EDERA” 012/36-18-52. 3560
FLORIAŃSKA 24/7, smak zmysłowej beztroki. (012) 22-19-27. 1002gB-a
„KAMA” 012/47-00-31. 3564
LUX masaż. 21-71-60 Grodzka 42 to jest TO-TO. 50308
MASAŻE dla panów + superniespodzianka. 21-22-79. D-6940
MASAŻE intymne. (0-12) 22-63-86. 3300
REGINA. 21-96-13. 3613

CALIFORNIA
CLUB 21-92-93
masaż • drink bar
• agencja
STAROWIŚLNA 60

INNY SEX
0/0-599-6619
ZASMAKUJ
CZEGOŚ
INNEGO

DOM GRZECHU
0/0-599-6716
MOJE SEKRETNE NAGRANIA
0/0-599-6624
KOBIECE ŚWAWOLE
0/0-599-6627
Dozwolona od 18 lat. T.N.V. Anityle. 62.500 zł za 1 min + VAT

ŚWIĄTECZNE
TELE-
PARTY
MUSZESZ MÓWIĆ
O DZYSIURI

Musisz wygrać
upominek
0061-100-6363
WPI Ltd.- opłata za telefon 37.022 zł/min

OSTRA MIŁOŚĆ
0/0-599-6635
DOZWOLONE OD LAT 18

SEKRETY HOTÉLU
0/0-599-6632
SADOMASOCHISM
0/0-599-6718
DZIKIE SEX PARTY
0/0-599-6636
TIN.V. Anityle, opłata za telefon 66.875 zł/min.

00599-61-69
00599-61-10
UWAGA SUPER SEX LITWA

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

# RÓŻNE



**fajerwerki** ELEFANT  
**CENY IMPORTERA - RABATY**  
 KRAKÓW, UL. KRUPNICZA 6, TEL. 22-67-41  
 21-74-49

**HURT  
 DETAL**

**HYDROSOLAR**  
 CENTRUM TECHNIKI GRZEWCZEJ

oferuje  
**GRZEJNIKI  
 KONWEKTOROWE**

firmy  
**URASCO®**  
 • CIEPŁO • ELEGANCJA • DEKORACJA

Zapraszamy!  
 30-644 Kraków, ul. Kamieńskiego 1, od ronda Mateczny 1200 m  
 tel. 012/56-36-66, 66-45-22 wewn. 196, fax 012/55-92-25

**NAJTAŃSZA PRODUKCJA  
 SZYB  
 TERMOIZOLACYJNYCH  
 (ZESPOLONYCH)**  
 „FLOAT GLASS” Sp. z o.o.  
 Kraków,  
 ul. Gen. Bora Komorowskiego  
 tel./fax 11-38-63

**DOSKONAŁE ZESTAWY SATELITARNE  
 ANGLIJSKIEJ FIRMY**

• wszystkie najnowsze modele  
 • rewelacyjne nowości  
 TUNER MSS 1000  
 POZYCJONER SSP 990  
*poleca*

**prexim**

Kraków, al. Słowackiego 4  
 tel./fax 34 55 00  
 zapraszamy w godz. 8.30 - 15.30  
 hurt - detal - montaż

**OKAZJA!  
 ŚWIĄTECZNA  
 WYPRZEDAŻ MEBLI  
 SKÓRZANYCH - RFN**

Ceny już od 5 mln zł.

\* pojedyncze kanapy  
 \* komplety wypoczynkowe  
 \* narożniki rozkładane  
 tel./fax 47-17-22,  
 godz. 8-10, 16-20 593

**Wasze  
 NALEŻNOŚCI  
 ODZYSKA**

**DRYL S.C.**

Biurowo czynne: pn. - pt.,  
 w godz. 9.00-16.00.  
 31-559 Kraków,  
 ul. Grzegorzewska 79,  
 tel./fax 11-21-87,  
 tel. 11-02-00 wew. 94.

**OBUWIE**  
 w cenach producenta  
 z fabryk: „BEFADO” „BUTBĘDZIN”  
 Hurtownia „Adam”  
 Kraków, ul. Dobrego Pasterza 100  
 tel. 11-20-53 11205

**PARKIETY**  
 różnego rodzaju  
 oraz

**ZGARNIACZE**  
 do śniegu ze sklejk

*poleca:*  
 Zakład Produkcji Parkietu  
 SIEPRAW, tel. (0115) 234-16  
 sklepy firmowe:  
 Kraków, Dietla 81, tel. 22-13-93  
 Bochnia, ul. (Waryńskiego) Floris 12

D-3418

**sufity podwieszane**  
**Armstrong**  
 dystrybucja i montaż  
 projekty i aranżacja wnętrz  
 remonty i adaptacja obiektów  
 suche tynki  
 klimatyzacja  
**Labeo** Kraków  
 ul. Lea 202  
 tel. 37-42-10  
 Zakład Budownictwa

**ALUTECHNIK J. venture**  
**STOLARKA**  
**ALUMINIOWA**  
**KONKURENCYJNE CENY**  
 • DRZWI • PORTALE  
 • OKNA • FASADY  
 • BRAMY GARAZOWE  
 32-031 MOGILANY 488  
 tel./fax: (012) 67 11 77

**TANIO**  
 kable  
 przewody  
 druty nawojowe

**HURTOWNIA**  
 Kraków, al. 29-go Listopada 130  
 tel. 12-82-90  
 Dogodny dojazd - parking

D-3430

Przedsiębiorstwo Zmechanizowanych Robót Inżynierskich  
 Kraków, ul. Plk. Dąbka 2  
 ogłasza  
**PRZETARG NIEOGRANICZONY  
 OFERTOWY**  
 na wynajem pomieszczeń biurowych, magazynowych, produkcyjnych i placów składowych w budynkach na terenie Bazy PZRI w Krakowie przy ul. Plk. Dąbka 2.  
 Wielkość powierzchni do wynajęcia:  
 1) biurowych 1 800 m<sup>2</sup>.  
 2) magazynowych 3 200 m<sup>2</sup>.  
 3) produkcyjnych 550 m<sup>2</sup>.  
 4) placów składowych 2 000 m<sup>2</sup>.  
 Istnieje możliwość wynajęcia części w/w powierzchni.  
 Decyzją Wojewody Krakowskiego PZRI uzyskało prawo wieczystego użytkowania gruntów, oraz własności posiadanych na nich budynków.  
 Pisemne oferty należy składać z podaniem warunków wynajmu w terminie 15 dni od ukazania się ogłoszenia w prasie licząc dzień ukazania się jako pierwszy.  
 Wynajmujący zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn, oraz swobodnego wyboru oferty do negocjacji, spośród uczestników przetargu, którzy zaakceptowali podobne warunki finansowe.  
 Przedmiotowe nieruchomości można oglądać do dnia przetargu w godz. 8.00 do 14.00 (pon. - piąt.).  
 Uczestnicy przetargu uzyskują pisemną informację o wyniku przetargu w terminie 30 dni od ukazania się niniejszego ogłoszenia.  
 Miejsce składania ofert oraz dodatkowych informacji:  
 P.Z.R.I., 30-055 Kraków, ul. Plk. Dąbka 2  
 tel.: 55 30 88, wew. 352 lub 397, fax: 55 30 38  
 Dział Gospodarki Majątkiem Trwałym pok. 20.

Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego „KRAKÓW” S.A.  
 w Krakowie, ul. Wrocławska 53  
 sprzedaje w drodze przetargu nieograniczonego  
**DOMEK CAMPINGOWY**  
 rok prod. 1986, zużycie 25%, cena wywoławcza 71.500.000 zł.  
 Do ceny sprzedaży doliczan, podatek 22% VAT.  
 Obiekt można oglądać w dni robocze w godz. 7-15.  
 Dodatkowe informacje — tel. 33-18-55 w. 341.  
 Przetarg odbędzie się 29.12.94, o godz. 10 w siedzibie WSK.  
 Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Wytwórni najpóźniej do godz. 10 w dniu przetargu. mg-630

Oświęcimskie Zakłady Naprawy Samochodów  
 w Oświęcimiu, ul. St. Leszczyńskiej 6  
 ogłaszają  
 II przetarg negocjacyjny na sprzedaż  
**HALI NAPRAW GWARANCYJNYCH**  
 (Hala Lubelska)  
 wraz z **działką gruntową** o powierzchni  
 ok. 40 a (wieczyste użytkowanie).  
 Charakterystyka hali: rok budowy — 1979, konstrukcja stalowa, ściany oszkłone w części dolnej płyty PW-8. Wymiary: długość — 54 m, szerokość — 18 m, wysokość — 7 m. Cena wywoławcza — 1.250.000.000 zł. Pisemne oferty można składać do dnia 15.01.1995 r. O terminie przetargu (negocjacji) zainteresowani zostaną powiadomieni pisemnie. Obiekt można oglądać codziennie w godz. 7-15, informacje tel. 321-13. o-0218

**AUTOMARKET akropol®** autoryzowany dealer FSO  
 oferuje **POLONEZY Caro**  
 na składzie, do wyboru ok. 50 samochodów różnych typów i wersji wraz z serwisem gwarancyjnym i pogwarancyjnym  
 • ZA GOTÓWKĘ  
 • NA RATY BANKOWE na bardzo dobrych warunkach  
 Wpłacając początkową kwotę 30 min możesz wyjechać nowym polonezem.  
**UWAGA!** - Niepotrzebni są zyranci.  
 Auto Salon oraz autoryzowany serwis: KRAKÓW, ul. Balicka 117, tel. 57-92-74, 23-77-34, 36-20-52; tel./fax 36-14-89  
 Punkty informacyjne sprzedaży ratowej: KRAKÓW, ul. Kazimierza Wielkiego 124  
 NOWY SĄCZ, ul. Tamowska 24, tel. 42-14-28

**TURYSTYKA**



**PARYŻ**  
 LONDYN, RZYM, ZURICH  
 LYON, NIEMCY i inne  
 Biuro Turystyczne "COLUMBUS"  
 Kraków, ul. Basztowa 24  
 tel. 012/21-77-88

**SYLWESTER'94/95**  
 • Mak. Podhalański 30.12 - 1.01  
 DW, wyżywienie, przejazd  
 Bal Sylwestrowy - 1.550.000  
 • Zakopane - 7 dni + bal - 2.450.000  
 • Muszyna/święta + Sylwester  
 14 - dni 3.500.000  
 • Ferie - Zakopane, Białka T., Słowacja, Francja  
**K & Service**  
 ul. Meiselsa 9, Tel. 23-65-50 528

**KOMPUTEROWA  
 BAZA NOCLEGOWA**  
 miejscowości wypoczynkowych  
 Polski południowej  
**BEZPŁATNA INFORMACJA  
 O NOCLEGACH:**  
 warunkach zakwaterowania  
 • aktualnych cenach, telefonach,  
 adresach • dane o możliwości  
 korzystania z wyżywienia,  
 wyciągów, parkingu, itp.  
 Tel. (0-12) 37-94-16,  
 pn. — pt. od 10 do 17.

**PARYŻ**  
 najtańsze przejazdy  
 B.T. „AXET”, Straszewskiego 8, tel. 21-88-18, 21-71-68  
 D-3276

**Radtur**  
 Kraków, ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, tel. 21-80-22

ANGLIA NIEMCY KRAKÓW  
 FRANCJA WIEDEN  
 HISZPANIA RZYM  
 NEAPOL

**PRZEWOZY KONCESJONOWANYMI LINIAMI**  
 BILETY można nabyć również:  
 Krosno „Barbakan” tel. (0131) 206-00  
 Tarnów „Światowid” tel. (014) 21-41-11  
 Nowy Targ „Ewmar” tel. (0187) 672-88  
 Rzeszów „Wagabunda” tel. (017) 344-12

**Centralne Towarzystwo  
 LEASINGOWE S.A.**  
 z siedzibą w Warszawie

**...już w Krakowie**  
 Przedstawicielstwo w Krakowie: Pl. Na Stawach 3 tel. (012) 21 30 22 fax (012) 22 13 60

\* CTL - towarzystwo leasingowe o największym w Polsce kapitale własnym\* (dane wg ogólnopolskiego rankingu firm leasingowych).

# ZIMA II-LIGOWCÓW

II-ligowcy, jak wiadomo, po sezonie. O plany na zimę i przyszły rok zapytaliśmy w trzech klubach z tego szczebla rozgrywek, w drużynach naszego regionu. Tak się złożyło, że cała trójka reprezentuje województwo tarnowskie. Najbardziej udany sezon miał beniaminek — Unia, najgorzej szło Wistoce. Jak będzie wiosną?

## UNIA: walczyć z rywalami i... inflacją

— Jak sfinalizowaliście zakład kierownikiem drużyny Józefem Czerwonym? — pytam trenera tarnowskich „Jaskółek” Zbigniewa Kordele. — Pan twierdził, że w I rundzie Unia zdobędzie 17 punktów, kierownik stawiał, że 19.

— Pogodzili nas piłkarze, bo zdobyli 18. W sumie jestem zadowolony z ich postawy, choć kilka punktów zgubili. Byliśmy bramkostrzelną drużyną, ale też dużo traciśmy. Nie szło nam na wyjazdach, tylko 4 remisy. Teraz więc koncentrujemy się, by poprawić grę przed obcą widownią.

— Jaka będzie wiosna? — Trudna, 6 miejsce niech nie usypia nas ani kibiców. Wiem, że sporo drużyn z dolnej strefy zacznie bezpardonową walkę. Chcemy odeprzeć ten atak, okrężną, a jeśli za rok znajdą się większe środki w klubie, pomyśleć o wyższych celach.

— Czy nadal nasi piłkarze pracują? — Tak, tylko Klich bierze zasiłek jako bezrobotny. Pozostali uczą się, albo pracują, co jest ewenementem w II lidze. Ale takie są realia. Klub zaś zapewnia nam premie, może tylko od stycznia zwiększy kwoty na dożywianie, by dogonić inflację.

— Zmiany w drużynie? — Na razie nie ma. Emisariuszom innych klubów odpowiada-

my, że zgodzimy się na sprzedaż kogoś z Unii, ale tylko do I ligi i za sumę nie niższą niż 800 milionów zł. My zaś rozglądamy się za młodzieżą. Może wróci nasz wychowanek Brozek, grający teraz w Wolaniu? Trenujemy od 2 grudnia, 16—17 stycznia mamy obóz w Krynicy, a potem seria 9 sparingów, m. in. ze Stalą Mielec, Stalową Wolą, Rakowem, Wisłą i może Hutnikiem.

## OKOCIMSKI: powiększyć kadrę zawodników!

O planach swej drużyny mówi trener Okocimskiego Aleksander Brożyniak:

— Piłkarze mieli 2 tygodnie urlopu, ale wczoraj już wznowiliśmy zajęcia. Cwiczymy na razie w sali i tak będzie do świąt. Zjawili się prawie wszyscy zawodnicy, tylko Trudnos ćwiczy w Białymstoku, ale jako nasz zawodnik po Nowym Roku dołączy do Brzeska. Nie ma jeszcze Polichta, talentowanego piłkarza, leczącego kontuzję. Myślę, że niedługo będę mógł liczyć na niego.

3 stycznia zajęcia pójdą „pełną parą”, a 18 wyjeżdżamy na 10 dni do Międzybrodzia Bialskiego na zgrupowanie. Luty to seria treningów, około dziesięciu; m. in. w Wisłą, Cracovia, Tarnovia, może Stalą Mielec; tak by 5 marca drużyna była w pełnej gotowości.

— Czy jest Pan sadowolony z rundy jesiennej?

— Pewnie, że mogliśmy zdobyć może 2 punkty więcej, ale 11 m. i 16 p. odpowiada możliwościom. Wiadomo, że podstawowym celem było i jest znalezienie się w bezpiecznej strefie. O to nadal walczymy. Zespół jest dość młody, wsparty tylko kilkoma rutyniarzami. Mankament to krótsza lawka. Kontuzja, a także niefrasobliwość łapanie kartki powodowały, że brakowało zawodników. W jednym meczu miałem na lawce tylko jednego zmiennika — bramkarza!

— Czy myślicie o wzmoocnieniu? — To domena działaczy, trener może tylko sugerować. Na pewno należałoby wzmoocnić zespół, uzupełnić naszą młodzież kimś doświadczonym.

## WISŁOKA: szukając trenera i zawodników

— Zaczęliście sezon nieźle, ale po sprzedaży Benedyka i Pieniążka do Ruchu Wisłoka „popłynęła”... — zwracam się do sekretarza klubu Zbigniewa Szerszenia.

— Znaleźliśmy się w końcu w sytuacji analitycznej... jak przed rokiem. Znowu balansujemy nad przepaścią. Liczyliśmy na 16—17 punktów, a jest 12. Myślami jednak o wzmoocnieniu drużyny, szukamy zawodników także za wschodnią granicą.

— Kto poprowadził drużynę na wiosnę? — Ostatnio prowadził Ryszard Galas, nasz wioletni piłkarz. Rozmawialiśmy z kilkoma szkoleniowcami, ale stawialiśmy wygórowane warunki. Ostateczną decyzję podejmiemy za kilka dni.

— Plany na zimę? — Po urlopach piłkarze spotykają się na swych obiektach. W styczniu mają wyjechać na Słowację. Potem sparingi. Liczę, że wzmoocniona drużyna jak rok temu utrzyma się w II lidze.

Rozmawiał: JAN OTAŁĘGA

## Francuzi strzelili

W „polskiej” grupie eliminacyjnej ME — Azerbejdżan przegrał w Trabzonie z Francją 0—2 (0—1). Bramki: Papin 24 i Loko 56. Były to pierwsze gole Francuzów w rozgrywkach (w czwartym meczu). Papin po kontuzji wrócił i wykazał, jak jest cenny.

Dzisiaj mecz Izrael — Rumunia. W meczu „młodzieżówek” Izrael — Rumunia 0—1 (0—1).

# Dzisiaj Wisła podejmuje Olimpie MECZ — SHOW

Dobiega końca pierwsza faza rozgrywek o mistrzostwo Polski koszykarek. W sobotę zakończyła już rozgrywkę grupa B, dziś na mecie znajduje się grupa A. W obu przypadkach walczone o 4 czołowe miejsca, dające prawo udziału w grze o medale mistrzostw Polski. Wisła-Pepsi już wcześniej wywalczyła awans, jest na 2 miejscu w tabeli i gra dziś o 18 w swej hali z liderem i mistrzem Polski Olimpią Poznań.

Nie będzie to jednak tylko gra o prestiż, ale i o punkty potrzebne w kolejnej fazie mistrzostw, albowiem dorobek z grup nadal będzie liczone. Zapowiada się ciekawy mecz dwóch czołowych drużyn kraju.

## Sezon bez animuszu

# 47 nadziei Apostela

Polska reprezentacja zakończyła swój sezon. Dorobek: 10 meczów, 4 zwycięstwa, 4 remisy i 2 porażki. Bramki: 13—11.

Przypomnijmy występy: 9.02 z Hiszpanią 1—1, 23.03 z Grecją 0—0, 13.04 z Arabią S. 1—0, 4.05 z Węgrami 3—2, 17.05 z Austrią 3—4, 17.08 z Białorusią 1—1, 4.09 z Izraelem 0—1, 12.10 z Azerbejdżanem 1—0, 16.11 z Francją 0—0, 10.12 z Arabią S. 2—1.

Bramki zdobyli: Bałuszyski, Juszkowiak i Kosecki po 2, Bąk, Brzeczek, Fedoruk, Jalocha, Moskal, Rząsa, Wieszczycki po 1.

Zaden z piłkarzy nie zagrał we wszystkich meczach reprezentacji. Łapiński wystąpił 9 razy (przed meczem z Francją źle się poczuł i dlatego nie zaliczył kompletu), Gęsiar 8, Czerwiec, Jalocha i Woźniak po 7. Nie oznacza to, że ci najczęściej grający są pewni „etatu” w reprezentacji; odwrotnie — pozycja wyżej wymienionych dziś jest również zagrożona...

Trener Henryk Apostel wypróbował w tym roku 47 piłkarzy, w tym 16 debiutowało w reprezentacji. Oznacza to, że trener szukał, eksperymentował i na pewno nie może powiedzieć, że po roku prób jest mądrzejszy. Sytuacja jest płynna, zawodnicy na ogół zawodzili, nie ma w drużynie pewniaków, nie ma „szkieletu” drużyny na przyszły rok. Miniony sezon nie był więc udany, zwłaszcza bołała kibiców

— Podobno Wisła dzwoniła do Lecha, i oferowała 900 milionów za wypożyczenie mnie do czerwca. Gdyby Wisła nie spadła, a ja nie miałbym propozycji z zagranicy, to wróciłbym do Krakowa i czekałbym co się wydarzy. Po wcześniejszych rozmowach z działaczami Wisły nie widziałem dla siebie miejsca w niej. Gra w klubie to nie tylko przyjemność, to zawodowstwo.

— Przypomnijmy Pana krakowski watek piłkarski... — Zaczynałem karierę w Gościbiu. W lutym 1983 roku zatrudniono mnie do Wisły. W 1985 zadebiutowałem w pierwszej lidze, w meczu w Zebzru. Do Lecha przeszedłem w 1990 roku. Gdyby mi dano obiecanie w kontrakcie mieszkanie, na pewno nie odszedłbym do Poznania. Czas się jednak zmienił. Aby dostać mieszkanie, trzeba było wyłożyć gotówkę.

— Wielkiego futbolu zasmakował Pan też w reprezentacji. Pana apetyty były jednak zapewne większe? — Rozegrałem 6 meczów, ale ani jednego całego. Debiutowałem w 1990 roku w meczu z Kostaryką. Grałem jeszcze z Rumunią, Irlandią, Grecją, Arabią Saudyjską i Austrią. Byłem bardzo zaskoczony powołaniem do kadry na mecz z Austrią. Strzelłem w nim nawet bramkę. Żeby udowodnić swą przydatność dla drużyny narodowej trzeba jednak zagrać przynajmniej jeden cały mecz. Pamiętam jak Józef Młynarczyk w swym debiucie puścił bramkę. Wszyscy go krytykowali, potem okazało się, że to go stał.

— Jak Pan ocenia trenera Henryka Apostela? — Na pewno jego warsztat trenerski, doświadczenie, a przede wszystkim szczepiłowa ręka sprawia, że trzeba wierzyć, iż nasza piłka się odrodzi.

— Dziękuję za rozmowę i życząc samych sukcesów.

Rozmawiał: JERZY FILIPIUK

# SPRINTEM

## JEZIORAK NIE JEST W ĆWIERCFINALE

Wydział Gier Polskiego Związku Piłki Nożnej postanowił, że mecz 1/8 finału Pucharu Polski między Jeziorakiem i Amicą Wronki zostanie powtórzony.

W spotkaniu w Iławie Jeziorak pokonał Amicę 1—0. Doszło wówczas do bójk między kibicami a piłkarzami z Wroniek, interweniowała policja.

## GWARDIA SIĘ WYCOFUJE...

PZB nie przystał na propozycję Gwardii Wrocław, by rewanżowy mecz finałowy o drużynowe MP w boksie z Victorią Jaworzno został przełożony z powodu niedyspozycji kilku pięściarzy. Victoria została mistrzem walczykiem, a działacze Gwardii zapowiedzieli, iż „do pełnego wyjaśnienia sprawy wycofują się z przyszłorocznych rozgrywek”.

## W LIDZE NBA

Do niespodzianki doszło w koszykarskiej NBA. New York Knicks przegrali u siebie z Miami Heat 111—122. Drużyna z Florydy wygrała w Madison Square Garden po raz pierwszy. New Jersey Nets przegrali serię 8 zwycięstw Orlando Magic, wygrywając 128—101.

## ZALEGŁOŚCI ANGIELSKIE

W zaległym meczu ekstraklasy angielskiej: Manchester City — Arsenal 1—2 (0—2).

## BEZ ŚNIEGU W GÓRACH

Kombinacja norweska — Puchar Świata w Szczyrbskim Jeziorze została odwołana. W Tatrach pada deszcz, a nie śnieg. Zawody przeniesiono do St. Moritz.

# Sezon NHL będzie anulowany?

Posiedzenie Rady Gubernatorów NHL w Nowym Jorku nie złądziło konfliktu, jaki powstał w lidze między właścicielami klubów a Stowarzyszeniem Zawodników NHL. Rada głosami 26 do 0 upoważniła komisarza NHL Gary'ego Bettmana do anulowania sezonu 1994—95 „jeżeli zajdzie taka potrzeba”.

Rada odrzuciła więc propozycję Stowarzyszenia. Tym razem punktem zapalnym była kwestia „opodatkowania” bogatszych klubów NHL na rzecz mniej zasobnych. Według propozycji — klub

by, które rocznie wydają na płace dla zawodników ponad 18 mln dol. miałyby poprzez dodatkowe opodatkowanie wspomóc tych, którzy takimi kwotami nie dysponują. Zawodnicy zaś twierdzą, iż dodatkowe obciążenia finansowe są nielegalne.

Ewentualne odwołanie rozgrywek stanie się faktem wówczas, gdy nie będzie można przeprowadzić programu 50 meczów dla każdej drużyny. Ostateczny termin wprowadzenia tego programu upływa 1 stycznia.

— Jak wygląda rozkład zajęć piłkarskich w ciągu tygodnia? — We wtorek mamy dwa treningi, w środy, czwartki i piątki jeden, w sobotę mecz, a w niedzielę jeden trening, a w poniedziałek wolne. Czasami we wtorek mamy mecz o Puchar Izraela. O godzinie 7 rano mamy też badania wydolnościowe. W lidze przedtem było 14 drużyn

— Jak się Pan czuje w nowym klubie? — Jestem zadowolony z pobytu w Hapoelu. Praktycznie nie mogę na nic narzekać. Gra mi się dobrze. Zobaczymy co będzie dalej.

— Początki nie były jednak chyba łatwe? — Obawiałem się, że nie będę w stanie wytrzymać dużych temperatur. O godzinie 10.30 rano na treningu człowiek nie jest w stanie nic zrobić. Pamiętam, jak zaraz po przyjeździe na siłowni kręciło mi się w głowie. A mieliśmy jeszcze rozbieganie. Powiedziałem do Damiana Łukasika: niech klub mi załatwi bilety, wracam do kraju. Tu praktycznie odnowy biologicznej nie ma. Po co sauna jak jest taka temperatura?

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Jak się Pan czuje w nowym klubie? — Jestem zadowolony z pobytu w Hapoelu. Praktycznie nie mogę na nic narzekać. Gra mi się dobrze. Zobaczymy co będzie dalej.

— Początki nie były jednak chyba łatwe? — Obawiałem się, że nie będę w stanie wytrzymać dużych temperatur. O godzinie 10.30 rano na treningu człowiek nie jest w stanie nic zrobić. Pamiętam, jak zaraz po przyjeździe na siłowni kręciło mi się w głowie. A mieliśmy jeszcze rozbieganie. Powiedziałem do Damiana Łukasika: niech klub mi załatwi bilety, wracam do kraju. Tu praktycznie odnowy biologicznej nie ma. Po co sauna jak jest taka temperatura?

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Jak się Pan czuje w nowym klubie? — Jestem zadowolony z pobytu w Hapoelu. Praktycznie nie mogę na nic narzekać. Gra mi się dobrze. Zobaczymy co będzie dalej.

— Początki nie były jednak chyba łatwe? — Obawiałem się, że nie będę w stanie wytrzymać dużych temperatur. O godzinie 10.30 rano na treningu człowiek nie jest w stanie nic zrobić. Pamiętam, jak zaraz po przyjeździe na siłowni kręciło mi się w głowie. A mieliśmy jeszcze rozbieganie. Powiedziałem do Damiana Łukasika: niech klub mi załatwi bilety, wracam do kraju. Tu praktycznie odnowy biologicznej nie ma. Po co sauna jak jest taka temperatura?

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

— Organizacja klubu... — Gdy przychodzę na trening, mam wszystko w szatni. Gdy schodzę na siłownię, gospodarz czeka na mnie i daje koszulkę. Tu nikt nie biega po koronie

porażka i fatalna gra z Izraelem, co na starcie eliminacji ME poważnie pokrzyżowało nam szanse awansu.

Na pewno sam Apostel nie jest winien, kryzys wynika ze stanu, w jakim znalazł się nasz futbol od dawna, zła jest praca w klubach, mało operatywni działacze. To, że wielu piłkarzy wyjeżdża grać w zagranicznych ligach nie jest usprawiedliwieniem upadku naszego futbolu, gdyż podobna sytuacja jest codziennie w innych krajach. Duńczycy, Chorwaci, Irlandczycy mają piłkarzy daleko od domów, a jak grają!...

Przyszły rok zdecyduje czy wreszcie „biało-czerwonii” pojedą — po raz pierwszy — na finały mistrzostw Europy. Odechodzący sezon nie wróży niczego dobrego... (O)

## Moja dogrywka

# Piłka i polityka

Bułgarski piłkarz z Barcelony Christo Stoiczkow postanowił wspomoć kampanię wyborczą do parlamentu jednej z partii swego kraju — centrystów. Przykłada Silvio Berlusconi, gdy jego zaangażowanie sportowe pomogło w karierze polityka, przynosi następstwa. Przez sport, albo dzięki sportowi — do sukcesów w polityce!

Już wyobrażamy sobie, jak nasze partie ruszają przed wyborami po pomoc od piłkarzy. Największy tłok pewnie byłby przy Koseckim, bo to najlepszy nasz zawodnik, a przy tym wygadany, umie bronić racji, a i niesfornego dziennikarza przywołać do porządku. Asów jednak mamy zbyt mało, by oddzielić bodaj dwieście aspirujących do przywództwa w Polsce partii. Kiedyś byli Lubański, Deyna, Lato, Boniek, Tomaszewski i wielu innych. Dziś któremuś ze stronnictwa mógłby się trafić np. Jajko, a głoszący a nuż odczytali by to (pamiętając niefortunny występ bramkarza Ruchu) jako strzał do własnej bramki... (JOT)

# Rok „Olimpijczyka”

Dzisiaj mija rok od dnia, gdy Klub Sportowy „Olimpijczyk”, działający przy Szkole Podstawowej nr 55 w Krakowie (os. Wola Duchacka-Zachód), został zarejestrowany w Wydziale Spraw Społecznych UW...

Do klubu należą około 100 uczniów i uczennice. Zajęcia odbywają się w szkolnej sali gimnastycznej, po zakończeniu lekcji w 4 godziny tygodniowo dla każdej sekcji). Dodatkowo wiosną i jesienią młodsi sportowcy korzystają z boiska Armatury.

Celem klubu jest m.in. „planowanie i organizowanie pozalekcyjnego życia sportowego uczniów, angażowanie wszystkich uczniów do różnorodnych form aktywności ruchowej i uczestniczenie w imprezach sportowych”.

Zajęcia w sekcjach prowadzi nauczyciele wf SP nr 55: Piotr Sałakowski (prezes klubu) — lekka atletyka i piłka nożna, Dariusz Bijak — piłka nożna, Grzegorz Kapusta — koszykówka dziewcząt i chłopców.

Już od października ub. roku uczniowie biorą udział w Biegach Pokoju i Pamięci. Do tej pory odbyło się 12 takich biegonów o łącznej długości ok. 170 km. Wzięło w nich udział około 580 uczniów. Startowali m.in. w Biegach Samorządowych (zajmując 2 miejsce za wyniki sportowe wśród 39 szkół podstawowych) i II Marszobiegu Niepodległości. Najmłodszy trampkarze z powodzeniem grają w halowych rozgrywkach piłkarskich w krakowskiej AWF. Drużyna trenera Bijaka zajęła 1 miejsce w turnieju z okazji Dnia Dziecka, w którym startowało 40 zespołów z woj. krakowskiego. Z kolei drużyna koszykarzy była druga w turnieju „Jordan z podwórka” i w nagrodę poje-

chała na obóz sportowy do Myślenic. W minionym roku gośćmi „Olimpijczyka” byli tak znani sportowcy jak Edward Stawiarz, Stanisław Dragan, Józef Ledwig, Mirosław Waligóra, Leszek Walankiewicz i Andrzej Iwan. Uczniowie SP nr 55 zdobywali nagrody i wyróżnienia w ogólnopolskich konkursach literackich na wypracowania sportowe: Agnieszka Ostafin — 50. rocznica śmierci Bronisława Czecha, i Wojciech Brągiel — tematyka olimpijska. Reprezentanci „Olimpijczyka” uczestniczyli też w kilku znaczących imprezach, takich jak Ogólnopolska Inauguracja „Dni Olimpijczyka” w Grodkowie, Ogólnopolski Dzień Pokoju i Pamięci w Andrychowie czy powitanie gości 75-lecia PKOl i 100-lecia MKOl w Krakowie. Klubowi pomaga Wydział Edukacji UM (100 mln zł na prowadzenie zajęć, organizację obozu i zakup sprzętu sportowego), firma transportowa „Trans-Hros” (z 17 wyjazdów skorzystało ok. 750 uczniów), dyrektorka SP nr 53 z dyrektorką Anną Krzynówek na czele i Komitet Rodzicielski z przewodniczącym Jerzym Ostafinem na czele. (fii)

## Ile wygrales?

Duży Lotek: 3 wygrane z 6 traf. — po ok. 2.227.000.000 zł, 612 wygr. z 5 traf. — po ok. 5.500.000 zł, 42.168 wygr. z 4 traf. — po ok. 104.000 zł, 899.899 wygr. z 3 traf. — po 10.000 zł.

# DZIENNIK Telewidza

**TVP1**

6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Moda na sukces” (42) — serial USA  
8.30 Muzyczna skakanka z niespodzianką  
8.45 Gimnastyka dla dzieci: Joga  
8.50 Reksio — polski serial animowany dla dzieci  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Muzzy comes back (25) — serial angielski dla dzieci  
10.00 „Słoneczny patrol” (ost.) — serial USA  
10.50 Muzyczna Jedynka  
11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka  
11.30 Forum nieobecnych  
11.55 Nasze państwo — aktualności  
12.00 Władomości  
12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny  
12.15—14.40 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 English and Arts — angielski dla młodzieży  
12.55 Wokanda historii: Książę Ksawery Drucki-Lubecki — program Marii Nockowskiej  
13.40 „In memoriam” — reportaż Katarzyny Kotuli i Urszuli Sochackiej

Twórczość i wspomnienia malarki Giny Rotem, która po raz pierwszy po 50 latach odwiedziła Polskę.

14.00 Konwencje teatralne: Teatr konstruktywistyczny — film dokumentalny Andrzeja Sapij

Teatr Meyerholda, liczne materiały archiwalne i dokumentacja z wystawy „Europa, Europa” eksponowanej w tym roku w Bonn.

14.25 Bożonarodzeniowe wróżby według Bulhakowa — rosyjska impresja filmowa

Życie i twórczość Michała Bułhakowa z archiwalnymi nagraniami pisarza, dokumentacją fotograficzną i filmowa Rosji z lat, których dotyczy twórczość autora „Mistrza i Małgorzaty”, „Białej Gwardii” i innych, po latach zapomnienia wznawianych utworów.

15.00 Drgawy — młodzieżowy program muzyczny  
15.30 Raj — magazyn młodzieżowy  
15.55 Muzyczna Jedynka: Go-raca dziesiątka  
16.00 „Moda na sukces” (42) — serial USA  
16.25 Rządy dzieci, czyli pajdokracja — program dla młodzieży  
17.00 Telexpress  
17.20 Miliard w rozumie — teleturniej  
17.45 Polska Kronika Ogórkowa — program satyryczny Michała Ogórka  
18.05 „Słoneczny patrol” (ost.) — serial USA  
19.00 Wieczorynka: Pinokio  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Krag zdrady” (Circle of Deceit) — film angielski (1992) reż. Geoff Sax, wyk. Dennis Watermann, Derek Jacobi, Claire Higgins, Peter Vaughan (97 min — film z teletekstem)

Film sensacyjny. Agent brytyjskich służb specjalnych otrzymuje zadanie przeniknięcia do oddziałów IRA. Osobista zemsta, miłość, wybór pomiędzy lojalnością, a uczuciem — i ponad półtorej godziny z uznanymi, cenionymi aktorami.

21.50 Puls dnia — program publicystyczny  
22.05 Ostatni Cygan w Oświęcimiu — film dokumentalny Dżamili Ankiewicz i Marii Zmarz-Koczanowicz

Opowieść o Romanie Kwiatkowskim, synu wójta cygańskiego taboru, przymusowo osiedlonego w latach sześćdziesiątych w Oświęcimiu. Smutny i wstrząsający prawdziwy dokument o polskich Romach. Czytelnicy „Dziennika” przypomną sobie, być może, drukowany na naszych łamach przed paru laty reportaż Bogdan Wasztyla o Romanie Kwiatkowskim, współzałożycielu Stowarzyszenia Romów w Polsce.

23.00 Wiadomości  
23.30 „Cudza krew” (3 — ost.) — film kanadyjsko-francuski reż. Claude Chabrol (część 3 — 90 min)  
0.5 Świadek zbrodni  
Reportaż z Katynia.  
1.50 Zakończenie programu

**TV 2**

7.00 Panorama  
7.10 Studio sport  
7.20 Gość poranny  
7.30 Kurs języka angielskiego BBC  
7.40 Dwojka o poranku  
8.00 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.00 Kronika, 8.05 Notowania, 8.07 Domowy Fitness Club, 8.10 Poradnik konsumenta: O uciążliwych podatkach, 8.20 Film animowany dla dzieci  
8.30 „Sherlock Holmes i doktor Watson”: „Pechowy hazardzista” — serial angielsko-polski  
9.00 Transmisja obrad Sejmu ok. 13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.00 Kacper i jego przyjaciele — serial animowany USA  
15.30 Sportowe życie — program Andrzeja Persona  
16.00 Zwierzęta wokół nas: Podaj łapę — program Adama Kochanowskiego  
16.30 Nasze pieniądze — program publicystyczny Mariusza Ziomeckiego

Budżet, podatki i oszustwa podatkowe są tematem rozmowy z udziałem wicepremiera Grzegorza Kołodki, b. ministra finansów Jerzego Osiatyńskiego i biznesmenów.

17.00 Jan Lebenstein — film dokumentalny Elżbiety Sitek

Jeden z najwybitniejszych malarzy i grafików polskich (pokolenie Arsenatu), od 1950 r. mieszkający w Paryżu.

17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
Z Krakowa: 18.10 Kronika, 18.40 „9 i 1/2”) — magazyn reporterów  
19.00 Kolo fortuny — teleturniej  
19.35 Truskawkowe studio — program dla dzieci i młodzieży  
20.00 Komentarz polityczny — program Marcina Zimocho i Mariana Terleckiego

Podsumowanie krajowych wydarzeń politycznych, z udziałem zaproszonych polityków i publicystów.

21.00 Panorama  
21.35 Ekspres reporterów  
22.05 Rewelacja miesiąca: Sergiusz Prokofiew: „Ognisty anioł” (1) reż. Valery Giergiej (reż. TV Brian Large) wyk. Galina Gorczakowa, Sergiej Leiferkus, Eugenia Perlasowa Chór, Orkiestra i grupa akrobacyjna Teatru Maryjskiego w Sankt Petersburgu

Telewizyjna wersja opery Prokofiewa z librettem na podstawie powieści Brjusowa zrealizowana na scenie Teatru Maryjskiego w inscenizacji londyńskiej Covent Garden Royal Opera House.

0.00 Panorama  
0.05 Studio sport  
0.15 Rewelacja miesiąca: Sergiusz Prokofiew „Ognisty anioł” (2)  
0.50 Zakończenie programu

**TV POLSKA SAT**

8.00 Alwin i wiewiórki — serial animowany dla dzieci  
8.30 Szczęśliwy rzut — teleturniej  
9.00 Sąsiedzi (236) — australijski serial obyczajowy  
9.30 Skrzydła (30) — serial komediowy USA  
10.00 Szpital miejski (65) — serial USA  
11.00 Sekrety (14) — serial USA  
12.00 „Gra” — film polski (1969) reż. Jerzy Kawalerowicz, wyk.: Lucyna Winnicka, Gustaw Holoubek, Jolanta Lothe, Wiesław Golas (95 min)  
Kryzys w inteligentnym małżeństwie po 12 latach; lęki, pozory, psychologiczne gry w kameralnym filmie.  
13.40 Kurs języka angielskiego  
14.00 Film na telefon  
Powtórzenie filmu z niedziatki, wybranego przez widzów.  
16.00 Link Journal — magazyn mody  
16.30 Informacje  
16.45 Gramy! — magazyn muzyczny  
16.55 Miś Jogi — serial animowany dla dzieci  
17.2 Szczęśliwy rzut — teleturniej  
17.55 Sąsiedzi (237) — australijski serial obyczajowy  
18.30 Informacje  
19.00 Plus Minus (1) — program publicystyczny  
19.15 Skrzydła (31) — serial komediowy USA  
19.45 Plus Minus (2)  
20.00 Dallas (46) — serial USA  
21.00 Airwolf (11) — serial sensacyjny USA  
22.00 Informacje  
22.25 Gramy! — magazyn muzyczny  
22.30 Szpital miejski (65) — serial USA  
23.30 Tajna gwiazd (powtórzenie z niedziatki)  
0.00 Jesteśmy — program redakcji katolickiej (powtórzenie z niedzieli)  
0.30 Kuba zaprasza (powtórzenie z wtorku)

**TV POLONIA**

7.00 Panorama, 7.10 Dzień dobry z Polski, 9.00 Wiadomości, 9.15 Ciuchcia, 10.00 Przybice i kaptury (1/9) — serial polski, 11.00 Niedokończony rozdział: Kielce 1945, 11.10 Komuno wróć — reportaż, 11.30 Historia — współczesność: „W grudniową noc”, 12.00 Wiadomości, 12.15 Strachy (1/4) — serial polski, 13.15 Kalendarz wojny — film dokumentalny, 14.10 Inni: „Tomek” — film dokumentalny, 14.20 Polska Kronika Filmowa 49/1994, 14.35 Rozmowa dnia, 15.05 Czego boją się Rosjanie — reportaż, 15.30 Dokument trochę inny: „Filmy Krzysztofa Kiesłowskiego”, 16.05 Koncert żywe, 16.30 Muzyczna Jedynka, 17.00 Telexpress, 17.15 Polskie ABC — program dla dzieci, 18.00 Bank nie z tej ziemi (2) — serial, 18.45 Przegląd Kronik Filmowych — rozmowa, 19.00 Auto-Moto-Klub, 19.20 Dobranoc: „Przygody małego maślaka”, 19.30 Wiadomości, 20.05 Zulu Gula, 20.15 Jeden z dziesięciu — teleturniej, 20.45 Co nowego? — Grażyna Switała, 21.00 Panorama, 21.30 Chłopcy — film polski 1975, reż. Ryszard Ber, wyk. Kazimierz Opaliński (90 min), 23.05 Teatr w kadrze: „Pod znakiem węża — wspomnienie o Teatrze Kobra”, 23.45 Przegląd Kronik Filmowych, 0.15 Przeboje Straussów (2), 0.40 Gliwy — magazyn.

15.05 Program dnia  
15.10 Dzieciaki z Beverly Hills (34)  
15.35 Pełzaki (15)  
16.05 Życie w krainie lodu (3) — angielski serial przyrodniczy  
16.30 Look ahead — kurs języka angielskiego  
16.45 Kyclomotoabecado  
17.00 Małe kino  
17.25 Crystal (73) — serial wenezuelski  
17.55 Mecz koszykówki pań o mistrzostwo I ligi  
18.10 Kronika  
18.40 Relacja z meczu koszykówki  
19.20 „Resnick: samotne serce” (1) — angielski serial sensacyjny  
20.20 Narodziny Europy (5)  
21.25 Kwiaty w mieszkaniu  
21.35 Gwiazdy Hollywood — magazyn filmowy  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 Paryskie pejsze mody  
22.40 Magazyn medyczny  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Sytuacja podbramkowa” (Touch and Go) — dramat psychologiczny USA (1986).

**TV B**

6.00 Euro News, 6.45 Magazyn poranny (dzienniki) o godz. 7.00, 8.00, 9.00, 9.30 Wiadomości, 9.35 „Dziadkowie i wnuki” — serial, 10.00 Dziennik, 10.05 „Leśna cisza” — film fab. w rol. g. Alexander Stephan i Evelyn Opela, 11.00 Dziennik, 11.40 Aktualności, 12.25 Prognoza pogody, 12.30 Dziennik, 12.35 „Morderstwo to jej hobby” — serial USA, w rol. g. Angela Lansbury, odc. „Jessica i Królowa”, 13.30 Dziennik, 14.00 Prapremiera — aktualności kulturalne, 14.20 Założymy się, że — program rozrywkowy, 15.00 „Podbój Dzikiego Zachodu” — serial, 15.45 Program dla dzieci (15.55 „Rodzina Adamsów”, 16.25 „Pogromcy duchów”, 17.30 „Zorro”), 17.55 Dziś w parlamencie, 18.00 Dziennik, 18.20 Vivat Disney, 18.50 Wesole miasteczko, 19.50 Prognoza pogody, 20.00 Dziennik, 20.40 „Nie ma jak życie” — film angielski, w rol. g. Miranda Richardson i Lian Neeson, 22.00 Kobiety na rozdwoju, 22.30 Dziennik, 22.40 Wojna Johna Hustona — program dokumentalny, 23.15 Sport: boks (Perna — Corrente), 0.15 Dziennik,

**TV Katowice**

7.00 TV Polonia, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.00 Program dnia, 11.05 Różowa dama, 12.00 Aktualności, 12.05 Kino Teletrojki: „Ostatni prom” — film polski, 13.35 Non possumus, 14.05 MTV, 14.20 Muzyczna Teletrojka, 14.35 Kleks, czyli kolorowe podwórko, 15.00 Aktualności, 15.05 Program dnia, 15.10 Dzieciaki z Beverly Hills, 15.35 Pełzaki — serial animowany, 16.00 Życie w krainie lodu — angielski serial dokumentalny, 16.35 Dziś w Teletrojce, 16.50 Przymat, 17.20 Crystal, 18.00 Gość Teletrojki, 18.10 Aktualności, 18.40 Portrety miast, 18.45 Transport z Kuby — reportaż, 19.00 MTV, 19.15 Resnick: „Samotne serce” — angielski serial sensacyjny, 20.15 Narodziny Europy — angielski film dokumentalny, 21.25 Wieczór z TV Katowice, 22.00 Aktualności, 22.05 Kino Teletrojki: „Różowa dama”, 22.55 Program dnia, 23.00 Sport w Teletrojce, 23.30 Dezerter — film sensacyjny — przygodowy USA, 1.00 Wieczór z TV Katowice (powt.)

**TV RAI UNO**

0.35 Wszelchnia TV — teatralne historie, 1.05 Doc Music Club, 1.30 „Kara” — serial, odc. 3.235 Partitissima — program rozrywkowy, 3.55 Dziennik, 4.00 Doc Music Club, 4.30 Uniwersytet telewizyjny.

## TV Polonia 1

6.00 Maria, 6.45 Top 20 — lista przebojów, 8.10 Seriale dla dzieci, 9.20 Jeden-dziesięć, 10.20 Jolanda, 11.05 Zbuntowana, 11.50 Detektyw Remington Steele, 12.45 Seriale dla dzieci, 13.30 Jeden-dziesięć, 14.25 Top 20, 15.55 Seriale dla dzieci, 17.15 Jeden-dziesięć, 18.20 Jolanda, 19.10 Zbuntowana, 20.00 Manuela, 21.50 Oddział specjalny, 22.45 ATaK Show — program publicystyczny Andrzeja Kijowskiego, 23.50 Pajsa zwycięstwa (2) — film włoski, reż. Vittorio Sindoni, wyk.: Gianni Morandi, Catherine Spaak, Venessa Gravina, 1.40 Zbuntowana, 2.20 Manuela, 4.00 ATaK Show, 5.05 Oddział specjalny.

## TV Bratysława I

8.30 Wiadomości, 9.00 Tak i tak — program dla dzieci, 10.00 Budowa teatru w Koszycach — film dokumentalny, 10.30 Policja na linii, 15.25 Wiadomości, 15.30 Sport ekstra, 16.20 Popołudnie na telefon, 17.20 Made in Slovakia, 17.55 Elly i Jools — serial australijski, 18.20 Radości życia — serial francuski, 18.30 Kolo fortuny, 19.00 Dobranoc, 19.10 Gra komputerowa, 19.30 Dziennik, 20.05 Piotr Wielki (3) — film USA, 21.40 Piosenkarze słowaccy, 22.00 Wiadomości, 22.30 Sport, 22.35 Totolotek, 22.40 Sytuacja nauki od 1945 roku w Niemczech, Polsce, Czechach i na Słowacji, 23.10 Janaray Rock Show.

## TV Bratysława II

16.35 Wiadomości, 16.50 Ulica Sezamkowa — program dla dzieci, 17.50 Preludium życia, 18.20 Programy regionalne, 18.30 Dobranoc, 18.40 Języki obce, 18.55 Magazyn hokejowy, 19.30 Dziennik, 20.05 Teatr TV: „Ludmila”, 21.20 Pakistan — film dokumentalny, 21.50 Seksualna niemoc zwierząt — angielski film przyrodniczy, 22.40 Wydarzenia.

# RADIO • RADIO • RADIO

## PR I

Wiadomości: 0.02, 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.05, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00

5.07 Niezapomniane melodie, 5.20 Rozmaitości rolnicze, 5.50 Gimnastyka 6.00—8.30 SYGNAŁY DNIA, 8.30 Radio biznes, 9.05—10.30 CZTERY PORY ROKU, 9.05 Ekoradio, 10.30 Giovanni Guarreschi „Don Camillo”, 10.40 Śpiewa i komponuje Stanisław Sojka, 11.05 Akademia młodych, 11.27 Filmowa muzyka, 11.35 Szkoła gadać..., 12.20—16.00 PO HEJNALE, 12.30 Radio kierowców, 13.30 Radio kierowców, 13.40 Dziennik rolniczy, 14.00 Czas felietonisty, 14.30 Radio kierowców, 15.00 Reportaż aktualny, 15.30 Radio kierowców, 16.12 Aktualności, 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego, 17.03 System, 17.15 Z archiwum Muzycznej Jedynki: Seweryna Krajewskiego śpiewa Edyta Geppert, 17.30 Muzyczne nowości ze świata, 18.05 Echo, 18.35 Przeboje wiecznej młodości, 18.55 Przeboje Muzycznej Jedynki, 19.30 Radio dzieciom: „Tylko się ze mną nie wita”, 20.07 Totolotek, 20.10 „Special English”, 20.20 Wszystko jest poezją”, 20.25 Konkurs żywe, 20.45 Irena Dobryńska-Krupińska „Cierniowe lata”, 21.05 Sport, 21.30 Muzyka i aktualności, 22.00 Wydarzenie dnia, 22.25 Słuchajmy razem, 22.50 Wojsko, militaria, obronność, 23.05 Poezja z ducha muzyki poezja, 23.10 Encyklopedia pięknych głosów, 23.55 Myśli pod koniec dnia, PROGRAM NOCNY: 0.02—5.00.

## PR III

Serwis Trójki: od 5.00 co godzinę, ostatni 1.57.

5.00—9.05 ZAPRASZAMY DO TRÓJKI, 5.50 Imionnik, 6.15 Angielski, 7.45 Sport, 8.10 O co chodzi?, 8.45 Business News, 9.05—11.10 KADZY GRA INACZEJ — prowadzi Piotr Cackowski, 9.15 PPR — Poranna Porcja Rozrywki, 9.30 Informator ekonomiczny, 10.10 PPR — Przedpołudniowa Porcja Rozrywki, 11.10 Puls Trójki, 12.05 W tonacji Trójki, 13.05—15.00 KANON TRÓJKI, 13.10 Książka tygodnia: Anna Swierkówna „Rozmowy o Biblii”, 13.20 Powtórka z rozrywki, 14.05 Co nam zostało z tych płyt, 15.05 Brum, 16.00—19.05 ZAPRASZAMY DO TRÓJKI, 18.10 Sport, 19.05—24.00 WIECZOREM W TRÓJCE, 19.10 Gabriela Zapolska „Sezonowa miłość”, 19.35 Taka piosenka, taka ballada, 20.15 Puls jazzu, 21.05 Klub Trójki, 21.40 Bluesetka, 22.05 Sport, 22.15 Międzynarodowy Rok Mozartowski, 22.55 Angielski, 23.00 To był dzień, 23.30 Trochę swingu, 0.05—2.00 TRÓJKA POD KSIĘZCEM — prowadzi Krystyna Sikora i Barbara Podmiotko.

**RADIO Zet**

Wiadomości co godzinę: 24.00—6.00; Wiadomości co pół godziny: 6.00—22.00; Wiadomości sportowe: 7.05, 7.35, 8.05, 9.05, 11.05, 14.05, 17.05, 20.05, 22.05 Auto-Moto-Zet: 7.37, 15.40; Wiadomości giełdowe: 12.30, 13.30

5.00 Świt z Radiem Zet, 6.40 Zet Sport, 7.00 Poranek z Radiem Zet, 7.40 i 8.40 Mała encyklopedia dobrych i złych obyczajów — aud. Jacka Fedorowicza, 8.10 Komentarz dnia 8.15 Gość Radia Zet — wywiad Andrzeja Woyciechowskiego, 9.00 Kuferek Radia Zet — gra Marzeny Chęłmińskiej, finał 13.30, 10.00 Vademedum, program Edyty Wojtczak, 12.00 Dzwon do Pani... Pana audycja Janusza Weiss, 14.00

Tajemniczy program Radia Zet, audycja Szymona Majewskiego, 17.30 Zielony telefon Radia Zet, 18.00 Wyżymaczka — aud. Barbary Górskiej, 19.00 Jet Zet, 20.00 Klub Radia Zet salon artystyczny, 21.30 MTV — wiadomości muzyczne, 22.30 Hip Hop Zet — Plotki ze świata show-biznesu, 23.30 Bezsensowność z Radiem Zet prowadzi Dorota Szuszkiewicz i Kazimierz Robak, 1.00—5.00 Noc z Radiem Zet.

**RME FM**

Dzienniki: od 0.45 co godzinę przez całą dobę. Dzienniki regionalne: pn.—pt.: 6.25, 8.25, 9.25, 11.25, 12.25, 13.25, 15.25, 17.25; sob.: 6.25, 8.25, 9.25, 11.25, 12.25, 14.25, 15.25 Dzienniki w języku angielskim: pn.—pt.: 10.05, 18.05; sob.: 10.05 Serwis walutowy: pn.—pt.: 10.25, 14.25; sob 10.05 Serwis giełdowy: 12.05, 14.05 Motoserwis regionalny: pn.—pt.: 7.25, 16.25; sob 7.25, 16.25; niedz 9.25

0.45—4.45 Rany Moge Fruwać, 4.45—8.45 Rzeszy Między Fantastycznymi (konkurs: „Poranny tester”), 8.45—12.45 Rebusy Mamona Fanty, 12.45—16.45 Relacje Migawki Flesze (program reporterów) 16.45—19.45 Rabiemy Muzykę Fantastyczną (piosenki na życzenie konkurs: „Rosijska ruletka”), 19.45—21.45 Radio Muzyka Fakty (program informacyjny), 21.45—0.45 Rock Metal Funky.

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili w programach radiowych i telewizyjnych, redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Pierwszą na świecie autostradę przekazano do użytku 70 lat temu we Włoszech. Liczący kilkadziesiąt kilometrów odcinek z Mediolanu do Varese na przedgórzu Alp zbudowany został w dwa lata. Niezłe tempo jak na absolutnie nowatorskie przedsięwzięcie i warunki terenowe. To był impuls do budowy słynnej Autostrada del Sole, Autostrady Słońca, trasy o międzynarodowym znaczeniu turystycznym, prowadzącej z Mediolanu poprzez Bolonię, Florencję i Rzym do Neapolu. Łącznie 735 kilometrów olśniewających widoków, liczne tunele, wiadukty...

Początek lat trzydziestych to szybki rozwój strategicznych autostrad w Niemczech, równoległe we Francji, w krajach Beneluksu. Błyskawiczny rozwój motoryzacji skłaniał do budowy dróg ekspresowych Stany Zjednoczone, dysponujące obecnie doskonałą ich siecią. Nie pozostała w tyle Zachodnia Europa — i ta kusząca możliwość bardzo szybkiego przemieszczania się z państwa do państwa, wzdłuż i wszerz kontynentu stała się — obok względów gospodarczo-strategicznych — jednym z katalizatorów zjednoczenia.

Powstają w Europie kolejne odcinki autostrad. Jednym z ważniejszych przedsięwzięć, niezwykle kosztownym, była budowa tunelu pod kanałem La Manche. Wieloletnie zaniedbania nadrabiają wschodnie Niemcy...

Gdzie jest miejsce Polski w tym układzie? Niestety znajdujemy się na etapie Mediolan — Varese w roku 1924! Nie ma sensu wyliczanie poszczególnych odcinków naszych autostrad, lub przypisywanie im funkcji na przykład drodze szybkiego ruchu Warszawa — Katowice. To tak, jak gdybyśmy wiedli spór o to, czy w budowie autostrad opóźnieni jesteśmy rzeczywiście o 70 lat, czy może tylko o 55...

Czy autostrady są nam potrzebne? To retoryczne pytanie jest o tyle sensowne, iż nie mając żadnej sieci dróg ekspresowych, dorobiliśmy się za to dość gorliwych ich przeciwników. Padają argumenty — od łagodnych „atrakcyjniejsza dla Zachodu, dla turystów będzie Polska «sielska, anielska» i z jak najmniejszą ilością samochodów” — p. katastroficzne „autostrady zatrują ze szczeniem środowisko, plany ich budowy nie uwzględniają opinii ekologów”.

Autostrady są niezbędne! Jeżeli mamy normalnie funkcjonować gospodarczo jako jeden z większych krajów Europy Środkowej, współpracować, handlować z zachodnimi i wschodnimi partnerami musimy zapewnić im i samym sobie optymalne warunki. Zyski z transzytu, z pośrednictwa handlowego, z rozwiniętych usług transportowych — to wszystko wymaga pełnej

sprawności transportu, która jest nie do pomyślenia bez autostrad. I w końcu łatwiej będzie nimi zbliżyć się do Wspólnoty Europejskiej.

Oczywiście, że podejmując budowę autostrady uwzględnia się opinie ekologów. Wniosek o lo-

Jerzy Walawski

# DRZWI DO POLSKI

Mierząc rozwój autostradami, w Polsce mamy rok 1924...

kalizację musi zawierać szereg wskazań i ocen, między innymi oceny biegłych z listy rzeczoznawców ministra ochrony środowiska, zasobów naturalnych i leśnictwa, oceny poszczególnych wojewodów, a także ekspertów ministra kultury i sztuki. Chodzi o ochronę środowiska naturalnego, gruntów rolnych, powietrza, wód i dóbr kultury.

Skalę problemów ilustruje skład Rady ds. Autostrad, będącej organem opiniodawczym Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej. Znajdują się w niej przedstawiciele resortu finansów, gospodarki przestrzennej i budownictwa, kultury i sztuki, łączności, obrony narodowej, ochrony środowiska, pracy i polityki społecznej, przemysłu i handlu, rolnictwa i gospodarki żywnościowej, spraw wewnętrznych, transportu, współpracy gospodarczej z zagranicą, centralnego urzędu planowania, reprezentowany jest również urząd prezydenta RP i prezes NBP.

Nie wiem, czy równie szacowne gremium zajmowało się w latach dwudziestych Gdynia, która miała być i stała się po dziesięciu latach budowy rzeczywiście „polskim oknem na świat”. Otworzył je Eugeniusz Kwiatkowski. To nazwisko przetrwało lata.

Być może autostrady staną się „polskimi drzwiami” — na świat i ze świata! Drogi i łączność, a przede wszystkim autostrady są

krwioobiegiem gospodarki. Kto porusza się po polskich drogach w celach zarobkowych, ale i turystycznych samochodem, szczególnie pomiędzy wielkimi aglomeracjami miejskimi lub obok nich, zdaje sobie sprawę z uciążliwości tego ruchu. Polskie drogi cierpią na daleko posuniętą miąższość, są trudno przejezdne. Zaliczają się do najmniejbezpieczniejszych w Europie, są pozeraczami czasu prowadzących pojazdy, powodują nadmierne zużycie paliw, gdyż uniemożliwiają utrzymanie ekonomicznych prędkości. To wszystko wiąże się z wysoką emisją spalin. Największe porcje trucizn przypadają w udziale dużym miastom: brak obwodnic, obejście autostradowych. Kierowcy dużych pojazdów drogowych z radością

ocele jednie traktorów z przyczepą. Ta polska egzotyka jest mało zabawna dla kogoś, kto przyzwyczajony jest do normalnej jazdy ze stosowną do posiadanego samochodu szybkością.

Gdy mowa o szansach i pożytkach, które dają autostrady, nie sposób pominąć kwestii wielu tysięcy miejsc pracy, zarówno przy budowie tych dróg, jak i podczas eksploatacji. Uruchomienie programu autostrad oznacza ożywienie wielu przedsiębiorstw budowlanych najrozmaitszych branż, oznacza zamówienia kierowane do przemysłu

do przedsięwzięcia. Przejazdy autostradami mają być płatne. To powinno przyczynić się do szybkiego tempa budów.

Trzeba jednak zdać sobie sprawę z tego, że zanim rozpocznie się prace drogowe trzeba poczynić całkiem mnóstwo, niekiedy dość skomplikowanych działań przygotowawczych. Ilustracją do tego może być mały odcinek autostrady, choć niesłychanie ważny dla Krakowa: tak zwane południowe obejście miasta: Opatkowice — ulica Wielicka. Lokalizacja inwestycji jest ustalona. Tak zwany operat geodezyjno-prawny upoważnia biegłych, z listy wojewody lub rządowych, do wyceny składników rolnych i budowlanych znajdujących się na terenie przyszłej inwestycji i przeznaczonych do

marnych wycenach zabieranych dawniej właścicielom gruntów i działek. Aktualne wyceny są wolnorynkowe. Za działkę budowlaną w zależności od położenia, uzbrojenia placu się od 70 do 150 tysięcy złotych za metr kwadratowy. Przyzwolite są też odszkodowania za przeznaczoną do zburzenia budynki. Potwierdzają to mieszkańcy ulicy Borowinowej: pani Anna Leźniak, u skarżająca się tylko na łopoty z ustaleniem hipotecznym własności; Mariusz Gara — syn właściciela jednego z budynków i Józef Boroń, który na wycenę również nie narzeka, lecz — nie jest zadowolony z tego, że wykupuje się od niego nie całość, lecz jedynie część gruntów.

Nie ma trudności z wykupianiem budynków i działek. I jedynie starsi mieszkańcy z pewnym sentymentem mówią o domach, które będą musieli opuścić. Większość ludzi decyduje się na kupienie innych budynków, starych, które będą remontować, lub na budowę nowych obiektów. Nikt nie wspomina o mieszkaniu w blokach wielorodzinnych.

Inżynier Piekarz mówi o 5. uromach zawieranych w ciągu dnia. Sam wykup kilkukilometrowego pasa gruntu pod roboty drogowe — szerokość 50—70 metrów — potrwa kilka miesięcy. Zabiegi komplikują niekiedy nieustalone własności, nieznanie miejsce pobytu właściciela działki i tym podobne perturbacje. Urząd Rejonowy ustala w podobnych przypadkach kuratora, który przeprowadza postępowanie związane z wykupem. Pieniądze składane są do depozytu.

Czy nie ma możliwości spekulacji, nadużyć? Nie. Rozdrobnienie tych gruntów wyklucza takie działania. Podobne przypadki mogłyby się zdarzyć na terenach gdzie jest własność skarbu państwa i duże gospodarstwa prywatne, powiedzmy w Olsztyńskim, Poznańskim. Oczywiście ktoś musiałby wcześniej znać lokalizację autostrady, mieć tak zwane dojsia.

Czy wszędzie pójdzie tak gładko jak na podkrakowskim małym odcinku autostradowego obejścia? Nie sądzę. Autostrady, które pobięgną przez kraj obok ożywienia gospodarczego zaowocują również utrudnieniami dla mieszkańców niektórych miejscowości. To może być na przykład brak dojazdu do szkoły, do kościoła, bo autostrada stworzy granicę nieprzekraczalną pomiędzy przysiółkami a wsią. Rozwiązanie tych niedogodności będzie zadaniem projektantów autostrady, opiniodawców lokalizacji. Drzwi do Polski nie powinny zamknąć ludziom ich małych, prywatnych furtek.

produkcją maszyn drogowych, materiałów budowlanych, elementów hutniczych i szeregu komponentów złożonej infrastruktury autostrad. Przy zjazdach i wjazdach na autostrady będą powstawać stacje paliw, stacje obsługi samochodów, motele, zajazdy, restauracje, obszerne parkingi. Ktoś musi to wszystko zbudować, a później obsługiwać. Szereg miejscowości, dotąd nieznanych, wygra dzięki autostradom, zyska szansę rozwoju...

To przyszłość, ale nie tak znów odległa. Prace nad plana-

wykupu. Na całym odcinku znajduje się łącznie 455 nieruchomości w postaci 680 działek. Są to najczęściej małe, posatkowane skrawki ziemi, niektóre mają po kilka arów, są też 2—3 arowe, lecz trafiają się również kilkunastometrowe ogródki. Przy ulicach Kapielowej, Borowinowej, Myślenickiej, Hallera i Kosocickiej w Swoszowicach pozostaje ponadto do wykupienia, a następnie do wyburzenia około 30 budynków.

Wykupu dokonuje się w oparciu o ustawę wywłaszczeniową z roku 1985, nieco zmodyfikowaną. Naczelnik Wydziału Geodezji Okręgowej Dyrekcji Dróg



mi autostrad trwają. Przyszli koncesjonariusze, którzy podejmą się po wygranu przetargów budowy i eksploatacji autostrad z pewnością przygotowują się

Publicznych inż. Bolesław Piekarz niechętnie używa terminu wywłaszczenie. To kojarzy się nie najlepiej, a przede wszystkim przywołuje wspomnienia o

profesor Rudolf Klimek, kierujący Zespołem Klinik Ginekologiczno-Położniczych Collegium Medicum UJ, jego koleżdy i ich współpracownicy, studenci i setki pacjentek szpitala, nie są pewni dnia ani godziny. Zawsze bowiem może się zdarzyć, że na głowę spadnie im kawał tynku z sufitu, albo okno, o które nieopatrznie się oprą wleci razem z framugą na ulicę.

Budynek przy ul. Kopernika 23 znany jest krakowianom chyba najlepiej z wszystkich obiektów szpitalnych — wiele pokoleń mieszkańców Polski południowej po raz pierwszy ujrzało tu światło dzienne. Znaną są też niestety warunki, w jakich od lat dzieci przychodzą na świat...

PROFESOR RUDOLF KLIMEK:

Zabytkowy budynek ginekologii od kilkadziesiąt lat znajduje się w stanie śmierci technicznej. Kolejne plany jego remontu pozostają tylko na papierze. Dzięki znakomitemu krakowskiemu firmom moglibyśmy prowadzić prace sektorami, nie uszczuplając pomocy medycznej. Okazuje się, że i to za mało dla naszych decydentów. Paradoxem jest to, że ze względu na pozostający wciąż w sferze planów remont nie zakupuje się dla nas ze środków budżetowych żadnych urządzeń sanitarnych i diagnostyczno-terapeutycznych.

Mimo to Klinika ma opinie płacówki wyposażonej w nowoczesny sprzęt...

Rzeczywiście, posługujemy się najnowszą na świecie aparaturą operacyjną, a także prowadzimy komputerową diagnostykę ciąży, przede wszystkim najbar-

## W stanie śmierci technicznej

dziej zagrożonej, ale jest to wynik tylko naszych prywatnych kontaktów. Czasem są to urządzenia o ogromnej wartości. Niektórych z nich nie można jednak używać, gdyż brakuje pieniędzy na zakup części, które ulegają zużyciu. Jest np. apa-

dziliśmy nielegalnie do kraju aparat (ze Stanów poprzez Londyn i Frankfurt, bo Amerykanom nie wolno było przekazać nam tej technologii), który pracuje do dzisiejszego dnia, ale pięciu kolejnych decydentów nie może z budżetu wielkiej uczelni

dwie godziny, bo w trakcie operacji okazuje się, że potrzebne do jej przeprowadzenia, a używane są środki, są przeterminowane. Co gorsze — jesteśmy też zmuszeni niektóre teoretycznie jednorazowe aparaty wykorzystywać przynajmniej parokrotnie. Robimy to, bo jesteśmy po prostu biedni. Chciałbym jednak uspokoić pacjentki, że nie dzieje się to kosztem ich zdrowia.

Jeśli brakuje pieniędzy na typowe szpitalne, specjalistyczne urządzenia, to brak ich zapewne także i na leki. Czy często się zdarza, że nie może Pan Profesor zastosować jakiegokolwiek leku, ponieważ nie stać na niego ani Kliniki ani pacjentki?

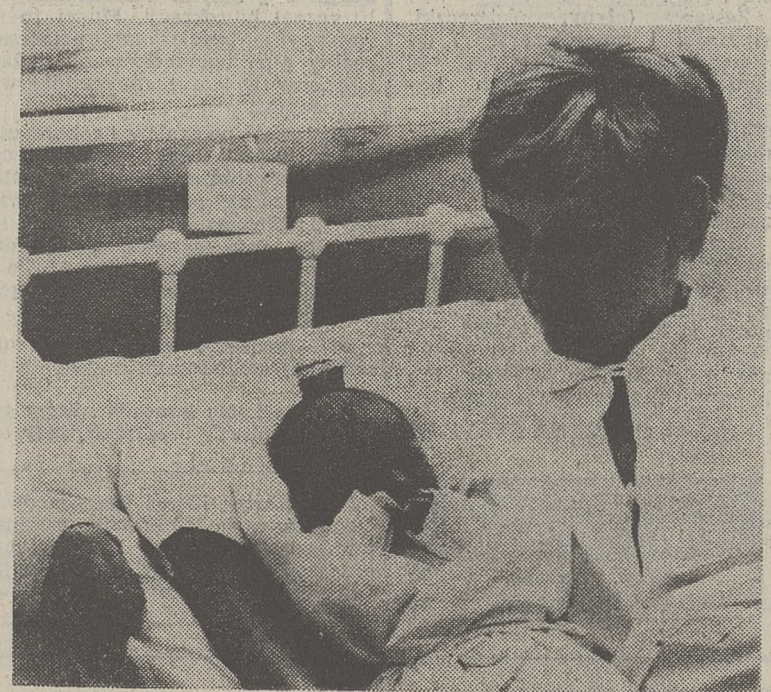
Owszem. Zdarza się tak bardzo często. Jeżeli wiem, że pacjentka może sobie pozwolić na zakup drogiego leku, informuję ją o możliwości jego zastosowania. Ale nie mogę polecić go takiej kobiecie, której nie będzie stać na jego wykupienie. Np. część leków podwzgorzowych i ich pochodnych, które udało mi się wprowadzić do medycyny przed 30 laty, jest tak droga, że dla przeciętnej Polki są one nieosiągalne. Wówczas, przy pomocy innych środków, muszę pobudzać organizm do ich wytwarzania. Jest to druga, polska metoda leczenia, którą jednak nie zawsze da się zastosować. Trzeba znać dobrze fizjologię człowieka, by mu pomagać jego własnymi siłami.

Rozmawiamy o lekach, skomplikowanej aparaturze. A jak wygląda wyposażenie Kliniki w sprzęt tak podstawowy jak łóżka?

Łóżek czy noszy nigdy nam w tym kraju nie brakowało. Ale był to „sprzęt jednorazowego użytku”, przygotowany na pierwsze parę godzin wojny atomowej. Nam natomiast chodzi o łóżka, wyposażone w urządzenia do regulacji, przystosowane do prowadzenia leczenia, a nie do przespania jednej nocy. Łóżko szpitalne musi spełniać funkcje terapeutyczną, musi być ustawione tak, by było dostępne ze wszystkich stron ze sprzętem, musi znajdować się w odpowiednim pomieszczeniu.

Każda z pacjentek, które spędziły parę dni i nocy w murach Kliniki może godzinami opowiadać o tamtejszych... karaluchach. Stąd pytanie o środki czystości, a raczej fundusze na nie...

Na bieżące potrzeby w tej dziedzinie czerpiemy środki z akcji „Dzidzius”. Pacjentki otrzynują zestaw pielęgnacyjny w ramach reklamy — kolejny kupują już na normalnych zasadach. Uzyskane ze sprzedaży pieniądze przeznaczone są na zakup środków czystości dla szpitala. Ale jedna uwaga — za stan sanitarny, a także wyposażenie niektórych pomieszczeń odpowiada nie tylko personel szpi-



rat, który kosztuje miliardy złotych, czy ciężkie miliony, lecz żeby można było nadal przy jego pomocy diagnozować, trzeba wydać kilkanaście milionów, a czasem zaledwie 200—300 tys. zł, i o taką kwotę nie możemy się doprosić. Przed 15 laty sprost-

zakupić jednej sondy... Ja tego nigdy w życiu nie zrozumiałem — może jestem taki tępy...

tała. To, jak wyglądają np. toalety, świadczy o poziomie kultury ich użytkowników. Z ubikacji giną nawet deski sedesowe, nęgaminnie odkręcone są krany. Nawet na kółka od wózków do transportu chorych znajdują się amatorzy... Warunki, w jakich przychodzi rodzici i leczyć się kobietom zależą więc nie tylko od służby zdrowia. Nie da się jednak ukryć, że warunki pobytu w Klinice Ginekologiczno-Położniczej dalekie są od komfortu. Główną tego przyczyną jest jednak remont, a raczej jego brak. Uważam, że to zadanie przeszło już stadium „ciąży” i najwyższy czas, by przystąpić do jego „porodu”. Wyczerpałem już wszelkie formalne i akademicko-zwyczajowe formy ratowania tego budynku i przystosowania go do funkcji, jaką pełni. Bez rezultatu. Dlatego prosilibym „Dziennik Polski” o patronowanie tej sprawie. Rozumiem, że dbać trzeba o wszystkie zabytki, nawet te, znajdujące się na cmentarzach, ale nie można zapominać o żywych, o tych, którzy mają się urodzić. Trzeba zdawać sobie sprawę, że to, w jakich warunkach rodzi się dziecko, ma wpływ na ratowanie zdrowia a nawet długość życia. Zbiera się fundusze na ratowanie chorych, zagrożonych śmiercią dzieci, o życie których walczą rodzice czy organizacje społeczne. Wiele z nich mogłoby uniknąć cierpienia i choroby, gdyby zabrano o nie we właściwy sposób jeszcze przed urodzeniem i w pierwszych chwilach po przyjściu na świat. Inaczej też potoczyłyby się losy wielu kobiet, o których wprawdzie mówi się z rozczuleniem: matki-Polki, ale robi się dla nich mniej, niż dla jakiegokolwiek innej grupy pacjentów.

Rozmawiała: BARBARA ROTTER



Nr 55

DZIŚ: Encyklopedie CD, ochrona komputera, informatyczny rząd

14 XII 1994

## Nowości CD

## PRZEZ WARSTWY CZASU

S tarożytny Egipt. Cywilizacja, której początki sięgają trzeciego tysiąclecia przed naszą erą. Cywilizacja, która cztery i pół tysiąca lat temu zbudowała Wielką Piramidę w Gizie, stworzyła podstawy matematyki i chemii. Poziomą wiedzę astronomiczną nauka „cywilizowanego świata” osiągnęła dopiero w XVII w. naszej ery, a melioracje poczynione przez inżynierów sprzed 5000 lat służą do dziś. Nie przeszkodziło to Asyryjczykom na sześć wieków przed początkiem naszej ery spłądować Teb i Memfis — dwóch największych wówczas miast państwa nad Nilem. Był to początek końca Egiptu.

Grecja. Kraina filozofów i poetów. Cywilizacja niemal tak stara jak Egipt. Demokracja ateńska, ascetyczna Sparta, Troja założona blisko 2500 p.n.e. Trzy tysiące dwadzieścia lat temu rozgorzała jedna z najstraszniejszych wojen historii — wojna trojańska. Dzięki niej Homer mógł napisać „Iliadę”, a uciekinier z Troi, Eneas, założyć miasto, które potem stanie się stolicą świata — Rzymem. A jeżeli ktoś sądzi, że w 1996 minie sto lat od czasu pierwszej olimpiady — jest w błędzie. Pierwsza olimpiada odbyła się w starożytnej Grecji. Jakies 2770 lat temu.

Rzym. Ponoć założony w 753 roku p.n.e. Dwadzieścia lat później stanie się republiką. Za następne 400 lat nastąpi jedna z największych katastrof ludzkości — miasto Pompeje zasypie popioł

wulkaniczny Wezuwiusza. Pięćdziesiąt lat później Rzym będzie już cesarstwem, imperium obejmującym prawie cały cywilizowany świat początków naszej ery. Tych cywilizacji już nie ma. Ale pozostało po nich znacznie więcej niż te kilka kamieni, które czasami udaje się archeologom odkopać. Pozostał po nich „pomnik trwalszy niż w spłukiwanym piasku”, o którym pisał rzymski poeta Wergiliusz. Pozostała historia.

Pozostała też fascynacja starożytnym światem, jego kulturą. Na szczęście dla posiadaczy CD, oprócz prof. Krawczuka, fascynację tę podzielali również programiści Microsoftu. I myślę, Drodzy Czytelnicy, że zanim sięgniecie po „Poczet Cesarzy Rzymskich” warto przyjrzeć się nowemu programowi z serii „Microsoft Home” — „Ancient Lands”. Dlaczego? Jak sądzę, nikt jeszcze nie stworzył takiego dzieła, które zadowoliliby wszystkich. Ale „Ancient Lands” możemy śmiało potraktować jako „wstęp do historii klasycznej”. W dodatku perfekcyjnie wykonany. Microsoft stał się niekwestionowanym mistrzem encyklopedii multimedialnych. „Ancient Lands” zdają się to w pełni potwierdzać. Program składa się z trzech wątków tematycznych poświęconych Egiptowi, Grecji i Rzymowi. W trakcie zabawy z programem przeplatają się one wzajemnie, tak jak przed wiekami przeplatały się losy trzech cywilizacji. Przez historię poprowadzą nas przewodnicy — rzymski legionista Rufus, bogini domowego o-

gniska Hera, Corpus, prawa ręka cesarza Nerona i wielu innych. Każdy z nich ma swoją opowieść. Pokażą Wam, jak budowano piramidy, w jaki sposób Grecy kolonizowali świat i co odkopano w Pompejach. Jeżeli jednak, Drodzy Czytelnicy, pragnąłbyś samodzielnie zgłębiać tajemnice antycznego świata, możesz skorzystać z opcji tematycznych. Masz do wyboru „Monuments & Mysteries”, czyli część poświęconą kulturze i religii, „People & Politics”, gdzie uzyskasz informacje o organizacji państwa i jego historii. Trzeci wariant — „Work & Play” opowie Wam o codziennym życiu starożytnych, ich pracy i rozrywce. Aby było jeszcze ciekawiej w program wpleciono kilka dodatkowych atrakcji. Wielokrotnie spotkacie niewielką ikonkę przedstawiającą taśmę filmową. Pod nią ukryte są fragmenty filmowe. „Lupem” programistów padły niemalże wszystkie ważniejsze obrazy „antyczne” — „Barabas” z Anthonyem Quinnem, „Ben Hur” (słynny wyścig rydwanów), „Kleopatra”, „Ja, Klaudiusz”. Natraficie zapewne także na mały podręcznik „Uczę się malować jak Egipcjanin” lub „Maluję garnki jak Grek”. Humoru autorem nie zabrakło. Na wielki plus należy także zapisać umieszczoną w nim „Time Line”. Jest to kalendarium najważniejszych wydarzeń, jakie miały miejsce w dziejach każdej cywilizacji. „Ancient Lands” należą z pewnością do udanych programów firmy „Microsoft”. Warto ją podsunąć każdemu młodemu czło-

wiekowi zamiast kolejnej krwawej gry polegającej na wystrzeleniu wszystkiego, co żywe. A co. Niech się młody człowiek uczy. Niech pozna klasyków. Niech kiedyś zrozumie, jak wspaniałe musiały być cywilizacje, które stworzyły podwaliny tego, co dziś nazywamy „kulturą europejską”. Cywilizacje, w których poeta mógł powiedzieć „Non omnis moriar”. I to się spełniło. Oby i o nas mogło to kiedyś powiedzieć potomni! Za kolejne dwa tysiące lat.

Tę nadzieję załącza

JACEK ZALESKI

Program: „Ancient Lands”

Producent: Microsoft 1994

Dystrybucja: SYSTEM 3000

Wymagania: PC 386 4 MB RAM, karta VGA, karta muzyczna pracująca w Windows, myszka, Windows 3.1.

Cena: ok. 80 USD (bez 22 proc. VAT).

Serdecznie dziękuję Dawkowi Jaroszewi z firmy Microsoft za udostępnienie programu.

PS. Jak już wspomniałem powyżej, w „Ancient Lands” znalazł się fragment filmu „Ben Hur”. Redakcja zobowiązuje się rozłuskać koszulkę Microsoft, pośród tych, którzy przysłał nam odpowiedź na pytanie: W jakim innym programie firmy Microsoft wykorzystano ten fragment filmowy?

Podczas ostatniego Info-festiwalu w Krakowie odbyło się spotkanie przedstawicieli największych firm komputerowych. Inicjatorem był p. Marek Car, pełnomocnik premiera do spraw informatyki. Podczas spotkania poinformował o zamiarze podpisania przez premiera decyzji o utworzeniu Rady Koordynacyjnej ds. Teleinformatyki. W jej skład wejdą przedstawiciele licznych ministerstw i urzędów oraz kancelarii. Rada będzie przedstawiała plany rozwoju teleinformatyki, opracowywać standardy oraz koordynować współpracę wszystkich z wszystkimi. Radę nazwał M. Car, „rządem teleinformatycznym”.

Zawsze pozostaje niewielka nadzieja, że premier tego dokumentu nie podpisze. Obawiam się, że jednak podpisze. W takim przypadku powstają przynajmniej dwie drobne wątpliwości. Pierwsza dotyczy tego, czym „rząd” będzie rządził i jakie będą jego cele. Przedkładanie planów, ustalanie standardów oraz koordynowanie współpracy między ośrodkami władzy, przemysłem i nauką (?) to nie są żadne cele. A nasze wieloletnie doświadczenia z takimi ciałami każą podejrzewać, że cel jest zupełnie inny: instytucjonalizacja lobby „największych producentów”.

Druga wątpliwość wiąże się ze składem owego „rządu” oraz źródłami jego finansowania. Ministerstwa i urzędy centralne mające jasno określone zadania w rządzie Rzeczypospolitej włączają się do pracy innego „rządu”, który nie wiadomo, czym ma rządzić? Po co? Można domyślać się, że ten „rząd teleinformatyczny” będzie finansowany z budżetu. Trzeba będzie zabrać dalsze środki na naukę, żeby Rada mogła skutecznie koordynować jej współpracę z władzami i przemysłem.

Marian Kuraś

## Premier wreszcie coś podpiszał

Jest wreszcie zasadnicza wątpliwość: PO CO TELEINFORMATYKA? Żeby było nowocześniejsze? A co i po co ma być nowocześniejsze? Czy na pewno będzie nowocześniejsze, gdy będziemy mieli teleinformatykę? Technika informacyjna nie rozwinię się, jeśli nie będzie na nią zapotrzebowania. Tego zaś nie ma, gdyż wciąż nie ma realnych potrzeb informacyjnych. Nie mamy nawyku korzystania z informacji: nie czynimy należytego pożytku z dostępnych urządzeń techniki informacyjnej, więc po co nam doskonałe narzędzia? Jeśli urzędniczka nie podnosi słuchawki dzwoniącego telefonu, jeśli prawie nie przez telefon nie można załatwić, dostęp do faxu jest ograniczony a na listy się nie odpowiada, po co nam teleinformatyka? Czy wymusi ona odbieranie listów, wysyłanie odpowiedzi, podejmowanie trudnych decyzji, udostępnianie informacji, redukcję liczby dokumentów, jakie trzeba dorezczać urzędom...? Oczywiście, że nie. Czy posłużą się nią skutecznie urzędnicy po kursie obsługi komputerów? Też nie.

Czy premier (?) nowego rządu (teleinformatycznego) zamierza zmienić stan prawny w sferze ewidencji i jego wpływ na rozwój zastosowań informatyki? Czy ktoś przejmując się taką drobną sprawą jak konieczność utrzymywania ton dokumentów źródłowych? Czy ktoś policzył koszty, jakie trzeba będzie ponieść na nową, zaawansowaną technikę przy jednoczesnym utrzymaniu tradycyjnych zasad dotyczących dokumentowania zdarzeń? Przesądne wymagania? Składkę znowu. Służę wycenieniami kosztów ponoszonych bez żadnego innego celu jak konieczność pozostawiania w zgodzie z przepisami pewnego ministerstwa. Przepisy te — dodajmy — czynią niemożliwym sensowne zorganizowanie pracy podległych temu ministerstwu instytucji.

Nie ma się co oszukiwać: władze wraz z producentami podejmują działania pozorne, które wcale nie mają służyć żadnej nowocześniejsi. Biurokracja tworzy komisje, komitety, rady i im podobne ciała w celu zbicia problemu lub zamaskowania rzeczywistych intencji. Tam, gdzie (tele)informatyka rozwija się, gdzie unowocześnia się organizacje, nie tworzy się komitetów a środki przeznacza się na badania, kształcenie i inwestycje. Nowoczesna technika to nie świecidełka, które można kupić za pieniądze podatników po to, żeby pochwalić się, jacy to jesteśmy nowocześni.

Trzeba wreszcie zacząć zmieniać organizację a przestać doskonalic (reformować) struktury państwa socjalistycznego. Trzeba kształcić tysiące kompetentnych menedżerów, urzędników i przedsiębiorców. Technologia jest potrzebna ale nie zastąpi zmian organizacyjnych. Wprowadzona do starych niesprawnych struktur nic nie zmieni a przyniesie wiele strat. I oby nie afer.

Wielka zmiana, jakiej wciąż nie rozpoczęliśmy, dotyczy kultury informacyjnej. Trzeba wprawier zmienić nasze przyzwyczajenia: unikanie decyzji i odpowiedzialności, niezliczone szczegółowe przepisy, obowiązujące procedury zbierania i przechowywania danych, ich niespójność z innymi składnikami organizacji i inne atrybuty socjalistycznej biurokracji. Muszą to zrobić ludzie, w czym technika informacyjna będzie mało pomocna. Gdy będziemy mieli koncepcję, realny plan uporządkowania bałaganu i ucywilizowania biurokracji, będziemy w stanie racjonalnie wprowadzać kosztowną technikę informacyjną.

Większość pomysłów na komputeryzację firm, urzędów administracji to virtual reality. Informatycy tworzą wizję organizacji według swoich wyobrażeń mających mało wspólnego z rzeczywistością. Nic nie zmienia się, póki osoby odpowiedzialne będą oczekiwały rozwiązania problemów organizacji od informatyków. Czy nie byłoby lepiej by rząd, zamiast wprowadzać teleinformatykę skoncentrował się na problemach edukacji? To najpewniejszy sposób radykalnego rozwiązania problemów naszej gospodarki, administracji i teleinformatyki.

P.S. Premier Pawlak podpisał ustawę o utworzeniu Rady Koordynacyjnej ds. Teleinformatyki.

1 Po co komu komputer, który trzeba obsługiwać? Po to wydaje pieniądze na drogie urządzenie, żeby ono mnie obsługiwało!

Dr Marian Kuraś jest pracownikiem naukowym Akademii Ekonomicznej w Krakowie, wiceprezesa Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Informatycznego i wykładowcą uniwersytetu w Ottawie, autorem wielu publikacji z zakresu informatyki i ekonomii.

## NIEBEZPIECZNE GRZYBKII

W wielu firmach, dbając o zdrowie pracowników, wprowadzono już zakaz palenia. Mało który szef zdaje sobie jednak sprawę, jak niebezpieczny dla zdrowia jest brud, kurz i bakterie.

Nasze wspaniałe komputery, faxy, drukarki bez których już nie możemy się obejść, mają niestety pewną wadę: wyjątkowo mocno „przyciągają” drobinny kurz. Ponieważ są to urządzenia intensywnie eksploatowane, brud do nich lgnie.

Specjaliści z Instytutu Medycyny i Higieny Pracy w Düsseldorfie, badając to co znajduje się w zakamarkach klawiatury komputerowej w firmach, gdzie te urządzenia wykorzystywane są „na okrągło”, stwierdzili, że gromadzą się tam... grzyby chorobotwórcze typu azjatyckiego (trichophyton), które mogą powodować łamliwość paznokci, przYTEPIENIE dotyku, bóle stawów.

W Niemczech, w Szwajcarii, we Francji i w innych krajach, już dawno zrozumiano, że czyszczenie sprzętu biurowego jest konieczne. I to nie tylko ze względu na zdrowie użytkowni-

Czyszcimy komputery

## GRZYBY I POMARAŃCZE

ków ale również w trosce o dłuższą żywotność tego sprzętu.

## „LUDWIKIEM” I ROZPUSZCZALNIKIEM

Dbalność o sprzęt komputerowy w naszym kraju, sprawdza się najczęściej do tego, że gdy obraz w komputerze jest już wyraźnie zamglony, przecieramy ekran monitora — o zgrozo — wodą z „Ludwikiem”. Bardziej edukowani użytkownicy komputerów, wiedząc, że te urządzenia nie powinny mieć kontaktu z wodą, przecierają ekrany suchą szmatką, natomiast do czyszczenia obudowy używają rozpuszczalników.

Takie domowe sposoby walki z brudem powodują, że na ekranach pojawiają się rysy, filtry tracą swoje właściwości ochronne a obudowy matowieją.

Domowym sposobem nie usuniemy kurzu gromadzącego się

w „sercu” komputera, czy resztek po posiłkach spożytych w pośpiechu tuż nad klawiaturą.

Czyszczenie sprzętu lepiej pozostawić fachowcom. Jest to już w Polsce możliwe, gdyż i w naszym kraju, tak jak od dawna na Zachodzie, pojawiła się firma wyspecjalizowana w takich czynnościach.

COMP Cleanic, oddział istniejącej od lat firmy komputerowej „Sykomat”, ma swoją siedzibę w centrum Krakowa.

## POMARAŃCZOWY ZAWRÓT GŁOWY

Gdy pracownicy COMP Cleanic, w szybkich uniformach przystępują do pracy, otwierając skórzany kuferek pełen rozmaitych pojemników i przyrządów, wokół roztacza się zapach pomarańczy. Podstawą bowiem większości substancji wykorzystywanych do czyszczenia, konserwacji i dezynfekcji komputerów, monitorów, faxów, maszyn biurowych i innych urządzeń technicznych jest naturalna terpentyna, występująca w owocach cytrusowych, m.in. w skórce pomarańczy.

Wśród dziesięciu rozmaitych płynów w które wyposażony jest konserwator, tylko do jednego dodano minimalną dawkę (5 proc.) alkoholu. Płyn ten służy do czyszczenia elementów szklanych. Monitorów i ekranów ochronnych, nie wolno czyścić byle jaką szmatką, a broń Boże irchą. Do tego celu służą specjalne szmatki bezśladowe,

które po każdym użyciu można delikatnie wytrzeć i schować do woreczka foliowego.

Marek Jodkowski, przedstawiciel firmy COMP Cleanic twierdzi na podstawie nie tylko własnych obserwacji, iż 90 proc. ekranów ochronnych zainstalowanych przy komputerach biurowych, nie spełnia swojej roli, ponieważ ich powłoka została uszkodzona przez nieumiejętne czyszczenie.

## CENA KOMFORTU

Cena czyszczenia i konserwacji sprzętu jest niewspółmiernie niska w stosunku do kosztów jakie ponosimy zaniebując te sprawy. Za jednorazową usługę płacimy 185 tysięcy złotych (czyszczenie monitora, komputera, klawiatury, wraz z przedmuchianiem sprężarkowym wnętrza). Wykupując abonament na czyszczenie powtarzane co 4 tygodnie, płacimy nawet o połowę mniej.

Zestaw (płyn, ściereczki, szpatułki i inne przyrządy) do samodzielnego czyszczenia 20 stanowisk komputerowych kosztuje niecałe 600 tysięcy. Wszystkie te środki — produkt niemieckiej firmy DISKO — są bezpieczne dla środowiska, a czym świadczy przynajmniej im znaczek „der grüne Punkt”. Firma COMP Cleanic ma w swojej ofercie m.in. zestaw do konserwacji optyki laserowej w napędach CD-ROMów. Zdaniem fachowców, CD-ROM powinno się czyścić przynajmniej raz na dwa lata. Zestaw ten kosztuje 800 tysięcy złotych.

GRAŻYNA STARZAK

## KOMIS KOMPUTEROWY

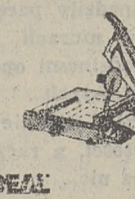
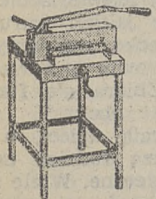
Skup, sprzedaż. Krdłewska 65, tel. 36-80-55.

## SYSTEMY OPRAWY DOKUMENTACJI

GILOTYNY

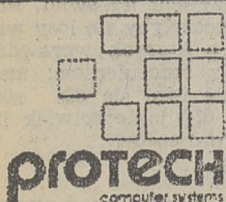
NISZCZARKI

OBCINARKI



OPUS KRAKÓW ul. B. Prusa 28, tel./fax: 22 26 65

IDEAL



Najtańsze niezawodne KOMPUTERY DRUKARKI i PROGRAMY PAPIER, AKCESORIA, MEBLE KOMPUTEROWE

KRAKÓW Kazimierza Wlk. 20 tel. 33 75 80

**KOMPUTER POLSKI • KOMPUTER POLSKI • KOMPUTER POLSKI • KOMPUTER POLSKI • KOMPUTER POLSKI**

# Kącik shareware

Jak w każdą środę, również i dziś w redakcji „Dziennika Polskiego” przy ulicy Wielopole 1 będziemy kopiować Państwu programy SHAREWARE od godz. 16.00 do 17.00. Na dziś przygotowaliśmy:

### Książka telefoniczna

Kilka dni temu do redakcji dostarczono program KSIĄZKA TELEFONICZNA. Został on wydany przez firmę c.b.i.t. Całość po zainstalowaniu zajmuje na dysku twardym ok. 5 MB. Po uruchomieniu programu mamy możliwość poszukiwania firmy (książka ta obejmuje tylko spis firm) po czym program podaje nam jej numer telefonu, a także adres i krótką informację o jej profilu. Jeżeli zajdzie taka potrzeba możemy skorzystać z informacji o telefonach kierunkowych do wszystkich zakątków świata. Program ten nie ma specjalnych wymagań sprzętowych i bez problemu uruchomimy go na komputerach nieco starszych.

### Windows

Postanowiliśmy częściej zajmować się programami pod WINDOWS, jako że można wśród nich odszukać sporo perełek.

### Układ okresowy

Jak sama nazwa wskazuje program wyświetla układ okresowy pierwiastków na ekranie. Możemy modyfikować fonty etc.

### Destroyer

Na pewno każdy z nas grał kiedyś w okrety. Możemy pograć również teraz, ale na komputerze będzie to zdecydowanie przyjemniejsze. Jest to świetna gra z animowanymi scenkami trafionych okretów. Naprawdę godna skopiowania.

ROBERT PAJAK

# Czy warto instalować sieć komputerową?

Każdy, kto miał do czynienia z komputerem, spotkał się na pewno z pojęciem sieci komputerowej. Jest to „wyższy” stopień komputeryzacji firmy. Powstaje tutaj naturalne pytanie. Co tak naprawdę kryje się pod pojęciem sieci komputerowej, czy inwestycja taka jest opłacalna i jakie korzyści przyniesie to naszemu przedsiębiorstwu? Sieć komputerowa składa się z połączonych komputerów i urządzeń peryferyjnych, takich jak np. drukarki. Połączenie takie ma służyć wymianie informacji między użytkownikami sieci. Dla wielu użytkowników ważną cechą sieci komputerowych jest bardzo dobre zabezpieczenie danych przed niepożądanym dostępem, czy przed ich przypadkową utratą. Oprogramowanie zarządzające siecią komputerową jest tak pomyślane, aby użytkownik pracujący przy komputerze nie musiał uczyć się dodatkowych czynności związanych z pracą w sieci. Można używać programów w taki sam sposób, jak dotychczas, bez żadnego dodatkowego przeszkolenia, upewniając się tylko, że są to wersje pracujące w sieci. Praktyka i doświadczenie firm posiadających pracujące sieci komputerowe pokazują, że jednorazowe wydatki związane z instalacją zwracają się bardzo szybko.

Najtrudniejszą decyzją, jaką musimy podjąć decydując się na założenie w naszej firmie sieci komputerowej jest wybór projektanta i wykonawcy takiej instalacji. Większość firm komputerowych reklamuje się jako wykonawcy sieci komputerowych, trzeba jednak przyjrzeć się takim informacjom krytycznie, biorąc pod uwagę kilka aspektów. Warto sprawdzić jak długo firma istnieje na rynku i jakiej jest wielkości. Małe, kilkuosobowe firmy mogą łatwo przestać istnieć, co pozbawi nas wsparcia i opieki nad siecią. Ważne są także kwalifikacje pracowników, potwierdzone certyfikatami i aktualnymi dyplomami, świadczące o kompetencjach i nadążaniu za rozwojem technologii. Jedną z takich firm jest krakowska firma Consoft. Jest ona członkiem - założycielem Polskiego Konsorcjum Firm Komputerowych DATACOM, produkującego pierwsze polskie komputery zgodnie z międzynarodową normą jakości ISO 9002. Firma ta oprócz innych, posiada także certyfikat Novell Networking Partner, świadczący o bardzo wysokim poziomie usług sieciowych zapewnianych przez regularnie szkolonych pracowników. Jedną z ciekawszych propozycji Consoftu w całej gamie usług sieciowych jest projektowanie i montaż okablowania strukturalnego. System rozmieszczonych w pomieszczeniach, na podobieństwo sieci elektrycznej uniwersalnych gniazdek zapewni możliwość łatwego podłączenia telefonu lub komputera. Warto podkreślić, że firma Consoft dopasowuje swoją ofertę do potrzeb klienta tak, aby stosunek ceny i jakości był zawsze jak najlepszy, kierując się dewizą „jakość nie musi być droga”.

Wszelkie dodatkowe informacje można łatwo uzyskać w Dziale Systemów Sieciowych firmy Consoft, Kraków, ul. Paulińska 6, telefon 22-33-43, 21-98-36, również w soboty.

(tekst sponsorowany)

## MAŁY SŁOWNIK WYRAŻEŃ KOMPUTEROWYCH

**Karta video** — patrz: KARTA GRAFICZNA.  
**Katalog** — (ang. directory) — element struktury hierarchicznej zapisów na dysku, spis plików zapisanych na dysku. Każdy katalog oprócz plików może zawierać także inne katalogi (tzw. podkatalogi).  
**Katalog aktualny** — katalog bieżący, ten w którym w danym momencie pracujemy. W poleceniach symbolem katalogu bieżącego jest kropka.  
**Katalog główny** — (ang. root directory) — jest to katalog na danym dysku, który nie jest podkatalogiem żadnego innego katalogu (nadrzędny w stosunku do wszystkich innych).  
**Katalog nadrzędny** — katalog znajdujący się w strukturze drzewiastej bezpośrednio ponad bieżącym. Np. katalogiem nad-

rzednym katalogu C:/Jeden/Dwa/Trzy jest C:/Jeden/Dwa.  
**Katalog otwarty** — katalog w danym napędzie, który był (jest) katalogiem bieżącym. Jeżeli korzystaliśmy jeszcze z jakiegoś napędu to domyślnym katalogiem otwartym jest jego katalog główny. Na zbiorach znajdujących się w katalogu otwartym można wykonywać wszelkie operacje bez konieczności podawania pełnej ścieżki dostępu do nich, a wskazując jedynie napęd. Np. gdy w napędzie C: jest otwarty katalog /PLIKI a w napędzie B: katalog /ZBIORY to wydanie polecenia COPY B:\*.\* C: spowoduje skopiowanie wszystkich plików znajdujących się w katalogu B:/ZBIORY do katalogu C:/PLIKI niezależnie od tego jaki katalog jest katalogiem bieżącym. (PK)

### Przeгляд cen najbardziej popularnych drukarek w niektórych krakowskich sklepach.

Przedstawiona dzisiaj tabelka odbiega nieco treścią od poprzednich. Otóż wprowadzona innowacja polega na podaniu cen — tego samego konkretnego sprzętu — występujących w różnych sprzedawców. Teraz wystarczy jeden rzut oka i już wiadomo, gdzie można kupić coś taniej, a gdzie drożej...

Chcielibyśmy, by odtąd nasza tabelka przyjęła taką właśnie formę. Za tydzień znajda się tu prawdopodobnie ceny twardych dysków.

Przypominamy, iż VAT (22 proc.) należy doliczyć tylko do cen podkreślonych (w ostatnim rzędzie) oraz, że są to ceny w tys. złotych. (AG)

DRUKARKI	CITIZEN SWIFT 9 SX 9. igłowa, 15"	EPSON LQ-100 24. igłowa, 10"	HP DJ 520 atrament.	HP DJ 560 C atrament. kol.	HP LJ 4L laserowa
KEN	8.040.	7.060.	9.870.	18.900.	22.310.
VOBIS	brak danych	5.750.	10.500.	18.300.	21.500.
PROGRESS	9.400.	6.950.	9.600.	18.000.	22.900.
JOTES	7.440.	6.830.	10.490.	18.180.	22.450.
BAJPCTEK	brak danych	6.650.	9.900.	19.000.	22.500.
ESCOM	7.990.	7.000.	9.990.	18.500.	21.500.
CONSOFT	brak danych	5.300.	7.850.	14.800.	18.900.

## Kurier giełdowy

Na giełdzie odbywającej się w ostatnim tygodniu trafiła się nie lada gratka. Mam tu na myśli sprzedawanego laptopa HYUNDAI Neuron 400 (Intel 486SX25 Mhz, 4 MB RAM, HDD 250 MB, color trackball, PCMCIA, SVGA 512 kB, FDD 1.44, klawiatura 84 k., w eleganckim czarnym pokrowcu), który kosztował... jedynie 42 miliony złotych polskich! Dokładnie taki sam notebook w sklepie ma cenę +/- 60 milionów. Poza tym wszystkie ceny kształtowały się „w normie”, czyli na pulapie cen troszkę niższych niż detaliczne.

Idąc dalej krok po kroczku w niesamowitym tłoku i ścisku (przynajmniej było cieplej niż na zewnątrz), potencjalny klient mógł natknąć się na całkiem przyzwoity monitor DAEWOO, color LR NI, 17" (skutecznie zasłonięty i niedostępny ludzkim oczom). Liczył on sobie 6 miesięcy (niestety nie był kupiony w Polsce i jego karta gwarancyjna została wystawiona aż w Belgii), a kosztował 20 mln. Ceny procesorów, dysków twardych, kontrolerów, napędów i pamięci od ubiegłego tygodnia nie uległy zasadniczej zmianie. Różnice wyniosły najwyżej 200 tys. Dyski natomiast poszły nieco w górę, aczkolwiek i tak ich zakup na giełdzie jest o wiele bardziej opłacalny niż gdziekolwiek indziej. Wszystko więc w normie, wesoło będzie dopiero po nowym roku, kiedy operować będziemy nowymi złotówkami. (AG)

Radio Kraków zaprasza do magazynu komputerowego „Bity i Bajty” w poniedziałki godz. 18.15

# MEBLE

## I ARTYKUŁY BIUROWE

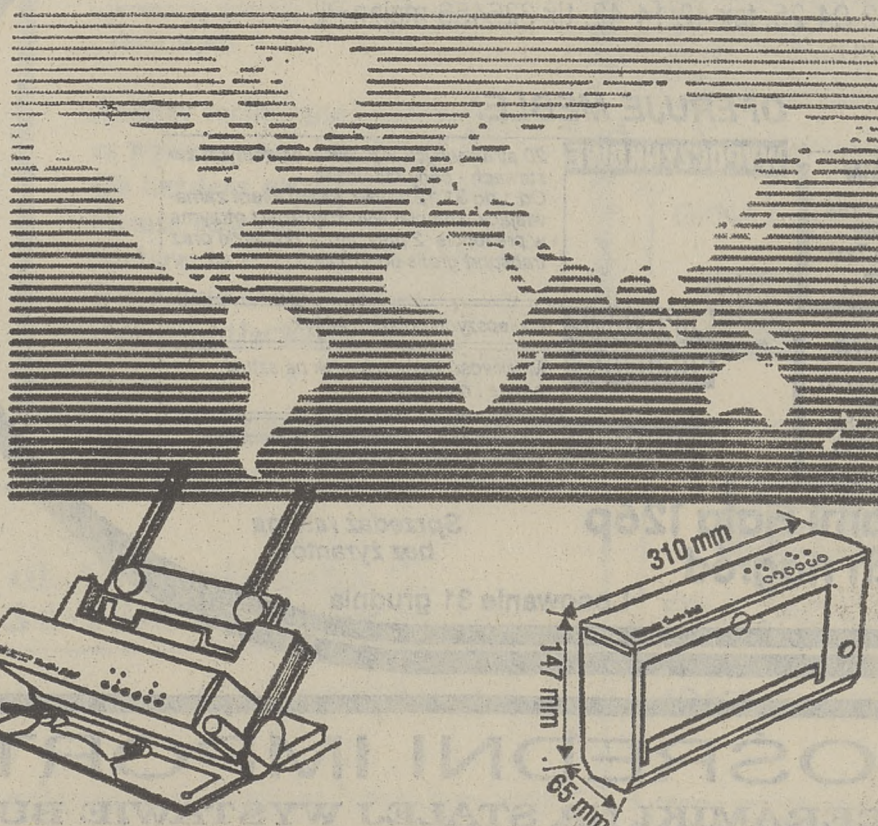


projektowanie i aranżacja, transport, montaż, serwis.  
 1500 m<sup>2</sup> powierzchni, parking  
 zamówienia telefoniczne

# TERET

Kraków ul. Prandoty 6/Al. 29 Listopada  
 tel/fax: 11 84 23; tel: 11 69 83; 11 96 59  
 11 62 13; 11 96 74; 11 96 57 wew.304

## Zabierz mnie z sobą na koniec świata ...



jestem:  
 mała i lekka, łatwa w obsłudze  
 zasilana z sieci lub baterii  
 potrafię:  
 drukować z rozdzielczością 600x300 dpi  
 równie szybko jak inne, większe ode mnie  
 na czarno lub gdy zechcesz w kolorze  
 mogę być z Tobą wszędzie  
 nigdy Cię nie zawiodę

## Twoja DeskJet 320

Nowy autoryzowany dystrybutor produktów HP:  
 Warszawa, tel. 633-70-11  
 Gdynia, tel. 21-10-20  
 Gliwice, tel. 31-29-80  
 Kraków, tel. 21-98-60  
 Poznań, tel. 76-70-11 w.350



## Papier komputerowy DRESCHER

w szerokim asortymencie.

Przy większych zakupach korzystne rabaty.

Kraków, ul. Librowszczyzna 3,  
 tel./fax (0-12) 23-13-02, 22-20-83, 22-42-27.



# DOM

COTYGODNIOWY MAGAZYN BUDOWLANY

## Kłopoty z ciepłem

Zużycie energii w sektorze komunalno-bytowym w Polsce jest nadmierne, podobnie jak w całej naszej gospodarce. W skali kraju na wytworzenie energii cieplnej zużywamy ok. 60 mln ton paliwa umownego rocznie, z tego w źródłach zasilających systemy ciepłownicze i kotłowniach lokalnych ok. 19 mln ton. Przez poprawę izolacyjności cieplnej przegród połączoną z wprowadzeniem automatycznej regulacji dostawy i odbioru ciepła oraz indywidualnych rozliczeń za zużycie ciepła można uzyskać oszczędności energii do 40-50 proc. w skali budynku. W skali istniejących zasobów budowlanych można uzyskać oszczędności energii sięgające 25 proc, to jest ok. 15 mln ton paliwa umownego rocznie.

Główną przyczyną takiego stanu jest wieloletnia polityka ignorowania zasad gospodarki rynkowej oraz odzwierciedlenia cen nośników energii od rzeczywistych kosztów i dotowania tego sektora. Wynikiem takiej polityki jest do dziś brak systemowych rozwiązań w sferze ekonomicznej oraz w sferze zarządzania przedsiębiorstwami użyteczności publicznej.

Prowadzona przez okres 45 lat polityka zaniżonych cen paliw i energii, budowania budynków mieszkalnych o niskiej jakości (w tym o złej izolacyjności cieplnej), nieuwzględnienia rachunku ekonomicznego w rozwoju systemów grzewczych, doprowadziła do nieracjonalnych rozwiązań technicznych i ekonomicznych w sferze użytkowania energii w sektorze komunalno-bytowym. Skutek stanowi: niska sprawność wytworzenia i przesyłu nośników energii, zarówno w lokalnych źródłach ciepła jak i w centralizowanych systemach ciepło-

wniczych, trudno lub źle regulowane awaryjne systemy ciepłownicze w dużych aglomeracjach, duże straty ciepła budynków i zła regulacja zużycia ciepła w budynkach, lub jej brak,

zły stan techniczny sieci, węzłów cieplnych i instalacji wewnętrznych centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej, niedobór fachowych kadr, zwłaszcza w fazie eksploatacji

budynków i systemów ciepłowniczych. W sferze ekonomicznej: nadmierne zużycie ciepła w budynkach, np. w budynkach ogrzewanych ciepłem sieciowym na ogrzewanie średnio 280 kWh/(m<sup>2</sup> x rok), ok. 2 — 3 razy wyższe niż w krajach zachodnio-europejskich o zbliżonym klimacie (np. w Szwecji 80 — 120 kWh/(m<sup>2</sup> x rok), wyskie i nadmierne różnicowanie (rozpiętość kilkakrotna) koszty wytworzenia i przesyłu ciepła w systemach ciepłowniczych, nieekonomiczne systemy rozliczeń za zużyte ciepło i wadliwe taryfy oraz nierównoprawne stosunki w relacjach: dostawca — odbiorca ciepła. W sferze ochrony środowiska: niekorzystna struktura nośników energii w ogrzewnictwie (duży udział węgla używanego w małych piecach, kotłach domowych i kotłowniach lokalnych), stanowiąca podstawowe zanieczyszczenie powietrza w aglomeracjach miejskich z tytułu tzw. niskiej

(Dokończenie na str. 21)

### Wystarczy wizyta w spółdzielni...

## Jak (na koszt państwa) ubezpieczyć i zabezpieczyć mieszkanie

Rachunek z datą — 31 grudnia — NAJPOZNIŻEJ. Tyle potrzeba, by odzyskać pieniądze, które odbierano Wam na podatki. Zgodnie z prawem możecie otrzymać swoje pieniądze jeśli wykazecie, że zainwestowaliście je np. w antywłamaniowe zabezpieczenie swojego mieszkania. Ulgi remontowe macie właśnie dlatego, że albo z waszych podatków pieniądze zasila policję, która sprawniej odszuka złodzieja albo zabezpieczenie się przed nim sami. Witex Super-Lock — dystrybutor importowanych z Izraela (atestowanych również w Polsce) antywłamaniowych drzwi, bank oraz towarzystwa ubezpieczeniowe zachęcają Was do samodzielną obrony przed włamywaczami. Pomysł jest prosty i świetny: instalujecie w domu antywłamaniowe drzwi. Dzięki temu uzyskujecie odpis od podatku czyli w efekcie instalujecie je jakby „na koszt państwa”. Za to że zadbaliście o bezpieczeństwo własnego domu — „PZU”, „HESTIA”, „WARTA” i „FILAR” udzielają Wam zniżki (w „FILARZE” nawet o jed-

ną trzecią stawki!). Towarzystwa ubezpieczeniowe chętnie ubezpieczają mieszkania bo wiedzą, że drzwi WSL to skuteczna ochrona. A bank? zapyta ktoś docieklawy: Bank umożliwi Wam kupno drzwi na raty.

Reszta jest banalna: wystarczy złożyć zamówienie w spółdzielni mieszkaniowej. Spółdzielnia zamówi Wam drzwi (ceny hurtowe, czyli najtaniej) i „automatycznie” FILAR ubezpieczy Wam mieszkanie z 30 procentowym rabatem czyli NAJTANIEJ W POLSCE. Rachunek za zainstalowanie drzwi dołączycie do zeznań podatkowych i poczekać na zwrot pieniędzy. Proste? Pozostaje tylko sprawdzić JAKIE SĄ TE SŁYNNNE DRZWI W-S-L.

Zapraszamy do pawilonu WITEX SUPER LOCK (vis a vis hotelu „Forum”, os. Podwawelskie, ul. M. Konopnickiej 21) — ZOBACZCIE SAMI.

Oczekujemy również na telefony: 67-12-51 oraz 67-04-68 (tel./fax) codziennie w godz. 8 — 18, w soboty od 8 do 12.

**ATLAS**  
KLEJE, FLIZY,  
KOMPLETNE ŁAZIENKI  
INFORMACJE I SPRZEDAŻ

KAMIR S.C. Kraków, ul. Wileńska 61  
dla domu tel./fax 012 56 46 00  
i śródownska tel. 012 56 27 33

## KLEIMY TERAKOTE

Jeżeli tylko stare płytki nie bdochdzą od podłoża, lecz są z nim mocno związane, to nic nie stoi na przeszkodzie, by nałożyć nową terakotę na starą.

Jednak zanim rozpoczniemy klejenie, starą terakotę należy oczyścić i odtłuścić. Zamiecioną podłogę odtłuszczamy rozpuszczalnikiem lub detergentem zdolnym usunąć tłuszcz i cząstki, by wyschła. W tym czasie przygotowujemy zaprawę. Powinna to być zaprawa o zwiększonej przyczepności i elastyczności, posiadająca możliwość wyrównania ewentualnych naprężeń podłoża. Z dostępnych w kraju może to być zaprawa klejowa ATLAS PLUS.

Zaprawę ATLAS PLUS rozrabiamy, mieszając ją z czystą wodą, aż do uzyskania jednolitej konsystencji. Następnie odstawiamy, by po upływie 5 minut ponownie wymieszać. Tak przygotowana zaprawa zachowuje swoje właściwości przez około cztery godziny.

Ułożenie płytki skorygować można w przeciągu 10 minut od jej przyłożenia. Użytkowanie posadzki możliwe jest po co najmniej 24 godzinach od ułożenia ostatniej płytki, zaś pełną wytrzymałość uzyskuje posadzka po upływie 3 dni.

Zaprawę наносимы зубкованой пеккк, моэливе в едноразово на зыт дуэу поवरхне, поневеэ заховуе она своје власивоэти клеэеэ тилок през 10 — 30 минут. Пыткэ прыклеэаэ моэно до тэкой зэпэры, котрэ јещеэ брудзи пэце. Гды пэцеэ по одервану од подлоэа позостэј чыстеэ, нэлеэеэ усунээ поэреднэу вэрстрвэ клеэу і нэнесээ нэвуэ. По нэнесену зэпэры нэлеэеэ прылоэеэ до нэј пыткэ і доциснээ до подлоэа. Пыткэ през склеэену не нэлеэеэ мочыэ.

Ułożenie płytki skorygować można w przeciągu 10 minut od jej przyłożenia. Użytkowanie posadzki możliwe jest po co najmniej 24 godzinach od ułożenia ostatniej płytki, zaś pełną wytrzymałość uzyskuje posadzka po upływie 3 dni.

**STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA**

170 WYSTAWCÓW PREZENTUJE

nowoczesne technologie i materiały budowlane

- systemy grzewcze • piece c.o. • kominki • stolarkę budowlaną • pokrycia dachowe i elewacyjne • instalacje sanitarne • chemię budowlaną • ceramikę

WYSTAWA CZYNNA  
pon. - piątek 9.00 - 17.00  
sobota 9.00 - 14.00

WSTĘP WOLNY

CHEMOBUDOWA - KRAKÓW S.A.  
ul. Klimeckiego 14  
tel. 56-14-66

**MAJAN**  
Rok założenia 1937

**Fabryka Mebli Tapicerowanych**  
Biuro Handlowe 33-300 Nowy Sącz, ul. Dunajewskiego 6,  
tel. 42-04-25, fax 42-14-42, tlx 326456 majan PL

**OFERUJE MEBLE:**

<b>WYPOCZYNKOWE</b>	20 atrakcyjnych wzorów w dowolnych zestawach - ceny fabryczne. Od 1 do 31.12.1994 r. każdy klient zamawiający komplet wypoczynkowy otrzyma w prezencie 2 puły lub 2 poduszki oraz transport gratis do 110 km
<b>POKOJOWE</b>	Najlepszych polskich fabryk
<b>KUCHENNE</b>	Możliwość zakupu szafek na szuki, proste i nastrożne
<b>BIUROWE</b>	Nowoczesne rozwiązania systemowe, modne kolory, niskie ceny.

**NOWY SĄCZ**  
Zielona 27  
tel. 42-06-31

**TARNÓW**  
Goldammera 15A  
tel. 21-73-89  
obok postępu Taxi  
Bagazowe

**KRAKÓW**  
Kalwaryjska 74  
tel. 56-14-09  
(wyłącznie meble  
wypoczynkowe)

**BOCHNIA**  
K Brodzińskiego 31  
tel. 225-46  
(wyłącznie meble  
wypoczynkowe)

**Kup i Wygraj z nami Fiata 126p i wiele innych nagród**  
Sprzedaż ratalna bez zyrantów  
Losowanie 31 grudnia

**OKNOPLAST**  
sp. z o.o.

Na polską pogodę i polską kieszeń  
**OKNA Z PCV**

Doradztwo techniczne i projektowe  
Specjalistyczny pomiar i montaż.  
Na terenie Krakowa transport gratis

Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
31-564 Kraków,  
Al. Pokoju 81  
(centrum FIATA)  
tel./fax 48-37-59, tel. 25-82-89

KRAKÓW

**BOZ2**  
S.K.

**BEZPOŚREDNI IMPORTER ZAPRASZA**  
CENTRUM CERAMIKI NA STAŁEJ WYSTAWIE BUDOWNICTWA  
30-706 KRAKÓW, ul. KLIMECKIEGO 14 tel. 66 71 00 w 216, tel./fax 56 00 25  
400 m<sup>2</sup> EKSPozyCJI - DOGODNY DOJAZD - PARKING - WYCZERPUJĄCE PORADY

<b>FLIZY - NAJWIĘKSZY WYBÓR W KRAKOWIE</b> - flizy - ponad 900 wzorów (przedstawiciel firm włoskich, hiszpańskich, czeskich, polskich, niemieckich) różnorodne wymiary, klasy ścieralności i twardości, mrozo i kwasoodporne; już od 140 tys. do 600 tys. zł/m <sup>2</sup> - kleje, fugi i inne artykuły chemii budowlanej (firmy Kreisel, Atlas, Dyckerhof)	<b>CERAMIKA I ARMATURA SANITARNA</b> produkcji: - ZWS KOŁO, KERAMAG, IDO, ROCA - armatura: polska - FAK, niemiecka - KLUIDI - kabiny natryskowe, galanteria łazienkowa - spluczki podtynkowe firmy GEBERIT	<b>STOLARKA BUDOWLANA</b> * DRZWI PŁYTKOWE PROFILOWANE * OKNA TRZYSZYBOWE DREWNIANE - energooszczędne - okucia "WINKHAUS" - świadectwo ITB
--	--	---

STOL.BUD.  
Sokolka S.A.

# Kłopoty z ciepłem

(Dokończenie ze str. 20,

smisli zanieczyszczeń, kilkakrotnie większa emisja zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z systemów grzewczych w stosunku do stanu racjonalizowanego technicznie i ekonomicznie.

Podjęta w latach 1989 — 1993 działalność w kierunku urynkwienia gospodarki najsilniej oddziaływały przez urealnienie cen paliw i energii (kilku do kilkunastokrotny wzrost w cenach stałych) oraz ograniczenie lub eliminowanie budżetowych dotacji do wytwarzania i użytkowania energii. Pozytywne skutki osiągnięte w całej gospodarce w niewielkim zakresie wystąpiły w ogrzewnictwie, głównie tam, gdzie indywidualni odbiorcy mieli szansę zachowywać się ekonomicznie, tj. w indywidualnych systemach grzewczych (pieca i kotły na paliwa stałe, ciekłe i gazowe). Nawet tam nie zawsze przynosiło to korzystny efekt z punktu widzenia ochrony środowiska; w rejonach dostępu do tanich i złej jakości paliw

stałych (zasiarczenie węgla, muły, przerosty itp.) zużywano te właśnie paliwa wycofując się ze spalania paliw droższych i lepszej jakości (gaz ziemny, koks, itp.).

Ograniczenie się jednak tylko do wycinka reform rynkowych, jakim jest wycofywanie dotacji, przy braku: konkurencyjności po stronie podażowej, ustawowo wprowadzonej i realizowanej polityki energetycznej państwa, nowego prawa energetycznego i rządowych programów racjonalnego użytkowania energii, utrwalalo nieefektywność systemów grzewczych, a przede wszystkim ciepłownictwa, stwarzają dodatkowe zagrożenie pauperyzacją odbiorców ciepła.

Obecne wycofywanie dotacji do energii i paliw podwyższanie cen urzędowych za energię i ciepło powoduje duże obciążenie budżetów rodzinnych (przeciętny udział opłat za paliwa i energię wynosi ok. 15 — 17 proc.), budżetów samorządowych i budżetu centralnego (ogrzewanie szkół i innych budynków użyteczności publicznej). Opłaty za centralne ogrzewanie stanowią już ok. 80 proc. łącznych opłat za mieszkanie. Jednocześnie użytkownicy budynków zasilanych w ciepło z sieci przeważnie nie mają możliwości technicznych zmniejszenia zużycia energii w eksploatacji budynków. Same podwyżki cen energii i ciepła powodują anarchizację postaw odbiorców energii (wstrzymanie się od płacenia należności przez ok. 25 proc. użytkowników lokali) i napięcia społeczne. Z drugiej strony, utrzymywanie cen urzędowych na energię elektryczną i ciepło sprzyja nieefektywnej produkcji energii i ciepła, nie motywuje do oszczędności u konsumentów oraz — wbrew pozorom — niespełnia w sposób efektywny zamierzeń opiekuńczej polityki Państwa.

Analiza przyjętego w Polsce systemu dotacji do ciepła pozwala na wy-

ciągnięcie następujących wniosków:

- Obecny system dotacji antymotywuacyjnie, jeśli chodzi o inwestycje skierowane na obniżenie poziomu zużycia energii w budynkach objętych dotacjami; zarówno mieszkaniacze, jak i administracyjne budynki nie osiągną pełnych korzyści z obniżenia poziomu zużycia energii, gdyż inwestycje te nie są skoordynowane z inwestycjami w pozostałych elementach systemu ciepłowniczego (głównie w źródłach ciepła) i nie przynoszą obniżki kosztów dostawy ciepła.
- Stosowany system określonego ustalania jednolitych w całym kraju wskaźników maksymalnego wzrostu cen preferuje dostawców o najwyższych kosztach dostawy ciepła. W wyniku tego dotacje w największym stopniu trafiają do dostawców ciepła o najwyższych kosztach jego wytwarzania i dostawy, a wskutek obowiązujących zasad podziału kosztów w elektrociepłowniach częściowo zasilają przemysł.

● Istniejący system dotacji, pomimo pozornie opiekuńczego charakteru, jest z wielu względów bardzo niesprawiedliwy społecznie:

- kryterium korzystania z dotacji jest dołączenie do sieci ciepłowniczej, a nie sytuacja ekonomiczna gospodarstwa domowego,
- występuje ogromne zróżnicowanie regionalne poziomu cen umownych i poziomu dotacji, co uzależnia wielkość dotacji od miejsca zamieszkania.

Podjęta w dniu 9 listopada 1990 r. Uchwała Sejmowa RP w sprawie założeń polityki energetycznej Polski do 2010 r., kładąca m.in. nacisk na racjonalizację użytkowania energii i konieczność określenia przez Rząd kilkuletnich programów działania w zakresie podaży i racjonalnego użytkowania energii, nie została wcielona w życie. Brak systemowych działań w gospodarce energetycznej, w tym w ogrzewnictwie, musi być więc rozważany w kategoriach utraconych korzyści i narastających zagrożeń ekonomicznych i społecznych.

**KEGPRZEM**  
KRAKÓW ul. Ciepłownicza 1 tel. 44 31 20

**PAPY ZGRZEWAŁNE I GONTY PAPIWE MATY Z WŁÓKNIEN SZKLANYCH**

**KANADYJSKIE OKNA Z WŁÓKNIEN SZKLANYCH - TECHNOLOGIA I PARAMETRY XXI WIEKU ŁĄCZA ZALETY ALUMINIUM I PCV ELIMINUJĄC ICH WADY.**

**OKNA DACHOWE VELUX**

**IZRAELSKIE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE WITEX SUPER LOCK**

**PARAPETY Z MARMURU SZTUCZNEGO**

**TENGER WEST** **AWA**

**BITUMICZNE POKRYCIA DACHOWE**

**od 4 lat na polskim rynku**

- papy zgrzewalne
- gonty bitumiczne
- dekoracyjne kasetony styropianowe
- izolacyjne płyty dachowe (Awatekt - Rollbahn)

**Ceny producenta**

**Biuro Handlowo-Marketingowe „TENGER WEST-AWA”**

Kraków, ul. J. Lea 210, tel. 37-80-69, 37-75-55 w. 353, fax 37-80-69.

Zapraszamy duże hurtownie materiałów budowlanych i wykonawców

Zapewniamy korzystne warunki współpracy

**Oferta firmy TENGGER WEST AWA obejmuje:**

- dystrybucję materiałów izolacji wodoodpornej i cieplnej oraz preparatów i urządzeń dekarских
- realizację inwestycji w zakresie wykonywania pokryć dachowych i przeprowadzania remontów dachów
- kompletną obsługę marketingową
- projektowanie
- ekspertyzy
- promocję nowych systemów pokryć dachowych

**Analizy techniczne i kosztorysy są wykonywane bezpłatnie dla każdego wskazanego przez klienta obiektu.**

Na terenie Polski działa 12 Biur Handlowo-Marketingowych reprezentujących firmę.

**LOCO**

31-201 Kraków, ul. Bratysławska 5, tel. 33-60-08, 34-15-66 w. 204

Spółka z o.o.

- OKNA DACHOWE VELUX
- STOLARKA DREWNIANA I PLASTIKOWA
- KONSTRUKCJE ALUMINIOWE witryny, ściany działowe, drzwi przesuwane i otwierane, zabudowy wnęk i balkonów
- DRZWI SKŁADANE I PRZESUWANE zabudowy szaf
- DRZWI HARMONIIKOWE
- BRAMY GARAZOWE
- DACHÓWKA I INNE POKRYCIA DACHOWE folia dachowa
- RYNNY Z UDAROWEGO PCV różne systemy, kompletne zestawy
- OKŁADZINY ELEWACYJNE
- SUFITY PODWIESZANE
- PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE
- BETONOWA KOSTKA BRUKOWA i tralki
- KOMINKI I WKŁADY KOMINKOWE
- SCHODY STRYCHOWE drewniane.

**USŁUGI MONTAŻOWE I REMONTOWE**

**Światowy lider w produkcji VELUX okien do poddaszy**

**Sprzedawca:**

HEPAMOS sp. z o.o. KRAKÓW ul. Ujastek 1 /bud. Mostostalul/ tel. 44 73 08, fax 44 56 58

**poradom**

Kraków ul. Opolska 12 tel. 36-77-35

**70 wzorów drzwi**

- drzwi wewnętrzne, zewnętrzne, harmonijkowe, antywłamaniowe
- okna z PCV
- stolarka aluminiowa,
- płytki ceramiczne mrozoodporne, fasadowe.
- okna dachowe i wykłazy,
- bramy garażowe i ogrodzeniowe,
- grzejniki
- kleje, fugi, listwy

**WEROMEX**

KRAKÓW UL. ZAKOPIAŃSKA 156 TEL./FAX 67-38-64

**WYSOKIEJ JAKOŚCI DRZWI BRAMY GARAZOWE**

i inne elementy stolarki budowl.

**KEGPRZEM**

KRAKÓW ul. Ciepłownicza 1 tel. 44 31 20

**Przedstawicielstwo: STOLBUD Sokolka S.A.**

Jednego z najbardziej renomowanych polskich producentów stolarki budowlanej z drewna oferuje:

- \* OKNA I DRZWI BALKONOWE
- \* SKRZYDŁA DRZWIOWE

Okna są wykonywane z drewna klejonego i mają b. dobre właściwości termoz izolacyjne (K<2). Posiadają atesty polskie i niemieckie i wyposażane są w wysokiej jakości okucia typu "Winkhaus".

**BETON**

ATEST ATEST ATEST

**TRANSPORT + POMPA NAJNIŻSZE CENY**

KRAKÓW ul. Powstańców 50 tel. 11 16 96

**DEGRO s.c.** Autoryzowany dealer na Polskę Pld. firmy WOLF

31-052 Kraków, ul. Dajwór 14 (boczna Starowiślniej) tel./fax (012) 21-26-77

**WOLF**

to 5 lat gwarancji

- \*kotły c.o. olejowe i gazowe, zasobniki C.W.U. ze stali szlachetnej
- \*nadmuchowe kotły powietrzne, dmuchawy wodno-powietrzne
- \*centrale klimatyzacyjne, klimatyzatory pokojowe, wentylatory dachowe

oraz olejowe, przewoźne dmuchawy ciepłego powietrza produkcji polskiej.

**bon ton** Kraków ul. Św. Anny 3 tel. 21 88 72 pon.-piąt. 10.<sup>00</sup> - 18.<sup>00</sup>, sob. 10.<sup>00</sup> - 14.<sup>00</sup>

**DRZWI ROZSUWANE I HARMONIIKOWE GEZE GRZEJNIKI C.O. I ELEKTRYCZNE SZYNY I ROLKI DO DRZWI ROZSUWANYCH SZTUKATERIA STYROPIANOWA POLIURETANOWA**

OKNA DACHOWE **FAKRO** HURT - DETAL

**RIGIPS** PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE PROFILE, GIPSY SZPACHLOWE

POKRYCIA DACHOWE **Onduline**

**VELUX** OKNA DACHOWE

FOLIE DACHOWE, RYNNY PCV **Plastmo**

ADAPTACJE PODDASZY, ŚCIANKI DZIAŁOWE

**"ATTIC" tel. 66-24-30, Kraków, ul. Cegielniana 39**

**F.H. „WITEK”**

oferuje wanny, zlewozmywaki emaliowane i nierdzewne, obudowy do wanien, lampy ogrodowe ze słupami z tworzywa oraz 4000 art. AGD.

Korzystne rabaty.

Modniczka 124 a (012) 36-89-38 (012) 36-25-34

Kraków Saska 4 56-16-22

Katowice Różdzieńskiego 188A (032) 599-251 w. 256

# MIESZKANIE NA RATY

Banki komercyjne proponują coraz bardziej zróżnicowaną ofertę kredytowania zakupu mieszkań, mogącą być alternatywą dla niewiarygodnych sum żądanych za 1 m kw. powierzchni w nowym budownictwie.

W tym kontekście godną uwagi wydaje się propozycja Polsko - Amerykańskiego Banku Hipotecznego S. A. Aktualnie P-ABH S. A. kredytuje

zarówno budowę osiedli domów jednorodzinnych, budowę pojedynczych domów jednorodzinnych, jak i zakup domów gotowych, oddanych pod klucz. Propozycja Banku dotyczy kredytów złotych, których oprocentowanie jest uzależnione od aktualnej wysokości oprocentowania kredytu refinansowego Narodowego Banku Polskiego, obecnie jest to ok. 36 proc. Kredyt zaciągnąć można maksymalnie na okres 15 lat. W przypadku zmiany wysokości stopy oprocentowania kwota niespłaconego kredytu jest rozliczana ponownie.

Dzięki P-ABH możliwe jest również zaciągnięcie kredytu hipotecznego na budowę domu. W tym przypadku oprocentowanie wynosi ok. 36 proc. (wys. oprocentowania kredytu refinansowego) plus 3 proc. Kredyt zaciągnięty na budowę osiedla domków jednorodzinnych są już znacznie droższe, gdyż w tym przypadku

stopa oprocentowania kształtuje się na poziomie 47 proc.

Dla osób mniej zamożnych, posiadających mieszkanie spółdzielcze, interesującym może być proponowany przez Powszechny Bank Kredytowy S.A. kredyt na wykupienie mieszkań lokatorskich. Kredyt ten udzielany jest na okres do czterech lat, w kwocie stanowiącej w od 70 do 80 proc. ceny mieszkania. W praktyce ostateczna wysokość pożyczki uzależniona jest jednak od dochodów kredytobiorcy, ponieważ suma raty i odsetek nie może przekraczać 50 proc. jego dochodów. Kredyt oprocentowany jest wg. zmiennej stopy procentowej, która obecnie wynosi ok. 39,6 proc. w skali roku. Jego zabezpieczeniem może być poręczenie osób fizycznych, hipoteka, zastaw lub poręczenie spółdzielni mieszkaniowej.

(T.D.)



Redagują  
Janusz Michalczak  
Tomasz Dziki  
tel. 33-91-48

## KÄRCHER



Firma Profi s.c.  
zaprasza

Czyszczenie  
jest naszym  
zadaniem

do nowo otwartego salonu sprzedaży  
urządzeń czyszcząco-myjących  
firmy Kärcher w Krakowie  
przy ul. Ks. Machaya 1  
(os. Widok)

tel./fax (012) 37-66-35

SPRZEDAŻ GWARANCYJNA SERWIS

11332

**MSH** MAŁOPOLSKA SPÓŁKA HANDLOWA  
**SPRZEDAŻ RATALNA**  
BEZ ŻYRANTÓW I OPROCENTOWANIA  
KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK; RÓŻNE KOLORY  
\* wanny, umywalki, muszle ustępowe, brodziki  
\* pojemnościowe i przepływowe ogrzewacze wody  
\* płytki ścienne i podłogowe  
Kraków, ul. Nowolipki 3, tel. 44-27-73, 44-08-66  
Kraków, ul. Czyżewskiego 1 (przedł. ul. Wrocławskiej),  
tel. 37-46-60

**T. ZACHARA I CORKI S.C.**  
KARNISZE  
BALUSTRADY  
OKUCIA BUDOWLANE  
KOMPLETY ŁAZIENKOWE  
Z MOSIADZU  
zabezpieczonego  
przed śnieżeniem  
inne nietypowe zamówienia  
KRAKÓW ul. Torowa 3N  
tel. 67-66-80 i 66-00-88 wew. 529

GENERALNY PRZEDSTAWICIEL FIRM WŁOSKICH  
ELLE-GI I EPOCA  
PRZEDSTAWICIEL HISPANSKIEJ FIRMY GUBIOSA

**TEMAR**  
**BLIZY**

**TERAKOTA**  
PŁYTKI CERAMICZNE I GRESOWE  
KLEJE, MASY FUGIĄCE, AKCESORIA

HURTOWNIA: Libertów 236  
tel./fax (012) 76-26-62  
czynna: 9-17, sobota 9-13

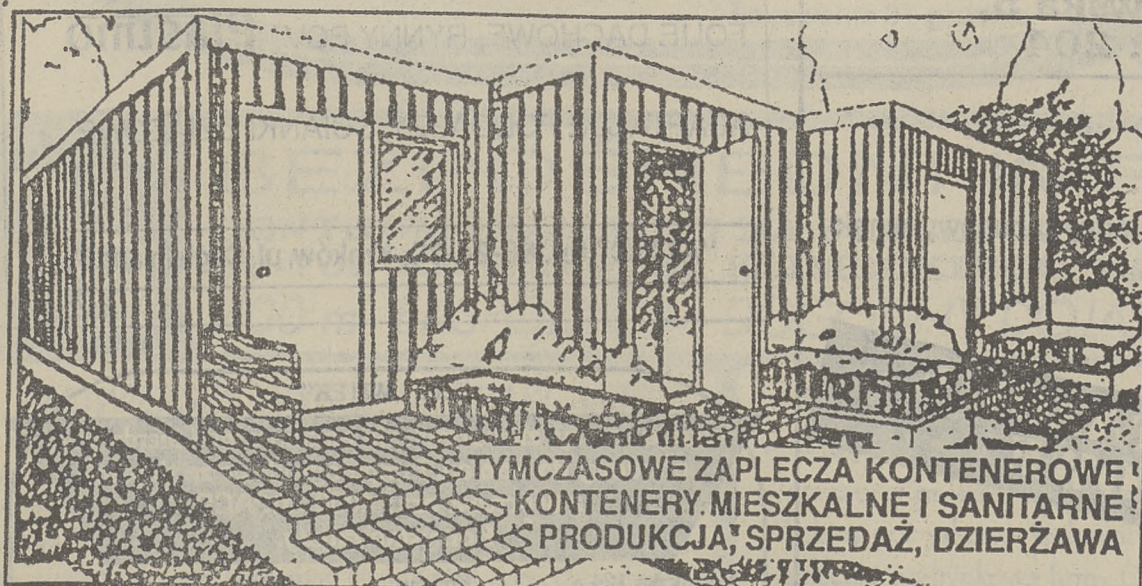
SKLEP FIRMOWY - KRAKÓW  
ul. Klimeckiego 14 tel. 66-71-00 w. 231  
(STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA)

## BRAMY PRZEMYSŁOWE I GARAŻOWE

# Crawford

Bramy wjazdowe na posesje, skrzydłowe i przesuwne  
Automatyka do bram garażowych i wjazdowych

HEPAMOS **HM** Kraków, ul. Ujastek 1,  
tel. 44 73 08, fax 44 56 58



TYMCZASOWE ZAPLECZA KONTENEROWE  
KONTENERY MIESZKALNE I SANITARNE  
PRODUKCJA, SPRZEDAŻ, DZIERŻAWA

"HEPAMOS" S.P.A. Z O.O. 31-969 KRAKÓW, ul. Ujastek 1 tel. 44 73 08, fax 44 56 58



## Jedyny krajowy producent wyrobów termoizolacyjnych z włókien szklanych

Płyty z włókien szklanych na welonie szklanym lub folii aluminiowej są przeznaczone do izolacji cieplnej i akustycznej przegród budowlanych: dachów, sufitów, ścian zewnętrznych i wewnętrznych, podłóg.

Wojłoki na welonie szklanym lub folii aluminiowej służą do izolacji cieplnej rurociągów, instalacji i aparatury chemicznej oraz do izolacji termicznej i akustycznej w budownictwie.

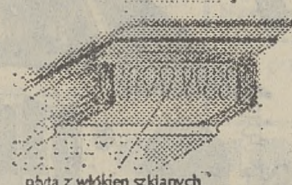


cechy	wsp. przenikalności cieplnej λ	odporność termiczna °C	ciężar objętościowy kg/m <sup>3</sup>	odporność biologiczna	wymiary mm	współczynnik dyfuzyjności akustycznej	niepalność	palność
plyta z włókien szklanych	0,04	250*	45	odporne na działanie dronnoustrojów	1000 x 500 x 40 1000 x 500 x 50	0,35 ± 0,85	hydroizolowana	niepalna
	0,042	250*	33		6000 x 500 x 40 5000 x 500 x 50	0,35 ± 0,85	hydroizolowana	niepalna

\* Uwaga: Wymagane uwarunkowanie jest odpornością termiczną łepiszczą. Odporność termiczna włókien szklanych warunkująca własności izolacyjne wyrobu wynosi 500°C.

### PRZYKŁADY ZASTOSOWAŃ

OCIEPLANIE PODDASZA



plyta z włókien szklanych

DOCIEPLANIE ŚCIANY ZEWNĘTRZNEJ



plyta z włókien szklanych

OCIEPLANIE ŚCIANY ZEWNĘTRZNEJ



plyta z włókien szklanych

IZOLACJA - MATIZOL 38-300 GORLICE ul. Biecka 11 tel/fax (018) 52 27 30 do 33

## CHCESZ MIEĆ EKSKLUZYWNIENIE WYKOŃCZONE WNĘTRZE

# NIDA GIPS

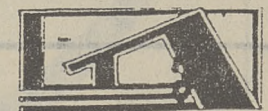
ZAPRASZA DO SWOICH  
SPECJALISTYCZNYCH SKŁADÓW BUDOWLANYCH,  
PROWADZONYCH  
PRZEZ AUTORYZOWANYCH DYSTRYBUTORÓW:



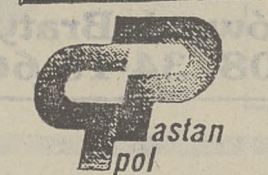
■ KRAKÓW, ul. Pana Tadeusza 4  
tel. 56-29-36, 56-20-65 w. 20  
tel./fax 33-42-84



■ TARNÓW, ul. Goldhamera 15,  
tel. (014) 21-73-89, 22-12-62



■ KRAKÓW, os. Dywizjonu 303 nr 12  
tel. 47-16-24, fax 47-70-67  
ul. Księcia Józefa 18-20  
tel. 22-56-36



■ KRAKÓW, ul. Jerzmanowskiego 37  
tel. 55-51-09, fax 55-18-43  
ul. Opolska 12, tel. 37-03-22 w. 40  
tel. 37-03-97 w. 40

**PASTAN POL**

■ KRAKÓW, ul. Wielicka 61,  
tel./fax 56-07-71, tel. 56-54-55

Budowa domów skandynawskich — 48 mln/m<sup>2</sup>.

POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY:

MONTAŻ:

- płyty gipsowo-kartonowe,
- sufity podwieszane Thermanex,
- kształtowniki i profile,
- narzędzia i akcesoria,
- gipsy szpachlowe,
- silikon, akryle,
- farby emulsyjne,
- masy fakturujące,
- wełna mineralna,
- japońskie tapety natryskowe,
- tapety z włókna szklanego,
- modułowy system płaskich kanałów wentylacyjnych angielskiej firmy Domus.

- \* oferujemy montaż suchych tynków, ścianek działowych, sufitów podwieszanych,
- \* adaptacje pomieszczeń,
  - biurowych, magazynowych,
  - sklepów, hurtowni,
  - hal przemysłowych,
  - mieszkań, poddaszy.
- \* kompleksowe remonty.

ZAPRASZAMY TAKŻE NA NASZE STANOWISKO EKSPOZYCYJNE  
NA STAŁEJ WYSTAWIE BUDOWNICTWA PRZY UL. KLIMECKIEGO 14  
TEL. 66-71-00 w. 281 (Chemobudowa)

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

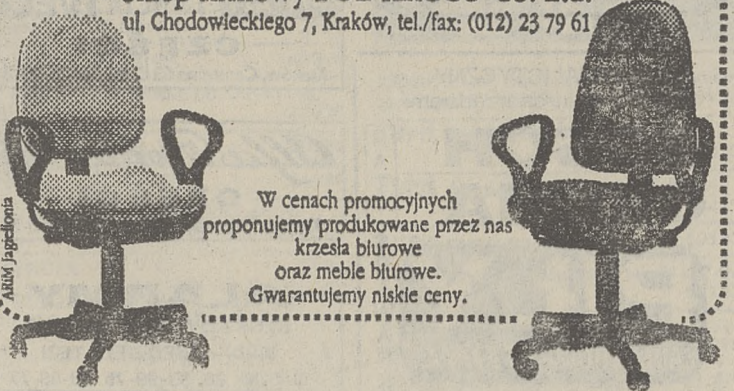
**SPRZEDAŻ**

**SALON TECHNICZNY**  
 KRAKÓW, OS. HANDLOWE 1, TEL./FAX 44-23-74 W GODZINACH 8 - 18  
 oferuje w świątecznej akcji promocyjnej  
**szlifarki kątowe**  
**BOSCH, CELMA**  
 po atrakcyjnie obniżonych cenach.  
**Uwaga! Ilość ograniczona**  
 GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY SERWIS  
 ELEKTRONARZĘDZI  
 ul. Ciepłownicza 1a, tel. 44-43-36, pon.-pt. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>.

**Sphinx**  
 HOLLANDIA  
**GLAZURA**  
**ŁAZIENKI**  
 flizy • terakota • gresy  
 sanitariaty porcelanowe  
 • kleje • fugi • listwy  
**KRAKÓW**  
 ul. Miodowa 43  
 tel. (0-90) 50-85-95  
**KATOWICE**  
 ul. Katowicka G.I.G.  
 tel. (0-32) 59-23-90

**MIRAGE**  
**TELEWIZORY**  
**GRUNDIG**  
**Super cena!**  
 Kraków ul. Stradom 5  
 Tel. 22 16 01

**Wielka  
 promocja świąteczna!**  
**KAŻDY TELEWIZOR  
 CURTIS**  
 zakupiony na stoiskach firmowych:  
 • DH „GIGANT”, Kraków, ul. Wybickiego 1;  
 • sklep „DOMAR”, Myślenice, Rynek 12;  
 • AUTO-RTV-CENTRUM, Nowy Targ, Rynek 12  
**jest premiowany  
 upominkiem  
 wartości 300.000 zł!**

Sklep firmowy **POL-ARGOS Co. Ltd.**  
 ul. Chodowieckiego 7, Kraków, tel./fax: (012) 23 79 61  
  
 W cenach promocyjnych  
 proponujemy produkowane przez nas  
 krzesła biurowe  
 oraz meble biurowe.  
 Gwarantujemy niskie ceny.

OKAZJA — OKAZJA  
**WIELKA ŚWIĄTECZNA  
 PROMOCJA!!!**  


**KRAKTherm** Ciągła sprzedaż  
**STIEBELEITRON**  
**HYDRO THERM**  
**urządzeń grzewczych.**  
 • PRĄD — przepływowe ogrzewacze wody, bojery (cena promocyjna), konwektory.  
 • GAZ — kotły c.o. (sprzedaż promocyjna kotłów małej mocy), bojery ciepłej wody.  
 Kraków, ul. Kazimierza Wk. 57, (0-12) 23-40-58, (0-12) 55-88-75 po 19

**SAMOCHÓD DLA KAŻDEGO!**  
 Od trzech lat prowadzimy tani,  
 konsorcyjny system kredytowo-  
 ratalny na zakup aut nowych  
 i używanych. Tylko 5% w skali roku.  
**Przyjdź lub zadzwoń do nas!**  
  
 KRAKÓW, ul. Zakopiańska 288, tel./fax: 67 62 26, 67 68 60, 67 22 53  
 SOSNOWIEC, ul. Grota-Roweckiego 130, tel./fax 191 17 30  
 KATOWICE, ul. Mickiewicza 7, tel: 58 78 65 D.H. Ślązak godz. 10-18  
 WARSZAWA, ul. Gen. Żajączka 1/5, tel./fax: 39 14 99

**OKFEN** PRODUCENT:  
 OKF S-ka z o.o. — Mikołów, ul. Jasna 1 — 5  
**BIURO HANDLOWE:**  
 Kraków, ul. Zakopiańska 6, tel./fax 67-05-50  
**OKNA  
 DRZWI** **PLASTIKOWE**  
 szczelne • niezawodne • energooszczędne • wysokiej jakości  
 fachowy montaż • 5-letnia gwarancja • ceny konkurencyjne  
 transport gratis

**BLACHY**  
**DACHÓWKOWE • TRAPEZOWE • INNE**  
 Skład fabryczny - ceny producenta.  
**SUPERWKRETY DACHOWE**  
**RYNNY • FOLIE DACHOWE**  
 USŁUGI - PORADY - USŁUGI  
  
 - WIELICZKA, ul. Dębowa 44, tel./fax  
 (0-12) 78-49-64, dom (0-12) 78-23-91  
 - NOWY SACZ, ul. Jagiellońska 73  
 (róg Grodzkiej), tel. (0-18) 42-38-60  
 - TARNÓW, ul. Przemysłowa 29,  
 tel. (0-14) 74-71-47.  
**Nasz Klient - Nasz Przyjaciel**

to jakość, która nie wymaga reklamy  
**W ofercie m. in.:**  
 telewizory 14" 21" 25" 28" 33" 46"  
 magnetowidy 2 H, 4 H  
 wieże midi, mini, radiomagnetofony, radia samochodowe, głośniki  
 \* \* \*  
 chłodziarko-zamrażarki, pralki i pralko-suszarki  
 kuchenki mikrofalowe, zmywarki do naczyń, okapy kuchenne  
 Ponadto:  
 francuskie grzejniki AIRELEC o mocy 500, 1000, 1500  
 i 2000 W — konwekcyjne  
**PROMOCYJNE CENY! WŁASNY TRANSPORT!**  
**AUTORYZOWANY PARTNER FIRM PHILIPS, WHIRLPOOL, AIRELEC**  
**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE**  
**NET Sp. z o.o. ROK ZAŁ. 1991**  
 KRAKÓW, ul. PRZEMYSŁOWA 12 (wjazd od ul. Lipowej k. Telpodu),  
 tel. 56-45-66, 56-45-67 w. 105 lub 155 w godz. 9-17  
**NIE ZWLEKAJ — PRZYJEDŹ, ZADZWOŃ!**  
**OSZCZĘDZISZ CZAS I PIENIĄDZE!**  
**-DO 20 GRUDNIA — DO 20 GRUDNIA-**

**FABRYCZNE CENY ZBYTU!!!**  
**METRON**  
**WODOMIERZE**  
 • ciepłomierze • opaski wodociągowe  
 • zegary sterujące • frezonawłertki  
 • zegary domowe • rury PE  
**AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR**  
**FWIZ „METRON” — FHU „WODKLIK”**  
**LUBZINA 308, TEL/FAX (0-17) 215-110, 215-80**

**Obsługa niektórych telewizorów dawno przestała być prosta**



**Na szczęście jest SANYO**  
 Telewizor łatwy w obsłudze  
 Posiadający wszystko, czego naprawdę potrzebujesz  
 Zbudowany z myślą o Tobie

**SANYO**  
  
 GENERALNY DYSTRYBUTOR - SANSERVICE SP. Z O.O. Warszawa ul. Łubinowa 4a  
 DEALERZY: HURTOWNIA SANYO Kraków ul. Lea 86 tel. 36-70-96, MIX ELEKTRONIX Kraków ul. Zabłocie 20/22 tel. 58-13-33

*postaw i włącz*

## REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

## PRACA

ABC zatrudni pracowników do punktu dorabiania kluczy. Tel. 48-30-34. GŁ121/94

AGENCJA Towarzyska zatrudni panie, tel. 23-34-48 po 19. 50337

ABSOLWENTÓW szkół średnich zatrudnimy. 11-63-60. 3593

ACCO Biuro Rachunkowości — solidnie i tanio (komputer i tradycyjnie) poprawiać pełną księgowość 34-14-44 wewn. 325. 2503

AGENCJA zatrudni panie. 25-73-37. 3145

DELIKATESY ciałodobowe zatrudnią sprzedawców. Pełne świadczenia socjalne. Zgłoszenia osobiste, 15 XII godz. 8, ul. Sarego 8. 3466

ELEKTRYK — instalator potrzebny od zaraz; praca na 1/2 etatu lub umowę-zlecenie, tel. 11-30-55. 51363

FLIZIARZA, murarza przyjmę, Librowieczna 5/12 (wieczorem). 3641

FIRMA handlowa zatrudni 17 osób. Wysokie zarobki. 22-25-08. 50485

INŻYNIERA lub technika do Działu Sprzedaży Obrabiarek do drewna zatrudni firma. Oferty pisemne: 816V, biuro ogłoszeń „Labeo”, 30-504 Kraków, Kalwaryjska 9. a-816V

KIEROWNICZĄ na Tira przyjmę. Zakopane, tel. 68-376. M-3322

KOLPORTAŻ, 12-85-42. 51376

MAGISTRA farmacji przyjmę aptekę, Tel. 25-50-76. D-7040

PODEJMĘ pracę. 47-64-55. 51297

PRZYJMĘ męską fryzjerkę. Wiadomość: Kraków, Smoleńska 57. 51290

PRZYJMĘ sprzedawcę do sklepu elektrycznego. Tel. 36-49-66 dzwonić w godz. 14-16. D-6978

PRZYJMĘ do pracy inteligentnego renciście z samochodem osobowym. Praca w terenie. Oferty 51323 Kraków, Wiślna 2.

POSZUKUJĘ rencistki na osiedle Piastów. 37-21-33 wewn. 620. 3604

PRZYJMĘ samodzielnego lakiernika. Zakład Lakierniczy — Tarkowski, Niegoszowice 31, przy szosie Kraków — Krzeszowice. 3640

RECEPCJONISTĘ/TKE, kucharza zatrudni hotel „Demel”. Kraków, Główna 22. M-3314

STUDENT studiów zaocznych Akademii Ekonomicznej, lat 25, b. dobry j. niemiecki, podstawy komputera, prawo jazdy — poszukuje pracy. 25-79-14. 3610

ŚLUSARZA spawacza 67-45-80. 3606

SEKRETARKI-asystentki dyrektora, znające obsługę komputera, księgowość, język angielski — poszukują pracy. „Peter Pan” 22-60-95. a-770V

800 tys dziennie praca dla ludzi młodych. 22-25-08. 50486

TOWARZYSTWO Ubezpieczeniowe „TUK” S.A. organizuje kurs doradcy ubezpieczeniowego. Zgłoszenia: Kraków ul. Lubicz 5, tel. 22-84-55. Możliwość zatrudnienia. 51331

UCZCIWA rencistkę do prowadzenia domu przyjmie starszy, samotny pan. 37-97-18. 3582

ZATRUDNIĘ krawcową. Zabierzów, Ślaska 34, (0-12) 11-89-06. 3402

## Firma zatrudni pomocnika stolarza.

Zgłoszenia 22-42-37. mg-528

## COTTON CLUB

Kraków, ul. Zakopiańska 9

zatrudni szwaczki z kilkuletnią praktyką.

11318

## SKĄD SIĘ BIORĄ MENEDŻEROWIE?

Z pewnością nie przynoszą ich bociany!

Trudno również liczyć na to, że sami do nas trafią.

Najlepszym rozwiązaniem jest skorzystanie z usług specjalistów, którzy dysponują metodami pozwalającymi na sprawdzenie przydatności zawodowej osób ubiegających się o pracę.

Sedlak & Sedlak  
Kraków, ul. Miodowa 41, tel. 23 00 41, 23 00 45  
tel./fax 21 31 22

## FIRMA PLANT zatrudni:

— księgową (wymagany staż, umiędzynarodowienie księgi handlowej i komputera),  
— sprzedawcę (wymagana znajomość instalacji sanitarnych, grzewczych i znajomość podstaw komputera).

Informacja: tel. 56-13-88  
Zgłoszenia: Kraków, ul. Bożego Ciała 9

ZLECENIA telefoniczne przyjmę. 48-83-83. C-3228

ZAGRANICZNA firma zatrudni inżyniera mechanika o specjalności maszyny budowlane lub górnicze na stanowisku konstruktora technologa. Oferty nr 3538 Kraków, Wiślna 2.

ZATRUDNIĘ szwaczki. 55-30-83. 50635

ZATRUDNIMY 150 osób na okres przedświąteczny. Kraków, Żułowska 8B, 11-15. 1205/R

ZATRUDNIMY akwizytora odzieży. Boczna (0-197) 269-74. t-235

ZATRUDNIĘ doświadczonych szwaczki — krawiectwo ciężkie. Kraków, Kokosowa 3. D-7041

## NAUKA

ANGIELSKI. 66-19-98. g-3445

ANGIELSKI — studentka. 47-96-74. 51194

ANGIELSKI. 33-57-79. 51214

ANGIELSKI: York School of English-konwersacje: 7 stopni, grupy 7-9 osób, native speakers. Cambridge, FCE, CPE, tel. 12-31-14. 51230

ANGIELSKI 37-66-58, 43-03-33. 3504

ENGLISH CONVERSATION with an ENGLISHMAN. tel. 12-57-74. 3590

FIZYKA, matematyka. 21-03-59. 51226

HISTORIA sztuki 44-31-63. 51299

KURSY samochodowe kat B. PZMot. Raty. Kraków, Sobieskiego 7. 33-81-30. 49757

KURSY przygotowawcze na studia medyczne (wykładowcy z Collegium Medicum U.J.). Kraków, Straszewskiego 25, 21-91-49. M-3265

KURSY komputerowe COGITO. 22-64-23. 50372

KURSY księgowości komputerowej COGITO. 22-64-23. 50373

KOMPUTEROWE kursy, Interbiuro. 22-37-63. 2873

MATEMATYKA 21-58-53. 2487

MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel. 67-09-83. 2587

MATEMATYKA, chemia. 67-07-46. 2876

MATEMATYKA, fizyka, chemia, 37-28-26. 50865

MATEMATYKA — solidnie, sprawdzone metody. 34-54-52 wieczorem. 3389

MAGISTER anglistyki. 12-31-83. 3511

OBŚLUGA komputera 21-58-36. 3078

OBŚLUGA komputera IBM PC. Śródmiejsko Windows. Również w domu klienta. Tel. 22-67-91 (14-16). 51330

POLSKI. 67-58-85. 50840

SUPERKORZYSTNE warunki-kurs kosmetyczny. Liceum Medyczne, Kraków, Teatrna 4. 44-28-72 (8-15), 43-72-37. 2693

„WARIMEX” i ZNP prac. Akademii Ekonomicznej w Krakowie ogłasza zapisy na 3-miesięcz. Studium Księgowości, 2-miesięcz. Studium Rachunkowości (Księgowość II stopnia elementy rachunkowości zarządowej) semestralne Studium Księgowości i Zarządzania. Dla absolwentów w Studium Księgowości 15% zniżki. Kurs obsługi komputera typu IBM (szkolimy również na zlecenie). Profesjonalne doradztwo księgowo-prawne. Doradca i stała obsługa — konsulting. Kraków, Mazowiecka 25/808, tel. 33-44-55, wewn. 2014, 2007. M-3257

## KURSY

## PRAWA JAZDY

AUTO PERFEKT

Kraków, ul. Filipa 6

34-59-50 c-039A

## J. ANGLIJSKI

## BRITISH &amp; AMERICAN ENGLISH SCHOOL

Filia w Krakowie

## Zapisy

VII LO. ul. Skarbińskiego 5

Sz. P. 38 ul. F. Nullo 23

pon.-pt. godz. 16-19.

Informacja tel.: 23-84-54,

11-65-44, godz. 9-19

Początek zajęć: 2.01.95

## LIGA OBRONY KRAJU

Rejonowy Ośrodek Szkolenia

Prawo jazdy kat. A, B, C, D, T, E

Kat. B — do 2.300.000 zł

Własny plac manewrowy

Kraków, ul. Zwierzyniecka 26,

☎ 22-30-76.

Wieliczka, ul. Moniuszki 2,

☎ 78-37-33.

Myślenice, ul. Średniawskiego 51,

☎ 203-97.

Rozpoczęcie kursu 16.12.1994 r., godz. 16. 11364

KURSY PRAWA JAZDY. KAT. A, B, C, E, T  
RYNEK PODGÓRSKI 3  
TEL. 56-36-80 (10-16),  
56-09-96 (po16)

Autoryzowane Centrum Szkoleniowe MICROSOFT:  
Windows, Word, Excel, Works, Office.  
Doctor Q, Kraków, Mogińska 43,  
11-81-11, 11-96-45. k-2017

KURSY KOMPUTEROWE  
(akceptacja MEN od 1991).  
Doctor Q, Kraków, Mogińska 43,  
11-81-11, 11-96-45. k-2016

NAUKA COFANIA — PROFESJONALNY PLAC MANEWROWY NAUKI JAZDY (parking obok hali KS HUTNIK) Zapraszamy codz. w godz. 8—20. Informacja: DRIVER, tel. 44-20-54 —NAUKA COFANIA

PRAWO JAZDY „MOTOREX”  
Rynek Gł. 9 (Pasaz Bielaka)  
21-41-37 483

Chcesz zdać egzamin na prawo jazdy? Skorzystaj z placu manewrowego przy Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła 232. Informacja: ROLMINEX, 67-26-84, 43-28-38.

KSP OŚWIATA  
tel. 56-20-36, 22-79-99  
zaprasza na KURSY  
• obsługi komputera IBM,  
• księgowości komputerowej,  
• masażu leczniczego,  
• kroju i szycia,  
• języków obcych,  
• BHP. ml 2032

KURSY KOMPUTEROWEGO STEROWANIA UKŁADÓW ELEKTRYCZNYCH SIMATIC — S 5 FIRMY SIEMENS  
Tel./fax 21-52-51 1906/MK-94

MATRYMONIALNE  
BIURO matrymonialne dla pusztych „PUCHATEK” 44-74-82. 1307

MATERIALNIE niezależna, bezdzietna pozna prawdziwego mężczyznę z wykształceniem wyższym, 50 do 55 lat, bez zobowiązań. Oferty 50933 Kraków, Wiślna 2.

TELEFONOSWATKA 11-59-73. 2434

TELEFONOSWATKA — towarzyska. 44-32-46. C-3197

## KUPNO

AA Skup RTV. 21-89-09. 2112/MŁ90

ANTYKI — „Kamea”, bezpłatna wycena, kupno, komis, meble, obrazy, srebro, biżuteria. Rynek Kleparski 5. Tel. 21-72-01. 11646/MŁ 94

ANTYKI — kupno, sprzedaż, renowacja. Gertrudy 8. Tel. 21-59-60. 49771

ANTYKI 22-26-32. 50377

ANTYKI, obrazy, meble, zegary, itp również do renowacji. 21-54-46. 51047

ANTYKI, stare obrazy, rzemiosło, meble ewentualnie do remontu, 66-39-38. 51298

KUPIĘ stare radio lampowe lub kryształkowe. Oferty 51306 Kraków, Wiślna 2.

KOMIS-SKUP komputerowy. Os. Urocz — przychodnia. 44-93-18. C-041/k

KOMIS RTV. Tel. 33-79-08. H-15313

KORALE, złoto, srebro, antyki — kupię. Lombard „KERAM”, ul. Starowiślna 12, tel. 22-67-48 wewn. 14. 2511

KOMPUTERY, audio-video komis skup. Królewska 65, 36-80-55. 2557

KORALE prawdziwa. zegarki złote, srebro kupię. „Perła” 22-03-50, Wielopole 24. 3015

MEBLE stylowe 22-26-32. 50378

OBRAZY 22-26-32. 50379

OVERLOCK przemysłowy, 841-845. 50911

OVERLOCK przemysłowy 4-nitkowy kupię. 22-50-36. 51292

POSZUKAJ milionów w klaserach! Kupię znaczki Chin Ludowych lata 1960-1970. Chętnie cały abonament. Tel. 43-05-15. 2087

SREBRA, starocię. 22-26-32. 50380

STAL na ogrodzenie również złotowa, (012) 25-29-29. 51374

SPRZĘT RTV. 44-58-44. C-3009

WILCZURA szczeniaka, wyjątkowo okaz (rodowód) kupię. Tel. 11-47-80. 3801

## SPRZEDAŻ

AGREGATOR prądowców „Andoria” nowy 30 KW. (012) 84-16-27. t-460

ATRAKCYJNE wyroby z „Vistuli”, Miodowa 4, Kalwaryjska 75, Krakowska 29. 56-18-89. a-815V

ATRAKCYJNA cena — koperty różne, kalka techniczna, kable rozruchowe, lina holownicza, latarki „Patrol”, (012) 44-54-80, 44-82-51. D-7027

DOBERMANY rodowodowe. 47-60-92. 989/92

DZIAŁAJĄCY sklep wielobranżowy — sprzedam. Tel. 56-07-85, godz. 9-17. a-191p

DWUTEOWNIK, ceownik, dachówka Marsylka. Tel. 44-81-09. 3165

DZIANINA elastyczna (Niki-CUBA), Łódź, tel. 84-08-25. 2626

DZIURKARKE, guzikarke „Juki” sprzedam. Ul. Konfederacka 4. 67-21-65. 3225

DOBERMANY, sznauercy olbrzymi. (012) 43-50-67. C-3226

FLIZY, terakota, kleje, Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 17. GŁ119/94

FLIPPERY, gry TV — sprzedam, tel. 76-14-34. 51372

FUTRA sztuczne hurt, detal — niskie ceny, tel. Krzeszowice 216-07. 51360

GRY telewizyjne, zarobkowe, flipper. 76-18-30 (17-20). 51050

GRĘBĄŁÓW — grobowiec 5 miejsc przy alei. 12-40-33 wewn. 513. 3625

HOLENDERSKIE wypoczynki, sklep, Sportowa 24. 44-96-60, 78-54-59. 976gB-b

JAJA polskie z dostawą. 23-34-56. 50982

KORONKA elastyczna, Łódź, tel. 84-08-25. 2628

KIOSK spożywczy sprzedam, tel. 47-26-13 po 20. 51326

KASZE gryczana, butelki 0,5 l, brązowe — Przemysł (010) 47-756. 734

KARPIA w ilościach hurtowych sprzedam. Tel. 43-04-72. GŁ 377

LAMPY, karnisze. Kalwaryjska 25. a-806V

MASZYNY i urządzenia firmy Karcher, 37-66-35. 51311

MATERIAŁY budowlane na budowę 44-93-54. 2730

MEBLE nowe, używane. Tel. 44-81-09. 3164

OVERLOCKI 47-79-76. 2778

OVERLOCKI (012) 12-40-54. 3278

ODSPRZĘDAM klub nocny wraz z dyskoteką. Tel. 23-51-08. a-185p

PIECE włoskie „Ocean”, gazowe, dwufunkcyjne (c.o. i c.w.u.) — superoszczędne, dostawa po zgłoszeniu zapotrzebowania (pisemnie lub telefonicznie); „ARIK”, ul. Dekerta, Kraków, tel. (012) 23-55-22, fax 56-23-08. Regionalne punkty sprzedaży: Nowy Sącz — „Bastpol”, ul. Jagiellońska 8, tel. 42-11-46. a-804V

PARKIET — szeroki wybór 12-40-33 wewn. 473. 50047

PILNIE — chłodni kontenerowa, Plac Targowy Balicka 56, pawilon 444. 51300

PUSTAKI, kregi 67-45-80. 3605

ROTTWEILERY — 55-83-74. 3488

ROWERY, części. Halczyna 9, Zielone 17, 37-92-34. M-3085

REGAŁY sklepowe, lady drewniane, czarne. Tel. 55-52-48. a-201p

SPRZEDAŻ Dacie 1300, 1981, 43-69-25. C-3222

SPODNIE męskie wycytowe poleca producent. Tel. (042) 78-15-98. 3629

SPRZEDAŻ związkę do blachy do boilerów. Janik, Stadia 41. z-357/94/NS

SPRZEDAŻ rewoiwerów typ 1341. Tel. 12-76-38. 51205

SPRZEDAŻ i montaż okien z PCV. Tel. 37-31-27 wewn. 13. 51247

STOŁY bilardowe. 76-39-52. 51172

SUKNIE ślubne, sylwestrowe, Galla 10, Komis. 51099

SYBERIAN Husky sprzedam. Tel. Michałowice 30. M-3308

TARCICE, deski 32 mm 23-43-43, 67-08-79. 3562

## WYPOCZYNKI SKÓRZANE

— atrakcyjne ceny —

oferuje Salon Meblowy

**OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA**

**LOKALE**

A.A.A.A. Agencja Batorego 6A sprzedaż, wynajem. 33-78-19. 50990  
 A. A. A. A. Agencja, Grodzka 51. 23-11-03. 2402  
 A.A.A.A.A. Agencja, Słowackiego 58, 33-22-67. MI 2016  
 A. A. A. A. Agencja — Dąbkowicz „Olśsza” 11-80-22, 12-03-05, 11-25-33 (9-19). 2076  
 A. A. A. Agencja, Grodzka 3. 21-18-18, 22-35-83. 50111  
 A. A. A. Agencja — wynajmowanie, sprzedaż. (0-12) 21-49-14, 22-67-48. 2598  
 A. A. A. Kupno, sprzedaż, wynajem 44-48-11 (NOT). 2075

A. ADAMCZYK — pośrednictwo mieszkaniowe. 22-79-99, 33-41-21. C-699/V

A. CIELECKI - Agencja Nieruchomości (0-12) 21-62-05. 49948

AGENCJA. 22-76-29. 225

AGENCJA. 67-09-40. 2589

AGENCJA. 36-38-43. 49016

AGENCJA - Karmelicka 56, 33-41-48. 49796

AGENCJA. 56-55-01. 50181

AGENCJA. 22-71-47. 51106

AGENCJA Pleśniarowicz. 33-47-91. MI 2016

AGENCJA. 12-77-39. 3124

AGENCJA Starowiślna 20. (0-12) 210-876. Poszukujemy mieszkań. 3409

AKTUALNIE kupię mieszkanie. 33-12-08. ML-2018

APARTAMENTY do wynajęcia. (012) 37-90-95. 50802

BANK Nieruchomości, Biskupia 18, sprzedaż, wynajem. 342-000. 3418

BEZPOŚREDNI wykonawca sprzedaż garażu po atrakcyjnej cenie na os. Widok przy ul. Na Błonie. Wiadomość: Kraków, tel. 23-30-71 lub 34-20-55 wew. 301. g-3441

CENTRUM- 38 m<sup>2</sup> sprzedam, 34-33-31, 36-69-71. 51198

DWUPOKOJOWE: Kozłówek, Krowodrza, trypokojowe: Prądnik, Podgórze, Bieżanów sprzedaż pośrednictwo. 56-07-69. 51170

3 lub 4 - pokojowe kupię (Mistrzejowice, Oświęcienia). 48-48-68. 2791

DO wynajęcia biurowe: Wielopola 34 m<sup>2</sup>, Urzędnicza 103 m<sup>2</sup>. 33-03-79 po 14. 3518

DOM duży, pomieszczenia magazynowe — duży ogród Bronowice sprzedam pilnie, w rozliczeniu przyjmę pół domu, mieszkanie. 37-97-18. 3581

DWUPOKOJOWE w Przeworsku zamienię na Kraków, 12-32-63. 3608

FIRMA poszukuje do wynajęcia magazynu (100 m<sup>2</sup>). 36-53-62. 3643

FIRMA PALMERS o branży bieliźniarskiej poszukuje lokalu na sklep firmowy o pow. 40-50 m<sup>2</sup> w ciągu handlowym. Oferty pisemne: PALMERS Kraków, Św. Anny 3 oraz w godz. 8.00-9.00 pod nr tel. 12-94-71. 49453

KOMPAKT POŚREDNICTWO 21-59-99, ul. Kościuski 43. 3239

KROWODRZA, Śródmieście, mieszkanie kupię. 66-24-94. 3419

KUPIĘ mieszkanie. 22-76-29. 224

KUPIĘ lub wynajmę mieszkanie. 21-68-25. 2098

**KAMI**  
 KUPNO • SPRZEDAŻ • NAJEM  
 ul. Studencka 1. ☎ 22-86-17. W-3221

Firma poszukuje lokalu w centrum handlowym o powierzchni 60 — 400 m<sup>2</sup> na sklep.  
 Tel./fax (02) 6591323. K-2172

Firma poszukuje lokalu ok. 100 m<sup>2</sup> (kilka pomieszczeń) z telefonem.  
 Zgłoszenia 22-42-37 mg-623

**PRA-TUR**  
 AGENCJA NIERUCHOMOŚCI  
 Kraków, ul. Mikołajska 17, tel. 23-09-69 11306

**CENTRALA NIERUCHOMOŚCI**  
 Grzegorzeczka 27 najem, kupno, sprzedaż  
 ☎ 21-56-25  
 Mieszkania, lokale, nieruchomości  
 D-3363

Do sprzedaży lub wynajęcia **BUDYNEK** o charakterze produkcyjno-handlowym, o pow. użytkowej ok. 500 m<sup>2</sup> wraz z telefonem, w miejscowości Targowisko k. Kląja.  
 Informacje: ☎ 37-06-60 11239

Do wynajęcia **POMIESZCZENIA** na cele biurowe i produkcyjne.  
 Tel. 56-52-27.  
 Atrakcyjna cena!  
 mg-555

POSZUKUJĘ garażu przy 29 Listopada, Wileńskiej. 11-52-13. 3434

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 44-07-54. C-046/k

POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców. 22-79-99. C-699/V

POSZUKUJĘ niewielkiego, samodzielnego mieszkania do wynajęcia. 23-59-50. a-826v/94

POSZUKUJĘ lokalu produkcyjnego pod przetwórstwo mięsne bez ubojni o pow. około 200 m<sup>2</sup> w Krakowie lub okolicach spełniającego warunki Sanepidu. Wiadomość: Tarnów, tel. (014) 242-129. T8

POSZUKUJĘ lokalu na lombard (może być oficyna, suterena). Tel. 44-58-44. C-3028

POSZUKUJĘ mieszkania przy 29 Listopada, Wileńskiej. 11-52-13. 3434

POŚREDNICTWO przyjmie bez prowizji domki, garsoniery, mieszkania. Tel. 11-37-90 (16-20). 3551

POMIESZCZENIE magazynowo-garażowe ponad 50 m<sup>2</sup>, telefon, centrum, do wynajęcia. Tel. 37-97-18. 3579

SOSNOWIEC, Piastów 52 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia spółdzielcze zamienię na równorzędne Kraków. Kraków 65, box 39, oferty 11338 Kraków, Wiślna 2.

SPRZEDAŻ kawiarni-piwiarnię, ul. Bieżanowska 78A, tel. 44-19-55. 2938

SPRZEDAŻ mieszkanie. 22-81-67. 50590

SZUKAM hali 200 m<sup>2</sup>, zaplecze socjalne, przydział mocy 60 kW. Kupię wycinarki, tel. 34-55-09. 51005

AGENCJA KORONA  
 MIESZKANIA — NIERUCHOMOŚCI  
 tel. 56-02-04  
 ul. Kalwaryjska 9 (od 10 do 18)

S.M. Krzemionki  
**GARSONIERY**  
 w plombie przy ul. Rękawka,  
 tel. 16-25-09. 633

Mieszkania, nieruchomości  
**MAŃKOWSKI**  
 ul. Karmelicka 46, tel. 33-26-93

POŚREDNICTWO  
 TWÓJ KONTAKT  
 23-42-67 mp-584

KIOSK 20 m<sup>2</sup>, drewniany z wyposażeniem sprzedam. 67-11-77. a-843V

KUPIĘ mieszkanie. (0-12) 36-04-48. 3410

KUPIĘ dwupokojowe, Huta. 56-55-01. 3425

KUPIĘ mieszkanie. 56-55-01. 50182

KUPIĘ strych do adaptacji, tel. 21-62-96 do 17. 51132

KUPIĘ dwupokojowe, hipoteczne. „Kam” 22-86-17. M-3310

KUPIĘ lub wynajmę mieszkanie. 33-41-21. C-046/k

KUPIĘ trypokojowe. 56-55-01. 3426

LOKALI, mieszkań poszukujemy. 33-78-19. 50991

LOKALU na hurtownię około 500 m<sup>2</sup> poszukuje poważna firma handlowa. Tel. 33-34-82 (8-16). 51059

M-4 sprzedam, wynajmę 21-50-67. 3628

MIESZKANIE 50 m<sup>2</sup>, Śródmieście sprzedam. 56-55-69. 3587

MAŁE mieszkanie kupię, pośrednictwo 16-22-32. 1378

MIESZKANIA poszukuję. 22-76-29. 2621

MIESZKANIA kupimy, co 10 transakcja premiowana samochodem. 22-76-29, 23-05-74. 3150

MIESZKANIE do wynajęcia. 12-07-36. 3158

MIESZKANIE kupię. 22-81-67. 50588

MIESZKANIA poszukuję. 22-71-47. 51108

MIESZKANIE sprzedam 12-07-36. 3483

PILNIE poszukuję mieszkania dla 2 osób. 34-54-02. M-3315

POKÓJ wynajmę pani. 47-77-81. C-3223

POSZUKUJEMY. 67-09-40. 2590

POSZUKUJĘ taniego mieszkania do wynajęcia w Wieliczce lub okolicach. 23-07-52. 2765

POŚREDNICTWO „GARSONIERA” — bez prowizji dla zgłaszających. 23-21-91. 3112

POSZUKUJĘ lokalu handlowego w centrum Krakowa, tel. 55-70-63 wieczorem. 3404

POŚREDNICTWO TINA poszukuje lokali do sprzedaży, wynajęcia, 21-51-81. 49763

POSZUKUJĘ mieszkania, lokalu. 56-55-01. 50179

POKOJU z kuchnią lub garsoniery do wynajęcia poszukuję. Tel. 36-95-31. 51254

POKÓJ 2-osobowy studentom lub małżeństwu studenckiemu. Tel. 25-13-80. 51333

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia. 44-07-54. C-046/k

POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców. 22-79-99. C-699/V

POSZUKUJĘ niewielkiego, samodzielnego mieszkania do wynajęcia. 23-59-50. a-826v/94

POSZUKUJĘ lokalu produkcyjnego pod przetwórstwo mięsne bez ubojni o pow. około 200 m<sup>2</sup> w Krakowie lub okolicach spełniającego warunki Sanepidu. Wiadomość: Tarnów, tel. (014) 242-129. T8

POSZUKUJĘ lokalu na lombard (może być oficyna, suterena). Tel. 44-58-44. C-3028

POSZUKUJĘ garażu przy 29 Listopada, Wileńskiej. 11-52-13. 3434

POŚREDNICTWO przyjmie bez prowizji domki, garsoniery, mieszkania. Tel. 11-37-90 (16-20). 3551

POMIESZCZENIE magazynowo-garażowe ponad 50 m<sup>2</sup>, telefon, centrum, do wynajęcia. Tel. 37-97-18. 3579

SOSNOWIEC, Piastów 52 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia spółdzielcze zamienię na równorzędne Kraków. Kraków 65, box 39, oferty 11338 Kraków, Wiślna 2.

SPRZEDAŻ kawiarni-piwiarnię, ul. Bieżanowska 78A, tel. 44-19-55. 2938

SPRZEDAŻ mieszkanie. 22-81-67. 50590

SZUKAM hali 200 m<sup>2</sup>, zaplecze socjalne, przydział mocy 60 kW. Kupię wycinarki, tel. 34-55-09. 51005

D-3423

**OGŁOSZENIE  
 WÓJTA GMINY JABŁONKA**

Na podstawie art. 42 ust. 2 ustawy z dnia 12 lipca 1984 r. o planowaniu przestrzennym (Dz.U.Nr 17/89, poz. 99) i § 1 ust. 3 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 czerwca 1985 r. w sprawie podziału inwestycji oraz zakresu zasad i trybu ustalania ich lokalizacji (Dz. U. Nr 11/90 poz. 75) oraz art. 104 KPA po rozpatrzeniu wniosku Społecznego Komitetu Budowy Kanalizacji i Oczyszczalni Ścieków w Jabłonku z dnia 1994.12.12.

Wójt Gminy Jabłonka wydał decyzję Nr PPNB-7331/5/94 z dnia 1994.12.14 ustalenia lokalizacji inwestycji budowy kolektora głównego i kanalizacji sanitarnych dosyłowych — I etap dla miejscowości Jabłonka na działkach ewidencyjnych:

- sekcja: 182.421.0524 działki o nr ewid. 5104; 5148/4; 5198; 5199; 5200;
- sekcja: 182.422.0113 działki o nr ewid. 5231; 5230;
- sekcja: 182.422.0111 działki o nr ewid. 917; 3870; 3871; 3869;
- sekcja: 182.244.2133 działki o nr ewid. 3787; 3790; 3791; 3789; 3796; 3797/1; 3798/1; 3799/1; 3870; 3857; 3856;
- sekcja: 182.244.2131 działki o nr ewid. 3801; 3807; 3796; 3811; 3812; 3820/2; 3810; 3809; 3808; 3813; 3802; 3805; 3844/1; 3843; 3840; 3839; 3836; 3816; 3815;
- sekcja: 182.244.2113 działki o nr ewid. 3831; 3837; 3820/1; 3821; 3822; 3833/1; 3833/4; 3819; 3823; 3825/2; 3826; 3828; 3829; 3830; 3835; 3836; 3838;
- sekcja: 182.244.2132 działki o nr ewid. 3845; 1487; 4142/1; 4142/2; 4142/3; 4042; 4068; 4069/1; 4067/14; 4067/6; 4141; 4144; 4145; 4067/2; 4143; 4082; 4071;
- sekcja: 182.244.2114 działki o nr ewid. 4175; 3828; 4196/1; 4196/2; 4196/3; 4153/1; 4153/2; 4154/4067/11; 4067/4; 4155; 4185; 4190; 3833/3; 3833/4; 3832; 3830; 4181; 4189/4; 4189/2; 4189/3; 4191; 4194; 4193; 41;
- sekcja: 182.244.2112 działki o nr ewid. 4199; 4215; 4201; 4210; 4190; 4203; 4209/1; 4204/2; 4206; 4208; 4207; 2593/1;
- sekcja: 182.244.2141 działki o nr ewid. 4059; 4058; 4057; 4052; 4053; 4054;
- sekcja: 182.244.2123 działki o nr ewid. 4066; 4065; 4064; 4060; 4062; 4051; 4063; 4179/1; 4179/2; 4179/3; 4176; 4165/2; 4164; 4173; 4172; 4186; 4178; 4231; 4230; 4229; 4228; 4227/1; 4239; 4238/2; 4238/1; 4237/2; 4237/1; 2595; 4160; 4159; 4158; 4157; 4245; 4067/4; 4063; 4061; 4055; 4056; 4054; 4182/1; 4182/2; 4183; 4184; 4171; 4181/1; 4184; 4175; 4170; 4167; 4166; 4167; 4195/2; 4160; 4168; 4169; 4156; 4232/2; 4233; 4234; 4163; 4199; 4223; 4185;
- sekcja: 182.244.2121 działki o nr ewid. 2596; 2601/1; 2602/1; 2603; 2604; 4227/2; 2613; 4227/1; 2595; 2599/2; 2599/1; 2600; 2615; 4221; 4199; 4220; 4215; 2594; 2592; 2584; 2584; 2593/2; 2597/1; 2597/2; 2598;
- sekcja: 182.244.1643 działki o nr ewid. 2607; 2568; 2583; 2580; 2579; 2576/1; 2575/1; 2574; 2603; 2604; 2605; 2569; 2570/1; 2570/2;
- sekcja: 182.244.2124 działki o nr ewid. 4341; 4342; 4343; 4344; 4345; 4346; 4376; 4388; 4389; 4246; 4245; 4248; 4249/1; 4249/2; 2615; 2616; 2617; 2618; 2634; 2595; 2633; 4243; 4247; 4340; 4339; 4156;
- sekcja: 182.244.2122 działki o nr ewid. 2619; 2620; 2621; 2622; 2623; 4390; 4391; 2619; 2620; 2621; 2622; 2623; 4390; 4391; 2614; 2613; 2626; 2627; 2629.

**UZASADNIENIE**

Rozstrzygnięcie decyzją Nr PPNB-7331/5/94 z dnia 1994.12.14 o lokalizacji inwestycji budowy kolektora głównego i kanalizacji sanitarnych dosyłowych I etap dla miejscowości Jabłonka jest zgodne z niescowym planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego Gminy zatwierdzonym uchwałą Nr IV/15/93 z dnia 1993.04.30 Rady Gminy Jabłonka.

Warunki realizacji inwestycji ustalone zostały w oparciu o opinie pisemne wydane przez zainteresowane organy administracji państwowej i instytucje w toku postępowania.

Od decyzji Nr PPNB-7331/5/94 z dnia 1994.12.14 służy stronom prawo wniesienia odwołania do Kolegium Odwoławczego przy Sejmiku Samorządowym w Nowym Sączu za pośrednictwem Wójta Gminy w Jabłonku w terminie 14 dni od daty ogłoszenia decyzji.

Wójt Gminy Jabłonka

SPRZEDAM lub wdzierżawię pawilon wolno stojący (spozrywczy), na nowym osiedlu, obok szkoły, o pow. 60 m<sup>2</sup>, ul. Orzeszkowej 5/10. 3637

STUDENCI wynajmą mieszkanie 2-pokojowe. 11-11-13. 3359

TŁUMACZ kupi mieszkanie. 33-44-05. 51133

WYNAJMĘ pokój pracującej, starszej. Tel. 33-71-26. 51381

WYNAJMĘ lub kupię halę magazynową 300-500 m, okolice Rybitw. Tel. 78-40-72. D-7045

ZAMIENIĘ M-3, lokatorskie na większe. Tel. 55-16-00, waw. 550. a-200p

ZAMIANY 012/22-67-48. 1413

ZAMIANY 23-11-03. 2405

ZAMIANY, wynajmowanie 21-93-71 Dieta 49. 3210

**NIERUCHOMOŚCI**

A.A. Pleśniarowicz, Lea 208, 33-47-91. MI 2016

AGENCJA Stronczak. 33-22-67. MI 2016

AGENCJA, kupno-sprzedaż. (0-12) 21-49-14. 2597

AGENCJA. 12-77-39. 3125

ATRAKCYJNE działki budowlane 7, 8, 16 a w Niepołomicach sprzedam. (0197) 239-72. 3509

DUŻE mieszkanie, część domu kupię. Pośrednictwo. 16-22-31. 1308

„DOMADER” — solidne pośrednictwo. 67-48-99. M-2988

DOM poza Krakowem sprzedam 22-81-67. 50591

DOM, 200 m<sup>2</sup>, 5 km od centrum sprzedam. 33-26-22, wewn. 541. 51335

„GRAND” — nieruchomości Wrocławskie 13 a. Tel. 33-79-08. H-15312

LIBERTÓW — dom do wykończenia sprzedam. Tel. 21-92-67.

NOWY, murowany dom pod lasem, 60 km od Krakowa - sprzedam. Tel. 43-44-60. 3458

POSZUKUJĘ działki budowlanej. 56-21-33. ML 2030

POŚREDNICTWO „Tondos”. 43-43-65. C-3122

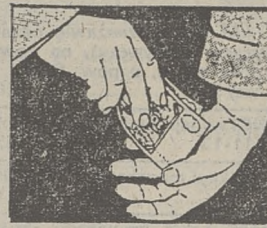
POŚREDNICTWO Euro - Dom. Majora 12A. 11-59-22, wewn. 28. 48762

SPR

## REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA



## RÓŻNE

SKUP ODPADÓW  
ODZIEŻY UŻYWANEJw cenie 1950 zł za kg  
KRAKÓW, ul. Zbożowa 2, tel. 33-68-01. -10629

## KIEROWCO !

krakowskie  
nowosądeckie tarnowskie

♦ OC - za 1.100 800 tys. zł.

♦ AC - za 4-6% 3-5% wartości samochodu

KUPISZ w COMPENSIE

♦ NW DOSTANIESZ ZA DARMO !

MAJĄC WIĘCEJ NIŻ 35 LAT  
I JEŹDZĄC BEZPIECZNIE

Szczegóły sprawdź:

KRAKÓW	21-66-11
Sławkowska 11	
NOWY SĄCZ	42-15-01
Wolności 19	
TARNÓW	22-17-24
Lwowska 11	

**WYŁĄCZNY IMPORTER (branża medyczna)**  
poszukuje  
firm lub osób fizycznych  
gotowych podjąć współpracę handlową  
wymagania:  
znajomość zagadnień medycznych  
dobre kontakty z placówkami służby zdrowia

**POLAVIT** : Biuro Handlowe  
Warszawa, ul. Goszczyńskiego 25/31 m.3  
tel. (22) 48 12 12, fax (22) 44 40 59

Panowie z Niemiec pragną poznać Polki w celach matrymonialnych.  
Pierwsze spotkanie może odbyć się w Polsce.  
Bezpośredni kontakt mają Panie z naszym biurem w Krakowie.

## EURO-PARTNER

Niemiecko-Polska Sp. z o.o.  
ul. J. Lea 203  
30-133 Kraków  
tel./fax (012) 37-26-82 w. 23  
Zapraszamy: pn.-pt. w godz. 10.00 — 12.30 i 15.00 — 19.30.  
-10629

## OGŁOSZENIE

Wzywa się właściciela samochodu osobowego marki  
**VOLKSWAGEN GOLF,**  
nr nadwozia VVV ZZZ 1 HZNV 047213  
bez tablic rejestracyjnych, o nieustalonej wartości,  
przechowywanego na parkingu strzeżonym Kapelanka w Krakowie,  
do przedstawienia dokumentów potwierdzających  
prawo własności i dysponowania pojazdem oraz do odebrania auta.  
Właściciel winien zgłosić się w tej sprawie do Prokuratury Rejonowej  
Kraków-Podgórze, ul. Mosiężnica 2, pok. 337, w godz. 9-15. K-2184

## Restauracja „MISTRAL”

zaprasza na

## BAL SYLWESTROWY.

☎ 67-41-49

## Zarząd Miasta i Gminy w Wieliczce

ogłasza publiczny przetarg ustny na sprzedaż  
**DZIAŁKI** nr 389/231, o pow. 1.8022 ha,  
położonej w Wieliczce, obr. 3, obj. KW 10605  
przeznaczonej pod skoncentrowane budownictwo  
jednorodzinne typu szeregowego.

Przetarg odbędzie się w dniu 12.01.1995 r., o godz. 10 w lokalu Biura  
Rady Miejskiej w Wieliczce, ul. Powstania Warszawskiego 1.  
Cena wywoławcza wynosi 1 081 320 000 zł.  
Wadium w wysokości 55 000 000 zł należy wpłacić przed przetargiem  
w kasie Urzędu, ul. Limanowskiego 32 lub na konto BS Wieliczka, nr  
935504-4705-3211.  
Szczegółowych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki  
Gruntami, ul. Limanowskiego 32, pok. 18, tel. 78-23-25. K-2174

## KONSTALBLECH

Tarnów — Zbylitowska Góra, ul. Spacerowa 47-49

GARAŻE BLASZAKI  
MAGAZYNY, WIATY

tel. (014) 74-31-82, tel./fax 74-35-42  
TRANSPORT I MONTAŻ NA TERENIE CAŁEGO KRAJU.  
Termin realizacji 3-10 dni. Faktury VAT. 10436

## AGMEN

BIURO NIERUCHOMOŚCI

OFERTA  
MIESZKANIOWA

ceny już od 190 mln zł

PROPONUJEMY MIESZKANIA SPÓŁDZIELCZE WŁASNOŚCIOWE  
W NOWO REALIZOWANYM WIELORODZINNYM BUDYNKU  
W ŚRÓDMIEŚCIU, ul. Jana Pawła Woronicza.

Mieszkania o powierzchni od 23 m<sup>2</sup> do 130 m<sup>2</sup> od 1 do 5 pokoi — pod klucz (z białym montażem). W podziemiu samodzielne garaże.

CENY GWARANTOWANE. PŁATNOŚĆ RATALNA

8.900.000, — (nowe złote: 890 zł) za 1 m<sup>2</sup> pow. użyt. mieszkania.  
INFORMACJE: KRAKÓW, ul. SZPITALNA 34, 22-11-65, 23-17-41  
SG-541



**TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWO-  
REASEKURACYJNE POLISA S.A.**  
KRAKÓW, ul. KARMELICKA 57, tel. 33-24-13, 33-23-43,  
34-22-63, 34-33-18

to III Towarzystwo Ubezpieczeniowe w Polsce

Proponujemy państwu obowiązkowe ubezpieczenie komunikacyjne na rok 1995 wg. stawek z 1994 r.

Ponadto oferujemy: Zieloną Kartę  
NW kierowcy i pasażerów  
oraz Auto Casco

Taryfowe stawki roczne OC komunikacyjne na rok 1995

POJEMNOŚĆ SILNIKA w cm.	KRAKÓW i województwo miejskie krakowskie	TARNÓW i woj. tarnowskie NOWY SĄCZ i woj. nowosądeckie
do 900 w tym Cinquecento	1.000.000	800.000
901-1350	1.200.000	1.100.000
1351-1600	1.800.000	1.800.000
pow. 1600 oraz mikrobusy	3.000.000	3.000.000

Stosujemy następujące zniżki: za bezszkodową jazdę, do 60%  
za jednorazową wpłatę — 10%  
za jednorazową wpłatę do 31.12.1994 — 10%  
za jednorazową wpłatę do 31.01.1995 — 5%

## WYBIERZ POLISĘ!

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PRZEDSTAWICIELSTW

## KRAKÓW

- ul. Karmelicka 57, tel. (012) 33-24-13, 33-23-43, 34-33-18, 34-22-63
- ul. Madalińskiego 8/3, tel. 68-32-22
- ul. Wioślarska 1, tel. 67-44-88
- Al. Pokoju 20, tel. 11-78-31
- ul. Radziwiłłowska 21, tel. 21-86-19
- ul. Kijowska 35/19
- ul. os. Centrum A bl1, tel. 44-13-66
- ul. J. Lea 114/213, tel. 37-21-33 w. 7
- ul. Garbarska 15, tel. 22-62-09
- ul. Librowszyzna 3, tel. 23-08-82
- ul. Wybickiego 7, tel. 33-99-88,

## FILIE:

- Bochnia, ul. Bochnia, ul. Brodzińskiego 73, tel. (0197) 256-19
- Brzesko, ul. Ogrodowa 5, (0192) 309-08
- Myślenice, Rynek 17/18, tel. (0115) 23-553
- Nowy Sącz, ul. 1 Maja 5, tel. (018) 42-38-64
- Olkusz, ul. Szpitalna 44, tel. (035) 43-00-58
- Tarnów, ul. Krakowska 12, tel. (014) 21-71-15
- Wieliczka, ul. Sienkiewicza 13, tel. (012) 78-20-05
- Dąbrowa Tarnowska, ul. Piłsudskiego 25, tel. (014) 42-27-55

## AGENCJE:

- Krzeszowice, ul. Kościuszki 10, tel. (8) 203-34
- Mszana Dolna, ul. Starowiejska 2
- Skawina, Rynek 18, tel. (012) 78-14-31
- Szczawnica, ul. Poloniny 14a, tel. (0187) 20-08
- Nowy Targ, Rynek 35, tel. (0187) 626-92
- Limanowa, ul. Wąska 2, tel. (018) 37-15-08
- Pilzno, ul. Legionów 33, tel. (0148) 20-62 w. 118
- Gorlice, ul. 3 Maja 10, tel. (018) 52-06-44
- Zakopane, ul. Krupówki 40, tel. (0165) 663-49
- Skala, Rynek 29, tel. (012) 21-83-08 w. 183
- Rabka, ul. Piłsudskiego 1, tel. (0187) 77-317